

Art.Nr.
5907743901
AusgabeNr.
5907743901_0502
Rev.Nr.
15/05/2026



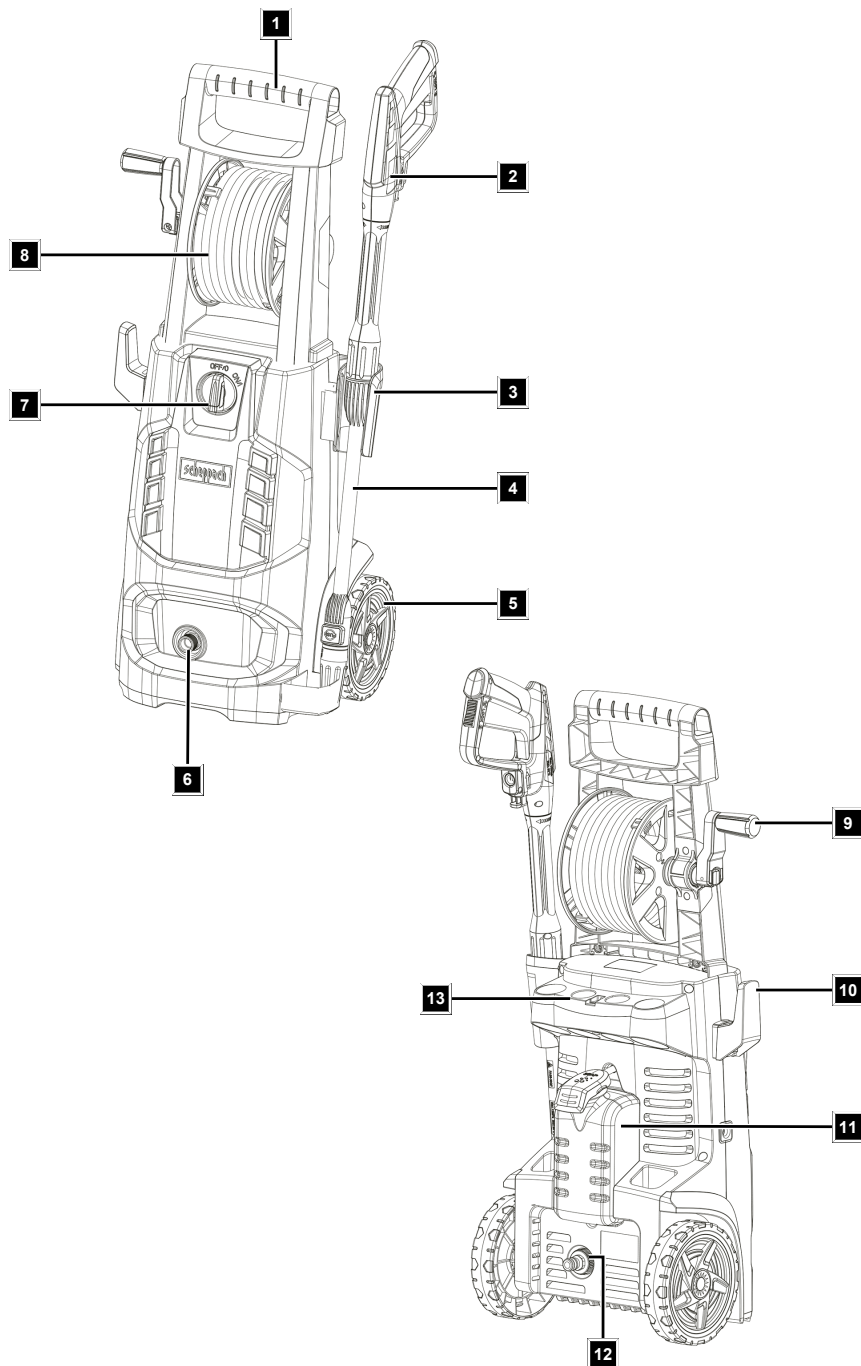
Made in P.R.C.

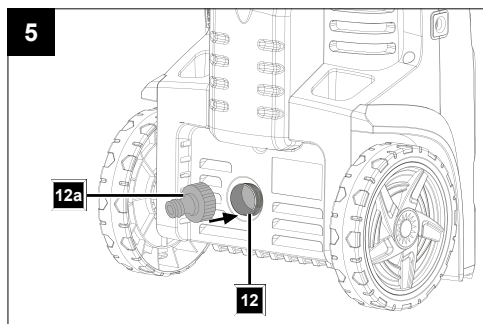
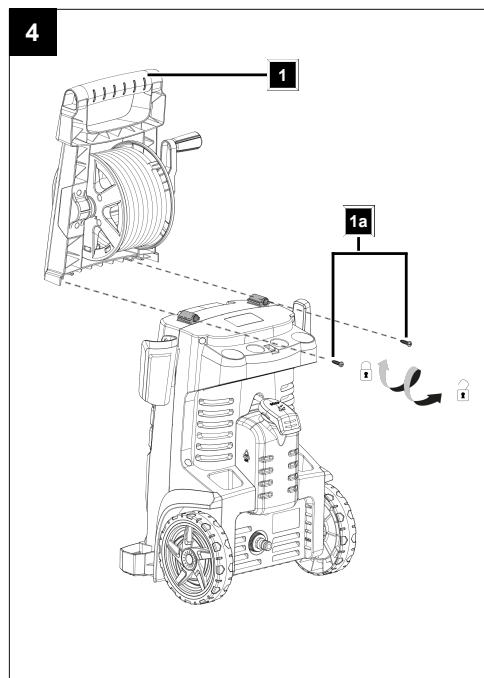
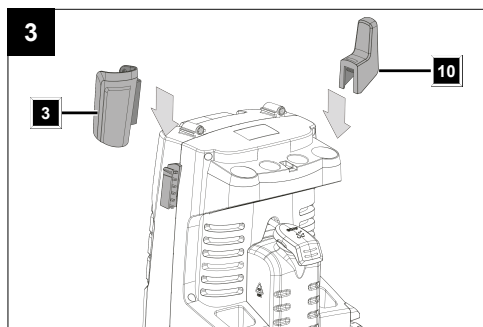
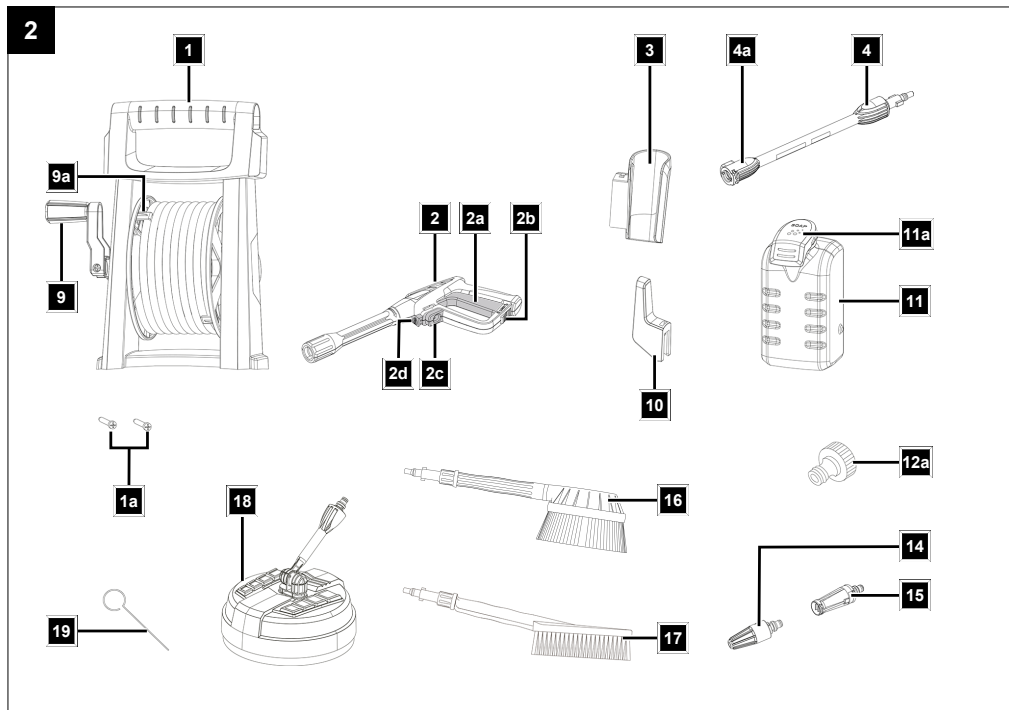
HCE2800



DE	Hochdruckreiniger Originalbetriebsanleitung	4
GB	High-pressure cleaner Translation of the original instructions	17
BG	Машина за почистване с високо налягане Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	27
GR	Πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	38
RO	Curățător de înaltă presiune Traducere a instrucțiunilor originale	50
RS	Uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom Prevod originalnog uputstva za rad	61
TR	Yüksek basınçlı temizleyici Orijinal işletim kılavuzunun çevirisi	71

1





Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	4
2	Produktbeschreibung (Abb. 1-5)	4
3	Lieferumfang (Abb. 2)	5
4	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
5	Sicherheitshinweise	5
6	Technische Daten	7
7	Auspacken	8
8	Montage	8
9	Vor Inbetriebnahme	8
10	Bedienung	10
11	Reinigung und Wartung	11
12	Lagerung und Transport	11
13	Elektrischer Anschluss	12
14	Reparatur und Ersatzteilbestellung	12
15	Entsorgung und Wiederverwertung	13
16	Störungsabhilfe	13
17	EU-Konformitätserklärung	14
18	Explosionszeichnung	81

Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.
	Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Produkt selbst richten.
	Das Produkt darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.
	Wartungs-, Umrüst-, Einstell- und Reinigungsarbeiten nur bei ausgeschaltetem Produkt und gezogenem Netzstecker durchführen!
	Garantierter Schallleistungspegel des Produkts.

	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.

1 Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der nationalen elektrischen Vorschriften und Bestimmungen.

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Teil des Produkts und enthält wichtige Hinweise für den sicheren, fachgerechten und wirtschaftlichen Betrieb. Beachten Sie zusätzlich die geltenden nationalen Vorschriften. Lesen Sie alle Bedien- und Sicherheitshinweise vor der Nutzung sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben. Bewahren Sie die Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Produktes mit.

2 Produktbeschreibung (Abb. 1-5)

- Handgriff (mit Schlauchtrommel)
 - Schraube
- Spritzpistole
 - Einschalthebel (Spritzpistole)
 - Einschaltsperre (Spritzpistole)
 - Anschluss (Spritzpistole)
 - Entriegelung (Spritzpistole)
- Lanzenhalterung
 - Lanze
- Entriegelung (Lanze)
 - Räder
- Anschluss (Hochdruckschlauch)
 - Ein-/Ausschalter
- Hochdruckschlauch
- Kurbel (Schlauchtrommel)
 - Befestigungsclip
- Halterung (Netzanschlussleitung)
 - Netzanschlussleitung (nicht abgebildet)
- Reinigungsmittelbehälter
 - Verschlusskappe mit Ansaugschlauch
- Wasseranschluss
 - Kupplung (Wasseranschluss)
- Halterung (Zubehör)
 - Turbodüse

15. Variable Düse
16. Rotationsbürste
17. Waschbürste
18. Terrassenreiniger
19. Düsenreinigungsnadel

3 Lieferumfang (Abb. 2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
1.	1 x	Handgriff (mit Schlauchtrommel)
1a.	2 x	Schraube
2.	1 x	Spritzpistole
3.	1 x	Lanzenhalterung
4.	1 x	Lanze
8.	1 x	Hochdruckschlauch
10.	1 x	Halterung (Netzanschlussleitung)
11.	1 x	Reinigungsmittelbehälter
12.	1 x	Kupplung (Wasseranschluss)
14.	1 x	Turbodüse
15.	1 x	Variable Düse
16.	1 x	Rotationsbürste
17.	1 x	Waschbürste
18.	1 x	Terrassenreiniger
19.	1 x	Düsenreinigungsnadel
	1 x	Hochdruckreiniger
	1 x	Bedienungsanleitung

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hochdruckreiniger wird verwendet:

- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruckwasserstrahl.
- mit Originalzubehörteilen und Ersatzteilen.
- unter Beachtung der Herstellerangaben des zu reinigenden Objektes.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

5 Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

5.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht

mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Produkt nicht benutzen.

WARNUNG

Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.

- Bei Auftreten einer Störung oder eines Defektes während des Betriebes ist das Produkt sofort auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. Anschließend lesen Sie das Kapitel Störungsabhilfe.

5.2 Arbeiten mit dem Produkt

VORSICHT

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

WARNUNG

Dieses Produkt wurde für die Verwendung der vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel entwickelt. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

WARNUNG

Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein.

Der Strahl darf nicht auf Personen, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Produkt selbst gerichtet werden.

WARNUNG

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.

WARNUNG

Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.

WARNUNG

Explosionsgefahr!

Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten!

WARNUNG

Das Produkt darf nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.

WARNUNG

Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Produktsicherheit. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen.

WARNUNG

Verwenden Sie zur Sicherstellung der Produktsicherheit nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.

WARNUNG

Wasser, das durch Rückflussverhinderer geflossen ist, gilt als nicht trinkbar.

WARNUNG

Während der Anwendung des Produkts können sich Aerosole bilden. Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitsgefährdend sein.

WARNUNG

In Abhängigkeit von der Anwendung können Sprühdüsen mit Schutzabdeckung für das Produkt verwendet werden, wodurch die Emission von wasserhaltigem Aerosol stark verringert wird. Nicht bei allen Anwendungen ist die Verwendung einer solchen Einrichtung zulässig. Wenn Sprühdüsen mit Schutzabdeckung für den Schutz gegen Aerosole nicht anwendbar sind, kann in Abhängigkeit vom Reinigungsumfeld eine Atemschutzmaske der Klasse FFP2 oder gleichwertig erforderlich sein.

- Benutzen Sie das Produkt nur stehend und auf einem ebenen und stabilen Untergrund.
- Tragen Sie zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom laufenden Produkt fernzuhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Wenn Sie mit Reinigungsmittel in Kontakt kommen, spülen Sie mit reichlich reinem Wasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT

So vermeiden Sie Schäden am Produkt und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Produkt. Lassen Sie vor Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, dass die geforderten elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Netzanschlussleitung, der Wasserzulauf oder andere wichtige Teile wie der Hochdruckschlauch oder die Spritzpistole beschädigt bzw. undicht sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Frost und Trockenlaufen.
- Das Öffnen des Produktes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.

5.3 Elektrische Sicherheit

VORSICHT

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Bei Verwendung einer Verlängerungsleitung müssen Stecker und Kupplung wasserdicht sein.

VORSICHT

Ungeeignete Verlängerungsleitungen können gefährlich sein. Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.

- Halten Sie das Produkt von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Produkt erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Der Netzanschluss muss von einem erfahrenen Elektriker vorgenommen werden und die Anforderungen von IEC 60364-1 erfüllen.
- Elektroanschlüsse müssen in Übereinstimmung mit allen örtlich und national geltenden Vorschriften von einem Elektriker vorgenommen werden.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Produkt, die Netzanschlussleitung und den Stecker auf Beschädigungen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benützen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Tragen oder befestigen Sie das Produkt nicht an der Netzanschlussleitung.
- Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Außeneinsatz geeignet sein, und die Verbindung muss trocken sein und oberhalb des Bodens liegen. Es ist empfohlen, hierzu eine Kabeltrommel zu verwenden, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Produkt, in Arbeitspausen, Reinigung und bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verlängerungsleitungen dürfen keinen geringeren Querschnitt besitzen als 2 x 2,5 mm².
- Tragen Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag festes Schuhwerk.
- Betreiben Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag das Produkt ausschließlich in aufrechter, stehender Position.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.

Restrisiken

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produkts.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Halten Sie die vorgegebenen Wartungs- und Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung ein.

WARNUNG

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

6 Technische Daten

Bemessungsspannung	230-240 V~/ 50 Hz
Leistung	2400 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Schutzart	IPX5
Länge Netzanschlussleitung	5 m
Länge Hochdruckschlauch	5 m
Bemessungsdruck/Arbeitsdruck (p)	120 bar (12 Mpa)
Max. zulässiger Druck (p max)	180 bar (18 Mpa)
Max. Zulaufdruck (p max)	4 bar
Bemessungsdurchflussmenge (Q)	5,5 l/min
Max. Durchflussmenge (Q _{max})	8 l/min
Max. Zulauftemperatur (T in max)	50°C
Gewicht	11 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

WARNUNG

Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Information zur Geräuschemission nach den einschlägigen Normen (EN 60335-2-79) gemessen:

Geräuschkennwerte

Schalldruckpegel L_{pA}	76 dB
Messunsicherheit K_{pA}	3 dB
Schallleistungspegel L_{wA}	92 dB
Schalleistungspegel garantiert L_{wA}	94 dB
Messunsicherheit K_{wA}	3 dB

Vibrationskennwerte (Hand-Arm-Schwingung)

Vibration a_h	2,5 m/s ²
Messunsicherheit K	1,5 m/s ²

Der angegebene Schwingungs Gesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Geräuschemissionswert und der angegebene Schwingungs Gesamtwert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG

Die Geräuschemissionen und der Schwingungsemissionswert können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen: die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

7 Auspacken

WARNUNG

Produkt und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug!

Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem das Produkt angeliefert wurde. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

8 Montage

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Stecken Sie den Netzstecker erst in die Steckdose, wenn das Produkt für den Einsatz vorbereitet ist.

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche (kippstabil).

Benötigtes Werkzeug:

- Kreuzschlitzschraubendreher*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

8.1 Halterungen montieren (Abb. 3)

1. Schieben Sie die Halterung (10) für die Netzanschlussleitung und die Lanzenthalterung (3) auf die beiden seitlichen Anbindungspunkte am Produkt.

8.2 Handgriff (1) montieren (Abb. 4)

1. Schieben Sie den Handgriff (1) auf die Anbindung an der Oberseite des Produktes und befestigen diesen mit zwei Schrauben (1a).
Verwenden Sie hierzu einen Kreuzschlitzschraubendreher.

8.3 Kupplung (12a) für den Wasseranschluss (12) anschließen (Abb. 5)

1. Entfernen Sie die Abdeckkappe auf dem Wasseranschluss (12).
Bewahren Sie die Abdeckkappe auf.
2. Schrauben Sie die Kupplung (12a) auf den Wasseranschluss (12).

9 Vor Inbetriebnahme

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Stecken Sie den Netzstecker erst in die Steckdose, wenn das Produkt für den Einsatz vorbereitet ist.

Hinweise:

Schalten Sie das Produkt ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie Zubehör installieren oder entfernen.

Gemäß gültiger Vorschriften darf das Produkt nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden.

Es ist ein geeigneter Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA zu verwenden.

Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft.

Ein Systemtrenner ist im Fachhandel erhältlich.

Ein Systemtrenner (Rückflussverhinderer) verhindert den Rückfluss von Wasser und Reinigungsmittel in die Trinkwasserleitung.

- Verwenden Sie einen handelsüblichen $\frac{1}{2}$ " Gartenschlauch mit mindestens 5m Länge für den Wasserzulauf.
Eine Länge von 30m ist nicht zu überschreiten.

9.1 Hockdruckschlauch (8) anschließen/entfernen (Abb. 1, 2)

Anschließen:

1. Lösen Sie den Hochdruckschlauch (8) von den Befestigungsclips (9a).
2. Rollen Sie den Hochdruckschlauch (8) über die Kurbel (9) vollständig von der Schlauchtrommel ab.
3. Nehmen Sie den Kupplungsstecker des Hochdruckschlauchs (8) aus der Schlauchtrommel.
4. Bringen Sie den Hockdruckschlauch (8) über die Verschraubung an dem Anschluss (6) am Hockdruckreiniger an.
5. Schließen Sie den Kupplungsstecker des Hochdruckschlauchs (8) an den Anschluss (2c) der Spritzpistole (2) an.
Der Kupplungsstecker rastet hörbar ein.

Entfernen:

1. Betätigen Sie die Entriegelung (2d) an der Spritzpistole (2) und ziehen den Hochdruckschlauch (8) heraus.
2. Schrauben Sie den Hochdruckschlauch (8) von dem Anschluss (6) am Hochdruckreiniger ab.
3. Legen Sie den Kupplungsstecker des Hochdruckschlauchs (8) in die Schlauchtrommel.
4. Rollen Sie den Hochdruckschlauch (8) über die Kurbel (9) auf die Schlauchtrommel auf.
5. Befestigen Sie die Verschraubung des Hochdruckschlauchs (8) an den Befestigungsclips (9a).

9.2 Lanze (4) anschließen/entfernen (Abb. 1, 2)

Anschließen:

1. Führen Sie das Ende der Lanze (4) in den dafür vorgesehenen Anschluss der Spritzpistole (2) ein.
2. Drücken Sie die Lanze (4) fest in den Anschluss der Spritzpistole (2) ein und drehen Sie die Lanze (4) im Uhrzeigersinn, bis sie sicher mit der Spritzpistole (2) verbunden ist.

Entfernen:

1. Drücken Sie die Lanze (4) fest in den Anschluss der Spritzpistole (2) ein und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.
2. Ziehen Sie die Lanze (4) nach vorne ab.

9.3 Aufsatz wählen (Abb. 2)

Wählen Sie den geeigneten Aufsatz (14/15/16/17/18) für Ihre zu verrichtende Arbeit aus:

- **Turbodüse (14):**
Die Turbodüse (14) eignet sich mit ihrem rotierenden Wasserstrahl besonders zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

• Variable Düse (15):

Die variable Düse (15) eignet sich mit ihrem Flachstrahl besonders für Flächenreinigungen. Durch Drehen der Düsenspitze können Sie die Breite des Wasserstrahls einstellen.

• Rotationsbürste (16):

Die Rotationsbürste (16) wird grundsätzlich ohne Druckausübung benutzt. Sie ist zum Reinigen glatter Oberflächen geeignet. Die Reinigungsfunktion ergibt sich aus der Rotationsbewegung und dem Wasserfluss. Bei fehlendem Wasserfluss rotiert die Bürste nicht.

• Waschbürste (17):

Die Waschbürste (17) wird grundsätzlich ohne Druckausübung benutzt. Sie ist zum Reinigen empfindlicher Oberflächen geeignet. Das Wasser fließt durch die Borsten, was eine gleichmäßige und schonende Reinigung ermöglicht.

• Terrassenreiniger (18):

Der Terrassenreiniger (18) eignet sich mit seinen rotierenden Düsen für eine gleichmäßige und gründliche Reinigung von großen, flachen Oberflächen. Führen Sie den Terrassenreiniger (18) langsam und gleichmäßig über die zu reinigende Fläche.

9.4 Aufsätze (14/15/16/17/18) anschließen/entfernen (Abb. 2)

- Wählen Sie den geeigneten Aufsatz (14/15/16/17/18) für Ihre zu verrichtende Arbeit aus.
- Um die Turbodüse (14), Variable Düse (15) oder den Terrassenreiniger (18) zu verwenden setzen Sie die Lanze (4) auf die Spritzpistole (2) wie unter 9.2 beschrieben auf.
- Um die Rotationsbürste (16) und die Waschbürste (17) zu verwenden, nehmen Sie die Lanze (4) von der Spritzpistole (2) wie unter 9.2 beschrieben ab.
- Aufsätze (14/15/16/17/18), die Sie nicht verwenden, können Sie in der Halterung (13) aufbewahren.

Anschließen:

Turbodüse (14) / Variable Düse (15) / Terrassenreiniger (18)

1. Setzen Sie den geeigneten Aufsatz (14/15/18) auf die Lanze (4) auf und drehen Sie den Aufsatz (14/15/18) bis dieser hörbar Einrastet.

Rotationsbürste (16) / Waschbürste (17)

1. Führen Sie den geeigneten Aufsatz (16/17) in die Spritzpistole (2) ein.
2. Drücken Sie den geeigneten Aufsatz (16/17) fest in den Anschluss der Spritzpistole (2) ein und drehen Sie den geeigneten Aufsatz (16/17) bis dieser hörbar Einrastet.

Entfernen:

Turbodüse (14) / Variable Düse (15) / Terrassenreiniger (18)

1. Drücken Sie die Entriegelung (4a) am vorderen Ende der Lanze (4) und ziehen Sie den Aufsatz (14/15/18) nach vorne ab.

Rotationsbürste (16) / Waschbürste (17)

1. Drücken Sie den Aufsatz (16/17) fest in den Anschluss der Spritzpistole (2) ein und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.

2. Ziehen Sie den Aufsatz (16/17) nach vorne ab.

10 Bedienung

ACHTUNG

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

ACHTUNG

Betreiben Sie das Produkt nur im stehender, niemals in liegender Position.

⚠ GEFAHR

Sollte das Produkt umfallen, schalten Sie es sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz!

Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag! Bringen Sie erst jetzt das Produkt wieder in aufrechte, stehende Position.

Warten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ca. fünf Minuten, bis Sie den elektrischen Anschluss wieder herstellen!

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die Rückstoßkraft des austretenden Wasserstrahles.

Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie die Spritzpistole gut fest.

Sie können sonst sich oder andere Personen verletzen!

⚠ WARNUNG

Bei Undichtigkeiten im Wassersystem schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz.

Es besteht Gefahr durch einen elektrischen Schlag! Beginnen Sie erneut mit dem Anschließen der Wasseranschlüsse.

Hinweis:

Betreiben Sie das Produkt nicht mit geschlossenem Wasserhahn. Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Produktes.

10.1 Verwenden von Reinigungsmitteln (Abb. 2)

Hinweis:

Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für das Produkt zugelassen sind.

1. Ziehen Sie zum Befüllen des Reinigungsmittelbehälters (11) diesen aus der Halterung am Hochdruckreiniger.
2. Entfernen Sie die Verschlusskappe mit Ansaugschlauch (11a) vom Reinigungsmittelbehälter (11).
3. Befüllen Sie den Reinigungsmittelbehälter (11) mit geeignetem Reinigungsmittel.
4. Montieren Sie die Verschlusskappe mit Ansaugschlauch (11a) und setzen Sie den Reinigungsmittelbehälter (11) wieder in die Halterung am Hochdruckreiniger.

5. Benutzen Sie die Rotationsbürste (16) oder die Wandschüse (17).

Das Reinigungsmittel wird automatisch angesaugt.

10.2 Produkt ein-/ausschalten (Abb. 1)

Einschalten

1. Verbinden Sie einen Gartenschlauch mit Schnellkupplung* mit der Kupplung (12a) am Wasseranschluss (12).
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
3. Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig.
4. Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter (7) ein. Schalten Sie das Produkt immer erst dann ein, wenn Sie alle Wasseranschlüsse angeschlossen haben und diese dicht sind.
Der Motor schaltet sich ein, bis der notwendige Druck aufgebaut ist.
Nach Druckaufbau schaltet sich der Motor ab.
5. Entsperren Sie den Einschalthebel (2a), indem Sie die Einschaltsperre (2b) betätigen.
6. Drücken Sie den Einschalthebel (2a) der Spritzpistole (2).
Der Motor startet automatisch.
7. Durch Loslassen des Einschalthebels (2a) schaltet sich das Produkt ab, der Hochdruck im System bleibt erhalten.

Ausschalten

1. Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter (7) aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Schließen Sie den Wasserhahn.
4. Trennen Sie den Hochdruckreiniger von der Wasserversorgung.
5. Drücken Sie den Einschalthebel (2a) der Spritzpistole (2), um den vorhandenen Druck im System abzubauen.
6. Sperren Sie den Einschalthebel (2a), indem Sie die Einschaltsperre (2b) betätigen.

10.3 Selbstansaugfunktion

⚠ GEFAHR

Das Produkt selbst darf nicht in die offene Wasserquelle eingetaucht werden.

Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.

Sie können das Produkt auch wasserleitungsunabhängig (zum Beispiel Regentonnen*) durch die integrierte Wasser-Ansaugfunktion benutzen.

Diese Funktion ist ausschließlich mit einem Ansaugschlauch mit Filterkorb* zu nutzen.

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Hinweis:

- Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Produktes.
 - Das Produkt sollte nicht höher als die Wasserentnahmestelle stehen.
1. Stecken Sie den Ansaugschlauch mit Filterkorb auf die Kupplung (12a) des Wasseranschlusses (12).

2. Hängen Sie das Ende mit dem Filterkorb in die Wasserentnahmestelle.
Achten Sie auf einen ausreichenden Wasservorrat und eine sichere Wasserversorgung.
3. Entfernen Sie die Lanze (4) von der Spritzpistole (2). Drücken Sie den Einschalthebel (2a) der Spritzpistole (2) und schalten Sie erst dann das Produkt ein.
4. Das Produkt beginnt Wasser anzusaugen und die Luft kann entweichen.
5. Befindet sich keine Luft mehr im Produkt können Sie den Einschalthebel (2a) der Spritzpistole (2) loslassen.

10.4 Betrieb beenden

1. Spülen Sie nach dem Arbeiten mit Reinigungsmitteln das System mit klarem Wasser.
Entfernen Sie hierzu den Reinigungsmittelbehälter (11).
2. Schalten Sie das Produkt wie unter 10.2 beschrieben aus.
3. Entfernen Sie den Hochdruckschlauch (8) wie unter 9.1 beschrieben.
4. Nehmen Sie den Aufsatz wie unter 9.2 beschrieben von der Lanze (4) ab.
5. Verstauen Sie die Spritzpistole (2) mit der Lanze (4) in der Halterung (4a).

11 Reinigung und Wartung



WARNUNG

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.



WARNUNG

Nicht fachgerechte Wartung- oder Reinigungsarbeiten können Verletzungen verursachen!



WARNUNG

Bei Reinigungs-, Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten kann das Produkt unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen und Verbrennungen führen.

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Produkt auskühlen.

11.1 Reinigung



WARNUNG

Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser. Es besteht Gefahr von Stromschlag und das Produkt könnte beschädigt werden.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.

11.1.1 Düse reinigen (Abb. 2)

1. Fremdkörper in verstopften Düsen (14, 15) können Sie mit der Düsenreinigungsnadel (19) entfernen.
2. Spülen Sie die Düsen (14, 15) mit Wasser nach, um mögliche Fremdkörper zu beseitigen.

11.1.2 Siebeinsatz reinigen (Abb. 1, 2)

1. Reinigen Sie den Siebeinsatz, der zwischen der Kupplung (12a) und dem Wasseranschluss (12) verbaut ist, in regelmäßigen Abständen.
2. Schrauben Sie hierfür die Kupplung (12a) von dem Wasseranschluss (12) ab.
3. Reinigen Sie den Siebeinsatz mit der Düsenreinigungsnadel (19).

11.2 Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei.

Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.

12 Lagerung und Transport



WARNUNG

Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie nach dem Gebrauch und vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten das Produkt aus.
- Lassen Sie das Produkt auskühlen.
- Ziehen Sie den Netzstecker.

- Entleeren Sie das Produkt vollständig.
- Reinigen und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden.

12.1 Lagerung

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C und 30°C.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf. Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung bei dem Produkt auf.

Aufsätze (14/15/16/17/18), die Sie nicht verwenden, können Sie in der Halterung (13) aufbewahren.

12.2 Transport

1. Zum Transportieren des Produkts trennen Sie es vom Stromnetz und stellen es an einem anderen dafür vorgesehenen Bereich auf.
2. Das Produkt darf nur an dem dafür vorhergesehenen Handgriff (1) und über die Räder (5) transportiert werden.
3. Heben Sie das Produkt zum Transport über Treppen oder Hindernissen an.
4. Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verrutschen zu sichern.

13 Elektrischer Anschluss

Der Anschluss entspricht den einschlägigen nationalen Bestimmungen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Produkttypenschild übereinstimmt.
- Achten Sie bei Verlängerungsleitungen auf die entsprechenden Herstellerangaben.

13.1 Schadhafte Elektro-Anschlussleitungen

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden,
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung,
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung,
- Isolationschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose,
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte elektrische Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den nationalen Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Sicherheitshinweise für den Austausch beschädigter oder defekter Netzanschlussleitungen

Anschlussart Y

Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

13.2 Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

13.3 Sonderanschlussbedingungen

- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlussbedingungen. Das heißt, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlusspunkten nicht zulässig ist.
- Das Produkt kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung an Anschlusspunkten vorgesehen, die
 - a) eine maximale zulässige Netzimpedanz „Z“ ($Z_{max} = 0,471 \Omega$) nicht überschreiten, oder
 - b) die eine Dauerstrombelastbarkeit des Netzes von mindestens 100 A je Phase haben.
- Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, dass Ihr Anschlusspunkt, an dem Sie das Produkt betreiben möchten, eine der beiden genannten Anforderungen a) oder b) erfüllt.

14 Reparatur und Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

ACHTUNG

Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden haftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder eine autorisierte Fachkraft. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

14.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Variable Düse – Artikel-Nr.:	5907702012
Turbodüse – Artikel-Nr.:	5907702013
Terrassenreiniger – Artikel-Nr.:	5907702701
Waschbürste – Artikel-Nr.:	5907702702
Rotationsbürste – Artikel-Nr.:	5907702703
Reinigungsmittelbehälter – Artikel-Nr.:	5907702704
90° Turbodüse – Artikel-Nr.:	5907702705
Kärcher Adapter – Artikel-Nr.:	5907702706
Rohrreinigungsschlauch – Artikel-Nr.:	5907702709
Lanze – Artikel-Nr.:	5907705006
Ansaugset – Artikel-Nr.:	7907713708

15 Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.

- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgegeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Verreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/ EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

16 Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Produkt läuft nicht.	Produkt ausgeschaltet. Ein-/Ausschalter ausgeschaltet.	Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter ein.
	Beschädigte Netzanschlussleitung.	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Netzanschlussleitung auf Beschädigung kontrollieren. Gegebenenfalls Netzanschlussleitung von einer autorisierten Fachkraft ersetzen lassen.
	Fehlerhafte Spannungsversorgung.	Kontrollieren Sie die elektrische Anlage auf Übereinstimmung mit den Angaben auf dem Typenschild.
Produkt hat keinen Druck.	Leitungsdruckabfall.	Kontrollieren Sie die Wasserversorgung.
Starke Druckschwankungen.	Düse verschmutzt oder verstopft.	Spülen Sie die Düse mit Wasser. Reinigen Sie bei Bedarf die Düsenbohrung mit der Düsenreinigungsnadel.
Undichtigkeit im Wassersystem.	Anschlüsse nicht richtig montiert.	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Schließen Sie das Produkt erneut an die Wasserleitungen an.

17 EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Marke: **SCHEPPACH**
Art.-Bezeichnung: **HOCHDRUCKREINIGER – HCE2800**
Art.-Nr. **5907743901**

EU-Richtlinien:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2011/65/EU*

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

2000/14/EG_2005/88/EG – Anhang: V

Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 94 dB
Gemessener Schallleistungspegel (L_{WA}): 92 dB

Angewandte Normen:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-11:2019

Dokumentationsbevollmächtigter:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 15.05.2026


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 31. März 2026

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Produkt dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen innerhalb Deutschlands gilt Folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von neuen Produkten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung des Herstellers** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Produkt, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Treten während des Garantiezeitraums Material- oder Herstellungsfehler auf, so gewährt der Hersteller als Garantiegeber im Rahmen dieser Garantie eine der nachfolgenden Leistungen nach seiner Wahl:

- Kostenfreie Reparatur der Ware
- Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell, sofern die ursprüngliche Ware nicht mehr verfügbar ist).

Ersetzte Produkte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Produkt innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:

- Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, insbesondere durch nicht fachgerechte Installation oder Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart, durch Nichtbeachtung der Wartungs- oder Sicherheitsbestimmungen, durch den Einsatz des Produkts unter ungeeigneten Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
- Schäden am Produkt, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (z.B. Überlastung des Produkts oder Verwendung nicht zugelassener Werkzeuge bzw. Zubehörteile), Eindringen von Fremdkörpern (z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder sonstige äußere Einwirkungen (z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
- Schäden am Produkt oder an Teilen des Produkts, die auf bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere für Abnutzung oder Schäden an Verschleißteilen, insbesondere, jedoch nicht abschließend, Riemen, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien), Reifen, Messer, Zündkerzen, Filter, Kohlebürsten, Sägeblätter sowie vergleichbare Teile.
- Mängel am Produkt, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Produkte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
- Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Produkts unerheblich sind.
- Produkte, an denen eigenmächtig Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
- Produkte, bei denen die Kennzeichnung oder die Identifikationsinformationen des Produkts (z. B. Maschinenaufkleber oder Typenschild) fehlen oder unlesbar sind.
- Produkte, die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.
- Produkte, für die kein geeigneter Kaufnachweis (z. B. Rechnung oder Kassenbeleg) vorgelegt wird.
- Produkte zweiter Wahl (B-Ware), insbesondere solche aus dem Scheppach Werksverkauf oder dem Scheppach Onlineshop.
- Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben hiervon unberührt.

4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **2 Jahre**, für Produkte aus der Scheppach 20V IXES Serie **5 Jahre** und beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen.

Die Reparatur oder der Austausch des Produkts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit für das Produkt oder für eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

Zur Prüfung des Garantiefalls kann der Hersteller verlangen, dass das betroffene Produkt eingesendet wird. Das Produkt ist in gereinigtem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, aus dem Kaufdatum und Produktbezeichnung hervorgehen, einzusenden. In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Produkt mit einer kurzen Beschreibung der Störung per organisierter Rücksendung oder ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird.

Wird ein Produkt oder ein Set-Artikel unvollständig eingesendet, können fehlende Komponenten bei Austausch oder Erstattung wertmäßig berücksichtigt werden. Teilweise oder vollständig zerlegte Produkte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden.

Bei nicht berechtigter Reklamation oder außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer die Transportkosten und das Transportrisiko.

Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt werden kann.

Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. **Verlängerung der Garantiezeit um 5 Jahre:** Scheppach bietet eine zusätzliche Garantieverlängerung von 5 Jahren auf Produkte aus der **Scheppach 20V IXES Serie**. Somit beläuft sich der Garantiezeitraum für diese Produkte auf insgesamt 10 Jahre. Ausgenommen hiervon sind Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien), Ladegeräte und Zubehör. Diese Garantieverlängerung können Sie in Anspruch nehmen, indem Sie Ihr Produkt aus der Scheppach 20V IXES Serie bis spätestens 30 Tage ab Kaufdatum online unter <https://garantie.scheppach.com> registrieren. Nach erfolgreicher Online-Registrierung erhalten Sie die Bestätigung für die artikelbezogene Garantieverlängerung.
6. **Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruchs kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**
Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Website: <https://www.scheppach.com/de/service>
Bitte senden Sie uns keine Produkte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center. Für die Inanspruchnahme dieser Garantieleistungen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.
7. **Bearbeitungszeit:** Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb von 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center. Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.
8. **Kostenvoranschlag:** Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Produkte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Produkte für einen Kostenvoranschlag ein-senden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post oder eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparatur-freigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

Die Garantiebedingungen gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: <https://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gel-
ten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



**Ersatzteile
Zubehör**



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Table of contents

1	Introduction	17
2	Product description (Fig. 1-5)	17
3	Scope of delivery (Fig. 2)	18
4	Proper use	18
5	Safety instructions	18
6	Technical data	20
7	Unpacking	21
8	Assembly	21
9	Before commissioning	21
10	Operation	22
11	Cleaning and maintenance	23
12	Storage and transport	24
13	Electrical connection	24
14	Repair and ordering spare parts	25
15	Disposal and recycling	25
16	Troubleshooting	26
17	EU Declaration of Conformity	26
18	Exploded view	81

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!
	Wear safety goggles.
	Wear hearing protection.
	Do not direct the high-pressure jet towards any persons, animals, active electrical equipment or the product itself.
	The product must not be connected directly to the public drinking water network.
	Only carry out maintenance, conversion, adjustment and cleaning work when the product is switched off and the mains plug is disconnected!
	Guaranteed sound power level of the product.

	The product complies with the applicable European directives.
	The product complies with the applicable Serbian directives.

1 Introduction

Manufacturer:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failures of the electrical system due to failure to observe the national electrical requirements and regulations.

Note:

The operating manual is part of the product and contain important information for safe, proper and economical operation. Please also observe the applicable national regulations. Read all operating and safety instructions carefully before use and only use the product as described. Keep the manual and pass it on when you give the product to someone else.

2 Product description (Fig. 1-5)

1. Handle (with hose reel)
- 1a. Screw
2. Spray gun
- 2a. Trigger (spray gun)
- 2b. Trigger lock (spray gun)
- 2c. Connection (spray gun)
- 2d. Release (spray gun)
3. Lance holder
4. Lance
- 4a. Release lever (lance)
5. Wheels
6. Connection (high-pressure hose)
7. On/off switch
8. High-pressure hose
9. Crank handle (hose reel)
- 9a. Fastening clip
10. Holder (mains connection cable)
- 10a. Mains connection cable (not shown)
11. Cleaning agent container
- 11a. Sealing cap with suction hose
12. Water connection
- 12a. Coupling (water connection)
13. Holder (accessories)
14. Turbo nozzle
15. Variable nozzle

16. Rotating brush
17. Washing brush
18. Patio cleaner
19. Nozzle cleaning needle

3 Scope of delivery (Fig. 2)

Item	Quantity	Designation
1.	1 x	Handle (with hose reel)
1a.	2 x	Screw
2.	1 x	Spray gun
3.	1 x	Lance holder
4.	1 x	Lance
8.	1 x	High-pressure hose
10.	1 x	Holder (mains connection cable)
11.	1 x	Cleaning agent container
12.	1 x	Coupling (water connection)
14.	1 x	Turbo nozzle
15.	1 x	Variable nozzle
16.	1 x	Rotating brush
17.	1 x	Washing brush
18.	1 x	Patio cleaner
19.	1 x	Nozzle cleaning needle
	1 x	High-pressure cleaner
	1 x	Operating manual

4 Proper use

The high-pressure cleaner is used:

- For cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden tools, etc. with high-pressure water jets.
- With original accessories and spare parts.
- In compliance with the manufacturer's instructions for the object to be cleaned.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

Explanation of the signal words in the operating manual

DANGER

Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

5 Safety instructions

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

5.1 General safety instructions

- The product must not be used by children. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product. This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge, if they are supervised or if they have been trained in the safe use of the product and understand the resultant hazards. Children may not play with the Product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unsupervised.
- Persons who are unfamiliar with the operating manual may not operate the product.

WARNING

High-pressure cleaners shall not be operated by children or untrained persons.

- In the event of a disruption or fault during use, switch the product off immediately and pull out the mains plug. Then read the Troubleshooting chapter.

5.2 Working with the product

CAUTION

It will help you avoid accidents and injuries:

WARNING

This product is designed to use the cleaning agents supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may affect the safety of the product.

WARNING

High-pressure jets can be dangerous when used improperly.

The jet must not be directed towards any persons, active electrical equipment or the product itself.

WARNING

Do not use the product when other people are in range unless they are wearing protective clothing.

WARNING

Do not direct the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.

WARNING

Risk of explosion!

Do not spray flammable liquids!

WARNING

The product must not be operated by children or untrained persons.

WARNING

High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for product safety. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.

WARNING

To ensure product safety, only use original spare parts from the manufacturer or spare parts approved by the manufacturer.

WARNING

Water that has flowed through the backflow prevention device is considered non-potable.

WARNING

Aerosols may form during use of the product. Inhaling aerosols can be hazardous to health.

WARNING

Depending on the application, spray nozzles with a protective cover can be used for the product, which greatly reduces the emission of aerosol containing water. The use of such a device is not permitted for all applications. If spray nozzles with protective cover for protection against aerosols are not applicable, a respirator mask of class FFP2 or equivalent may be required, depending on the cleaning environment.

- Only use the product upright and on a level and stable surface.
- Wear suitable protective clothing and safety goggles to protect against splashing water or dirt.
- Take appropriate measures to keep children away from the product while it is running.
- Do not use the product in the vicinity of combustible fluids or gases. There is a risk of fire or explosion if disregarded.
- If you come into contact with cleaning agent, rinse with plenty of clean water.
- Store the product in a dry place and out of reach of children.

CAUTION

In this way you avoid damage to the product and any personal injury resulting from it:

- Do not work with a damaged, incomplete or modified product without the consent of the manufacturer. Before commissioning, have a specialist check that the required electrical protective measures are in place.
- Do not use the product if the mains connection cable, the water supply hose or other important parts such as the high-pressure hose or the spray gun, are damaged.
- Protect the product from frost and dry-running.
- The product may only be opened by an authorised electrician. In the event of repair, always contact our service centre.

5.3 Electrical safety

CAUTION

To avoid accidents and injuries due to electric shock:

- If an extension lead is used, the plug and coupling must be watertight.

CAUTION

Unsuitable extension cables could be dangerous. There is a risk of persons being injured due to electric shock.

- Keep the product away from rain and moisture. Water penetrating the product increases the risk of an electric shock.
- Before commissioning, ensure that the mains voltage matches with the operating voltage on the type plate.
- The mains connection must be carried out by an experienced electrician and meet the requirements of IEC 60364-1.

- Electrical connections must be made by an electrician in accordance with all local and national regulations.
- Use a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less.
- Before each use, check the product, mains connection cable and connectors for damage.
- If the mains connection cable for the product is damaged then it must be replaced by the manufacturer or their customer services personnel or by a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Do not use the cable to pull the plug out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- Do not carry or fasten the product by the mains connection cable.
- Unsuitable extension cables could be dangerous. If an extension cable is used, it must be suitable for outside use, the connection must be dry and must be raised off the ground. It is recommended to use a cable drum for this, keeping the socket at least 60 mm above the floor. Check the cable for damage.
- Disconnect the mains plug from the socket before carrying out any work on the product, as well as during breaks in work, cleaning and when not in use.
- Extension cables must not have a smaller conductor cross-section than 2 x 2.5 mm².
- Wear sturdy footwear to protect against electric shock.
- To protect against electric shock, only operate the product in an upright, standing position.
- Switch off the product if you leave it unattended.

Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating instructions as a whole are observed.
- Prevent the product being unintentionally started up.
- Keep your hands away from the working area when the product is in operation.
- Comply with the stipulated maintenance and safety instructions in the operating instructions.

WARNING

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

6 Technical data

Rated voltage	230-240 V~ / 50 Hz
Power	2400 W
Protection class	II /  (Double insulation)
Protection category	IPX5
Length of mains connection cable	5 m
Length of high-pressure hose	5 m
Design pressure / working pressure (p)	120 bar (12 Mpa)
Max. permissible pressure (p max)	180 bar (18 Mpa)
Max. supply pressure (p max)	4 bar
Rated flow rate (Q)	5.5 l/min
Max. flow rate (Q _{max})	8 l/min
Max. supply temperature (T in max)	50°C
Weight	11 kg

Subject to technical changes!

WARNING

Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for you and persons in the vicinity.

Information about the noise level measured in accordance with applicable standards (EN 60335-2:79):

Noise data

Sound pressure level L _{pA}	76 dB
Measurement uncertainty K _{pA}	3 dB
Sound power level L _{WA}	92 dB
Guaranteed sound power level L _{WA}	94 dB
Measurement uncertainty K _{WA}	3 dB

Vibration parameters (hand/arm vibration)

Vibration a _h	2.5 m/s ²
Measurement uncertainty K	1.5 m/s ²

The total vibration emission values specified and the device emissions values specified have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of one electric tool with another.

The total noise emission values specified and the total vibration emission values specified can also be used for an initial estimation of the load.

⚠ WARNING

The noise emission values and vibration emission value can vary from the specified values during the actual use of the power tool, depending on the type and the manner in which the electric tool is used, and in particular the type of workpiece being processed.

Try to keep the stress as low as possible. For example: Limit working time. In doing so, all parts of the operating cycle must be taken into account (such as times in which the power tool is switched off or times in which it is switched on, but is not running under a load).

7 Unpacking

⚠ WARNING

The product and the packaging material are not children's toys!

Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. Immediately report any damage to the transport company that delivered the Product. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

8 Assembly

⚠ WARNING

Danger of injury!

Do not insert the mains plug into the socket until you are ready to use the product.

- Place the product on a level, even surface (such that it cannot topple).

Required tool:

- Phillips screwdriver*

* = may not be included in the scope of delivery!

8.1 Fitting the holders (Fig. 3)

1. Slide the holder (10) for the mains connection cable and the lance holder (3) onto the two connection points on the side of the product.

8.2 Mounting the handle (1) (Fig. 4)

1. Slide the handle (1) onto the connection on the top of the product and fix it with two screws (1a).
Use a Phillips screwdriver for it.

8.3 Connecting the coupling (12a) for the water connection (12) (Fig. 5)

1. Remove the cover cap on the water connection (12).
Keep the cover cap.
2. Screw the coupling (12a) onto the water connection (12).

9 Before commissioning

⚠ WARNING

Danger of injury!

Do not insert the mains plug into the socket until you are ready to use the product.

Notes:

Switch the product off and pull the power plug from the socket when fitting or removing accessories.

In accordance with applicable regulations, the product must never be operated on the drinking water network without a system separator.

A suitable system separator in accordance with EN 12729 type BA must be used.

Water that has flowed through a system separator backflow prevention device is considered non-potable.

A system separator is available from specialist dealers.

A system separator (backflow preventer) prevents water and cleaning agent from flowing back into the drinking water pipe.

- Use a standard ½" garden hose with a length of at least 5 m for the water inlet.
A length of 30 m should not be exceeded.

9.1 Connecting/removing the high pressure hose (8) (Fig. 1, 2)

Connect:

1. Detach the high-pressure hose (8) from the fastening clips (9a).
2. Unroll the high-pressure hose (8) completely from the hose reel using the crank handle (9).
3. Remove the coupling plug of the high-pressure hose (8) from the hose reel.
4. Attach the high pressure hose (8) to the connection (6) on the high-pressure cleaner using the screw connection.
5. Connect the coupling plug of the high-pressure hose (8) to the connection (2c) of the spray gun (2).
The coupling plug engages audibly.

Remove:

1. Actuate the release (2d) on the spray gun (2) and pull out the high-pressure hose (8).
2. Unscrew the high-pressure hose (8) from the connection (6) on the high-pressure cleaner.
3. Insert the coupling plug of the high-pressure hose (8) into the hose reel.

4. Roll the high-pressure hose (8) onto the hose reel using the crank handle (9).
5. Attach the screw connection of the high-pressure hose (8) to the fastening clips (9a).

9.2 Connecting/removing the lance (4) (Fig. 1, 2)

Connect:

1. Insert the end of the lance (4) into the connection provided on the spray gun (2).
2. Press the lance (4) firmly into the connection of the spray gun (2) and turn the lance (4) clockwise until it is securely connected to the spray gun (2).

Remove:

1. Press the lance (4) firmly into the connection of the spray gun (2) and turn it anti-clockwise.
2. Pull the lance (4) forwards.

9.3 Selecting the attachment (Fig. 2)

Select the appropriate attachment (14/15/16/17/18) for the work to be carried out:

- **Turbo nozzle (14):**
The turbo nozzle (14) with its rotating water jet is particularly suitable for removing stubborn dirt.
- **Variable nozzle (15):**
The variable nozzle (15) with its flat jet is particularly suitable for surface cleaning. The width of the water jet can be adjusted by turning the nozzle tip.
- **Rotating brush (16):**
The rotating brush (16) is always used without applying pressure. It is suitable for cleaning smooth surfaces. The cleaning function results from the rotational movement and the water flow. If there is no water flow, the brush does not rotate.
- **Washing brush (17):**
The washing brush (17) is always used without applying pressure. It is suitable for cleaning sensitive surfaces. The water flows through the bristles, which enables even and gentle cleaning.
- **Patio cleaner (18):**
With its rotating nozzles, the patio cleaner (18) is suitable for even and thorough cleaning of large, flat surfaces. Move the patio cleaner (18) slowly and evenly over the surface to be cleaned.

9.4 Connecting/removing attachments (14/15/16/17/18) (Fig. 2)

- Select the appropriate attachment (14/15/16/17/18) for the work to be carried out.
- To use the turbo nozzle (14), variable nozzle (15) or the patio cleaner (18), attach the lance (4) to the spray gun (2) as described in 9.2.
- To use the rotary brush (16) and the washing brush (17), remove the lance (4) from the spray gun (2) as described under 9.2.
- You can store attachments (14/15/16/17/18) that you are not using in the holder (13).

Connect:

Turbo nozzle (14) / Variable nozzle (15) / Patio cleaner (18)

1. Fit the appropriate attachment (14/15/18) to the lance (4) and turn the attachment (14/15/18) until you hear it click into place.

Rotating brush (16) / Washing brush (17)

1. Insert the appropriate attachment (16/17) into the spray gun (2).
2. Press the suitable attachment (16/17) firmly into the connection of the spray gun (2) and turn the suitable attachment (16/17) until you hear it click into place.

Remove:

Turbo nozzle (14) / Variable nozzle (15) / Patio cleaner (18)

1. Press the release (4a) at the front end of the lance (4) and pull the attachment (14/15/18) forwards.

Rotating brush (16) / Washing brush (17)

1. Press the attachment (16/17) firmly into the connection of the spray gun (2) and turn it anti-clockwise.
2. Pull the attachment (16/17) forwards and off.

10 Operation

ATTENTION

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

ATTENTION

Only operate the product in an upright position, never in a lying position.

⚠ DANGER

If the product falls over, switch it off immediately and disconnect it from the power supply!

There is a risk of electric shock!

Only now should you return the product to an upright, standing position.

For your own safety, wait about five minutes before re-establishing the electrical connection.

⚠ WARNING

Pay attention to the recoil force caused by the emergent water jet.

Ensure that you have secure footing and hold the spray gun firmly.
Otherwise, you could injure yourself or others!

⚠ WARNING

If there are leaks in the water system, switch off the product immediately and disconnect the product from the mains immediately.

There is a danger of electric shock!
Start connecting the water connections again.

Note:

Do not operate the product with a closed water tap. Running dry will damage the product.

10.1 Use of cleaning agents (Fig. 2)

Note:

Use only cleaning agents that are suitable for use with the product.

1. To fill the cleaning agent tank (11), pull it out of the holder on the high-pressure cleaner.
2. Remove the sealing cap with suction hose (11a) from the cleaning agent tank (11).
3. Fill the cleaning agent tank (11) with suitable cleaning agent.
4. Fit the cap with suction hose (11a) and put the cleaning agent tank (11) back into the holder on the high-pressure cleaner.
5. Use the rotary brush (16) or the washing nozzle (17). The cleaning agent is drawn in automatically.

10.2 Switching the product on/off (Fig. 1)

Switching on

1. Connect a garden hose with quick-release coupling* to the coupling (12a) on the water connection (12).
2. Plug the mains plug into the socket.
3. Open the water tap fully.
4. Switch the product on with the On/Off switch (7). Always switch on the product only after you have connected all the water connections and they are leak-tight.
The motor switches on until the necessary pressure is built up.
After pressure build-up, the motor switches off.
5. Unlock the trigger (2a) with the trigger interlock (2b).
6. Press the trigger (2a) on the spray gun (2).
The motor starts automatically.
7. By releasing the trigger (2a), the product switches off, the high pressure in the system is maintained.

Switching off

1. Switch the product off with the On/Off switch (7).
2. Remove the mains plug from the socket.
3. Turn off the water tap.
4. Disconnect the high-pressure cleaner from the water supply.
5. Press the trigger (2a) of the spray gun (2) to release the existing pressure in the system.
6. Lock the trigger (2a) with the trigger interlock (2b).

10.3 Self-priming function

DANGER

**The product itself must not be immersed in the open water source.
There is a risk of persons being injured due to electric shock.**

You can also use the product independently of the water supply (e.g. rain barrel*) thanks to the integrated water suction function.

This function can only be used with a suction hose with filter basket*.

* = may not be included in the scope of delivery!

Note:

- Running dry will damage the product.
 - The product should not be higher than the water take-off point.
1. Plug the suction hose with filter basket onto the coupling (12a) of the water connection (12).
 2. Hang the end with the filter basket in the water with drawal point.
Make sure there is a sufficient supply of water and a reliable water supply.
 3. Remove the lance (4) from the spray gun (2). Press the trigger (2a) of the spray gun (2) and only then switch on the product.
 4. The product starts to draw in water and the air can escape.
 5. When there is no more air in the product, you can release the trigger (2a) of the spray gun (2).

10.4 Stop operation

1. After working with cleaning agents, rinse the system with clean water.
Remove the cleaning agent tank (11).
2. Switch off the product as described under 10.2.
3. Remove the high-pressure hose (8) as described under 9.1.
4. Remove the attachment from the lance (4) as described under 9.2.
5. Stow the spray gun (2) with the lance (4) in the holder (4a).

11 Cleaning and maintenance

WARNING

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts.

WARNING

Improper maintenance or cleaning work can cause injuries!

WARNING

The product may start unexpectedly and cause injuries and burns during cleaning, repair and maintenance work.

- Switch the product off.
- Pull out the mains plug.
- Allow the product to cool.

11.1 Cleaning

WARNING

Do not spray the product with water or clean it under running water. There is a danger of electric shock and the product could be damaged.

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible. Rub the product clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure. We recommend that you clean the product directly after every use.
- Never immerse the product in water or other liquids for cleaning.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the product interior.
- Always keep the product clean, dry and free from oil or grease. Remove dust after each use and before storage.

11.1.1 Cleaning the nozzle (Fig. 2)

1. You can remove foreign objects from clogged nozzles (14, 15) with the nozzle cleaning needle (19).
2. Rinse the nozzles (14, 15) with water to remove any foreign objects.

11.1.2 Cleaning the strainer insert (Fig. 1, 2)

1. Clean the strainer insert, which is installed between the coupling (12a) and the water connection (12), at regular intervals.
2. To do this, unscrew the coupling (12a) from the water connection (12).
3. Clean the strainer insert with the nozzle cleaning needle (19).

11.2 Maintenance

The product is maintenance-free.

There are no parts which can be repaired by the user within this product. Contact a qualified professional to have the product checked and repaired.

- Check the product for obvious defects such as loose, worn or damaged parts before each use.

12 Storage and transport

WARNING

Danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch the product off after use and before any cleaning or maintenance work.
- Allow the product to cool.
- Pull out the mains plug.

- Empty the product completely.
- Clean and check the product for damage.

12.1 Storage

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

The optimum storage temperature is between 5°C and 30°C.

Store the product in its original packaging.

Cover the product to protect it from dust or moisture. Store the operating manual with the product.

You can store attachments (14/15/16/17/18) that you are not using in the holder (13).

12.2 Transport

1. To transport the product, disconnect the it from the power supply and set it up in the new position you want to use it in.
2. The product may only be transported using the handle (1) and wheels (5) provided for this purpose.
3. Lift the product for transport over stairs or obstacles.
4. The product must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

13 Electrical connection

The connection complies with the applicable national provisions.

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

- Before commissioning, ensure that the mains voltage matches with the operating voltage on the type plate.
- Pay attention to the manufacturer's instructions when using extension cables.

13.1 Damaged electrical connection cables

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors,
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed,
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over,
- Insulation damage due to being ripped out of the wall socket,
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with national provisions. Only use connection cables of the same designation.

The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

Safety information for replacing damaged or defective mains connection cables

Connection type Y

If it is necessary to replace the mains connection cable, this must be done by the manufacturer or their representative to avoid safety hazards.

13.2 Important information

In the event of overloading, the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

13.3 Special connection conditions

- The product fulfils the requirements of EN 61000-3-11 and is subject to special connection requirements. This means that use at any freely selectable connection points is not permitted.
- The product can cause temporary voltage fluctuations in unfavourable mains conditions.
- The product is intended exclusively for use at connection points which
 - a) do not exceed a maximum permitted mains impedance "Z" ($Z_{\max} = 0.471 \Omega$), or
 - b) have a continuous current carrying capacity of the mains of at least 100 A per phase.
- As the user, you are required to ensure that the connection point at which you wish to operate the product fulfils one of the requirements mentioned, a) or b). If necessary, consult with your energy supplier in this regard.

14 Repair and ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

ATTENTION

According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialists. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

14.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories

Variable nozzle - Article no.:	5907702012
Turbo nozzle - Article no.:	5907702013
Patio cleaner - Article no.:	5907702701
Washing brush - Article no.:	5907702702
Rotating brush - Article no.:	5907702703

Cleaning agent tank - Article no.:	5907702704
90° turbo nozzle - Article no.:	5907702705
Kärcher adapter - Article no.:	5907702706
Pipe cleaning hose - Article no.:	5907702709
Lance - Article no.:	5907705006
Intake set - Article no.:	7907713708

15 Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the disposal of electrical and electronic equipment



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
 - Points of sale of electrical devices (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical appliance to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical appliance upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

16 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Product does not run.	Product switched off. On/off switch switched off.	Switch the product on with the On/Off switch.
	Damaged mains connection cable.	Switch the product off and disconnect from the mains. Check for mains connection cable for damage. If necessary, have the mains connection cable replaced by an authorised specialist.
	Faulty power supply.	Check the electrical system for compliance with the specifications on the type plate.
Product has no pressure.	Water supply line pressure drop.	Check the water supply.
Heavy pressure fluctuations.	Nozzle dirty or clogged.	Rinse the nozzle with water. If necessary, clean the nozzle bore with the nozzle cleaning needle.
Leak in the water system.	Connections not fitted correctly.	Switch the product off and disconnect from the mains. Connect the product to the water lines again.

17 EU Declaration of Conformity

Translation of the original Declaration of Conformity

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.

Brand: **SCHEPPACH**
Art. designation: **HIGH-PRESSURE CLEANER – HCE2800**
Item No. **5907743901**

EU directives:

2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC_2005/88/EC, 2011/65/EU*

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

2000/14/EG_2005/88/EC – Appendix: V

Guaranteed sound power level (L_{WA}): 94 dB
Measured sound power level (L_{WA}): 92 dB

Applied standards:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-11:2019

Documentation authorised representative:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 15.05.2026


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Съдържание

1	Увод.....	27
2	Описание на продукта (Фиг. 1-5).....	27
3	Обем на доставката (фиг. 2).....	28
4	Употреба по предназначение.....	28
5	Указания за безопасност	28
6	Технически данни.....	30
7	Разопаковане.....	31
8	Монтаж	31
9	Преди пускане в експлоатация	32
10	Управление	33
11	Почистване и поддръжка	34
12	Съхранение и транспортиране.....	35
13	Електрическо свързване.....	35
14	Ремонт и поръчване на резервни части.....	36
15	Изхвърляне и рециклиране	36
16	Отстраняване на неизправности.....	37
17	ЕС Декларация за съответствие.....	37
18	Изображение в разглобен вид	81

Обяснение на символите върху продукта

Използването на символи в настоящото ръководство следва да насочи вниманието Ви към евентуални рискове. Символите за безопасност и обясненията, които ги придружават, трябва да бъдат разбрани точно. Самите предупреждения не премахват рисковете и не могат да заменят правилните мерки за предотвратяване на злополуки.

	Преди пускане в експлоатация прочетете и спазвайте ръководството за експлоатация и указанията за безопасност!
	Носете защитни очила.
	Носете защита за слуха.
	Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия продукт.
	Продуктът не трябва да се свързва директно към общественото водоснабдяване за питейна вода.
	Извършвайте дейности по поддръжката, преустройството, регулирането и почистването само при изключен продукт и изваден щепсел!
	Гарантирано ниво на звукова мощност на продукта.

	Продуктът отговаря на приложимите европейски директиви.
	Продуктът отговаря на приложимите сръбски директиви.

1 Увод

Производител:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Германия

Указание:

Съгласно действащия закон за продуктовата отговорност, производителят на този продукт не носи отговорност за щети, възникнали по или поради този уред, при:

- Неправилно боравене
- Неспазване на ръководството за експлоатация
- Ремонти от неупълномощени специалисти, явяващи се трети лица
- Монтиране и подмяна на не оригинални резервни части
- Употреба не по предназначение
- Повреди на електрическата инсталация при неспазване на предписанията за работа с електричество и разпоредбите.

Имайте предвид следното:

Ръководството за експлоатация е част от продукта и съдържа важни указания за безопасна, правилна и икономична експлоатация. Вземете предвид и приложимите национални разпоредби. Преди употреба прочетете внимателно всички инструкции за работа и безопасност и използвайте продукта само както е описано. Съхранявайте ръководството и го предайте заедно с продукта, ако го претостъпвате.

2 Описание на продукта (Фиг. 1-5)

- Ръкохватка (с барабан за навиване на маркуча)
- Винт
- Пистолет за пръскане
- Лост за включване (пистолет за пръскане)
- Блокировка срещу включване (пистолет за пръскане)
- Връзка (пистолет за пръскане)
- Приспособление за освобождаване (пистолет за пръскане)
- Държач на ланчетата
- Ланцета
- Лост за освобождаване (ланцет)
- Колела
- Връзка (високонапорен маркуч)
- Превключвател за включване/изключване
- Високонапорен маркуч
- Манивела (барабан за навиване на маркуча)
- Крепещ клипс
- Държач (проводник за свързване към мрежата)
- Проводник за свързване към мрежата (не е показан)

- 11. Резервоар за почистващото средство
- 11a. Капачка с маркуч за изсмукване
- 12. Връзка за вода
- 12a. Съединител (връзка за вода)
- 13. Скоба (аксесоари)
- 14. Турбо дюза
- 15. Променлива дюза
- 16. Въртяща се четка
- 17. Четка за миене
- 18. Уред за почистване на тераси
- 19. Игла за почистване на дюза

3 Обем на доставката (фиг. 2)

Поз.	Брой	Обозначение
1.	1 x	Ръкохватка (с барабан за навиване на маркуча)
1a.	2 x	Винт
2.	1 x	Пистолет за пръскане
3.	1 x	Държач на ланцетата
4.	1 x	Ланцета
8.	1 x	Високонапорен маркуч
10.	1 x	Държач (проводник за свързване към мрежата)
11.	1 x	Резервоар за почистващото средство
12.	1 x	Съединител (връзка за вода)
14.	1 x	Турбо дюза
15.	1 x	Променлива дюза
16.	1 x	Въртяща се четка
17.	1 x	Четка за миене
18.	1 x	Уред за почистване на тераси
19.	1 x	Игла за почистване на дюза
	1 x	Машина за почистване с високо налягане
	1 x	Ръководство за употреба

4 Употреба по предназначение

Машината за почистване с високо налягане се използва:

- за почистване на машини, превозни средства, сгради, инструменти, фасади, тераси, градински инструменти и др. с водна струя под високо налягане.
- с оригинални принадлежности и резервни части.
- в съответствие с инструкциите на производителя за обекта, който се почиства.

Продуктът може да се използва само съгласно своето предназначение. Всяка различаваща се от това употреба не е по предназначение. За всякакъв вид произтичащи от това щети или наранявания отговорност носи потребителят, а не производителят.

Съставна част от употребата по предназначение е също и спазването на указанията за безопасност, както и ръководството за монтаж и указанията за експлоатация в ръководството за употреба.

Лицата, които обслужват и поддържат продукта, трябва да са запознати с него и да са информирани относно възможните опасности.

Промените по продукта освобождават изцяло производителя от отговорност за възникнали в резултат от това щети.

Продуктът може да се използва само с оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.

Предписанията за безопасност, работа и поддръжка на производителя, както и посочените размери в Техническите данни, трябва да бъдат спазвани.

Моля, обърнете внимание, че нашите продукти не са конструирани с предназначение за търговска, професионална или промишлена употреба. Не поемаме гаранция, ако продуктът се използва в търговски, занаятчийски или промишлени предприятия, както и при равностойни дейности.

Обяснение на сигналните думи в ръководството за експлоатация

⚠ ОПАСНОСТ

Сигнална дума за обозначаване на непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сигнална дума за обозначаване на възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ БЛАГОРАЗУМИЕ

Сигнална дума за обозначаване на потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ

Сигнална дума за обозначаване на потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до повреждане на продукта или имуществени щети.

5 Указания за безопасност

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използването в указанията за безопасност понятие „електрически инструмент“ се отнася до захранвани от мрежата електрически инструменти (с мрежов проводник) или до захранвани с акумулатор електрически инструменти (без мрежов проводник).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, предоставени с този електрически инструмент.

Пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

5.1 Общи указания за безопасност

- Продуктът не трябва да се използва от деца. Деца трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с продукта. Този продукт може да бъде употребяван от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на опит и познание, само ако те бъдат надзиравани и контролирани или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на този продукт и разбират произтичащите от това опасности. Деца не трябва да си играят с продукта. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Лица, които не са запознати с ръководството за употреба, не бива да използват продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Машините за почистване с високо налягане не бива да се използват от деца или необучени лица.

- Ако по време на работа възникне неизправност или дефект, незабавно изключете продукта и извадете щепсела от електрическата мрежа. След това прочетете главата „Отстраняване на неизправности“.

5.2 Работа с продукта

БЛАГОРАЗУМИЕ

Как да избегнете злополуки и наранявания:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт е разработен за използване с доставените или препоръчаните от производителя почистващи средства. Използването на други почистващи средства или химикали може да наруши безопасността на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Струите под високо налягане могат да бъдат опасни, ако се използват неправилно.

Струята не трябва да се насочва към хора, активно електрическо оборудване или към самия продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте продукта, когато в обсега му се намират други хора, освен ако не са облечени със защитно облекло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не насочвайте струята към себе си или към други хора, за да почистите дрехи или обувки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от експлозия!

Не пръскайте запалими течности!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продуктът не трябва да се използва от деца или необучени лица.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Високонапорните маркучи, фитингите и съединителите са важни за безопасността на продукта. Използвайте само високонапорни маркучи, фитинги и съединители, препоръчани от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се гарантира безопасността на продукта, използвайте само оригинални резервни части от производителя или резервни части, одобрени от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водата, която е преминала през клапана за обратния поток, се счита за негодна за пиене.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При използването на продукта могат да се образуват аерозоли. Вдишването на аерозоли може да бъде опасно за здравето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимост от приложението, с продукта могат да се използват разпръскващи дюзи със защитен капак, което значително намалява отделянето на аерозол, съдържащ вода. Използването на такова устройство не е разрешено за всички приложения. Ако не са приложими разпръскващи дюзи със защитен капак за предпазване от аерозоли, може да е необходима респираторна маска FFP2 или еквивалентна, в зависимост от средата на почистване.

- Използвайте продукта само в изправено положение и върху равна и стабилна повърхност.
- Носете подходящо защитно облекло и защитни очила, за да се предпазите от пръски вода или мръсотия.
- Вземете подходящи мерки, за да предпазите децата от работещия продукт.
- Не използвайте продукта в близост до запалими течности или газове. При неспазване съществува опасност от пожар и експлозия.
- Ако осъществите контакт с почистващи средства, изплакнете обилно с чиста вода.
- Съхранявайте продукта на сухо място извън обсега на деца.

БЛАГОРАЗУМИЕ

Това ще предотврати повреда на продукта и евентуални наранявания:

- Не работете с повреден, непълен или преработен продукт без съгласието на производителя. Преди пускане в експлоатация потърсете специалист, който да провери дали са взети необходимите мерки за електрическа защита.

- Не използвайте продукта, ако проводникът за свързване към електрическата мрежа, вхoдът за вода или други важни части, като високонапорния маркуч или пистолета за пръскане, са повредени или има течове.
- Защитете продукта от замръзване и работа на сухо.
- Продуктът може да бъде отварян само от оторизиран електротехник. В случай на ремонт винаги се обръщайте към нашия сервизен център.

5.3 Безопасност при работа с електрически ток

БЛАГОРАЗУМИЕ

Как да избегнете злополуки и наранявания от електрически ток:

- Ако се използва удължител, щепселът и съединителят трябва да са водонепроницаеми.

БЛАГОРАЗУМИЕ

Неподходящите удължителни проводници могат да бъдат опасни. Съществува риск от нараняване вследствие на токов удар.

- Пазете продукта от дъжд или влага. Проникването на вода в продукта увеличава риска от токов удар.
- Преди пускане в експлоатация внимавайте за това, мрежовото напрежение да съвпада с работното напрежение върху типовата табелка.
- Свързването към електрическата мрежа трябва да се извърши от опитен електротехник и да отговаря на изискванията на IEC 60364-1.
- Електрическите връзки трябва да се извършват от електротехник в съответствие с всички местни и национални разпоредби.
- Използвайте защитен прекъсвач при утечен ток с ток на изключване от 30 mA или по-малък.
- Преди всяка употреба проверявайте уреда, проводника за свързване към мрежата и щекера.
- Ако проводникът за свързване към мрежата на този продукт се повреди, то той трябва да бъде сменен от производителя, от неговата сервизна служба или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Не използвайте кабела, за да издърпвате щепсела от контакта. Пазете кабела от горещина, масло и остри ръбове.
- Не носявайте и не свързвайте продукта с проводника за свързване към мрежата.
- Неподходящите удължителни кабели могат да бъдат опасни. Ако се използва удължителен кабел, той трябва да е подходящ за използване на открито и връзката трябва да е суха и над земята. Препоръчително е да се използва кабелна макара, която държи гнездото на поне 60 mm над пода. Проверете кабела за повреди.
- Изключвайте щепсела от контакта преди всякакви работи по продукта, по време на работни почивки, почистване и когато не го използвате.

- Удължителните проводници не трябва да са със сечение, по-малко от 2 x 2,5 mm².
- Носете здрави обувки, за да се предпазите от токов удар.
- За да се предпазите от токов удар, работете с продукт само в изправено, стоящо положение.
- Изключвайте продукта, когато го оставяте без надзор.

Остатъчни рискове

Продуктът е конструиран съгласно нивото на развитие на техниката и признатите правила на техника на безопасност. Въпреки това, при работа могат да възникнат отделни остатъчни рискове.

- Застрашаване на здравето поради ток при използване на неправилни електрически свързващи проводници.
- Освен това, въпреки всички взети предпазни мерки, могат да съществуват невяни остатъчни рискове.
- Остатъчните рискове могат да бъдат намалени, ако бъдат спазвани глави „Указания за безопасност“ и „Употреба по предназначение“, както и ръководството за употреба като цяло.
- Избягвайте непреднамерено пускане в експлоатация на продукта.
- Дръжте ръцете си далеч от работната зона, когато продуктът работи.
- Спазвайте предписаните указания за поддръжка и безопасност в ръководството за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на експлоатация този електрически инструмент създава електромагнитно поле. При определени условия това поле може да наруши функционирането на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицинския имплант, преди електрическият инструмент да бъде използван.

6 Технически данни

Работно напрежение	230-240 V~ / 50 Hz
Мощност	2400 W
Клас на защита	II /  (двойна изолация)
Тип защита	IPX5
Дължина на проводник за свързване към мрежата	5 m
Дължина на високонапорен маркуч	5 m
Номинално налягане/ работно налягане (p)	120 bar (12 MPa)
Макс. допустимо налягане (p max)	180 bar (18 MPa)
Макс. входящо налягане (p max)	4 bar
Номинален дебит (Q)	5,5 l/min
Макс. дебит (Q _{max})	8 l/min

Макс. температура на захранване (T in max)	50 °C
Тегло	11 kg

Запазва се правото на технически промени!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шумът може да окаже сериозни въздействия върху Вашето здраве. Ако шумът, издаван от машината, надхвърля 85 dB, моля, Вие и хората, намиращи се в непосредствена близост до машината, носете подходящи средства за защита на слуха.

Информация за образуването на шум, измерен съгласно приложимите стандарти (EN 60335-2-79):

Характеристики на шума

Ниво на звуково налягане L_{pA}	76 dB
Неопределеност на измерването K_{pA}	3 dB
Ниво на звукова мощност L_{wA}	92 dB
Ниво на звукова мощност, гарантирано L_{wA}	94 dB
Неопределеност на измерването K_{wA}	3 dB

Вибрационни показатели (вибрации длан-ръка)

Вибрации a_h	2,5 m/s ²
Неопределеност на измерването K	1,5 m/s ²

Посочената обща стойност на вибрациите и посочената стойност на шумовите емисии са измерени по стандартен метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на един електрически инструмент с друг.

Посочената стойност на шумовите емисии и посочената обща стойност на вибрациите могат също да бъдат използвани за предварителна оценка на натоварването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на действителното използване на електрическия инструмент шумовите емисии и стойността на емисиите вибрации могат да се различават от посочените стойности в зависимост от вида и начина, по който електрическият инструмент се използва, и по-специално от вида на обработвания детайл.

Опитайте се да поддържате натоварването възможно най-ниско. Примерни мерки: ограничаване на времето на работа. При това трябва да се вземат под внимание всички части на работния цикъл (например времената, през които електрическият инструмент е изключен, и такива, в които той е включен, но работи без натоварване).

7 Разопаковане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продуктът и опаковъчните материали не са детска играчка!

Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

- Отворете опаковката и внимателно извадете продукта.
- Отстранете опаковъчния материал, както и опаковъчните и транспортните предпазители (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставката е пълен.
- Проверете продукта и принадлежностите за повреди от транспортирането. Незабавно съобщете на транспортната компания, с която е бил доставен продукта, за възникналите щети. По-късни рекламации не се признават.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.
- Преди употреба се запознайте с продукта посредством ръководството за експлоатация.
- За принадлежности, както за износващи се и резервни части, използвайте само оригинални части. Резервни части можете да си набавите от Вашия специализиран търговец.
- При поръчки посочвайте нашия номер на артикул, както и типа и годината на производство на продукта.

8 Монтаж

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Вкарвайте щепсела в контакта само когато продуктът е готов за употреба.

- Поставете продукта върху плоска, равна повърхност (устойчива на накланяне).

Необходим инструмент:

- кръстата отвертка*

* = не са включени задължително в обема на доставката!

8.1 Монтаж на държачите (Фиг. 3)

1. Плъзнете държача (10) за проводника за свързване към мрежата и държача за ланцет (3) върху двете точки за свързване отстрани на продукта.

8.2 Монтаж на ръкохватката (1) (Фиг. 4)

1. Плъзнете ръкохватката (1) върху връзката в горната част на продукта и я закрепете с два винта (1а). За целта използвайте кръстата отвертка.

8.3 Свържете съединителя (12а) за връзката за вода (12) (Фиг. 5)

1. Отстранете капачката от връзката за вода (12). Съхранявайте капачката на сигурно място.
2. Завийте съединителя (12а) към връзката за вода (12).

9 Преди пускане в експлоатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Вкарвайте щепсела в контакта само когато продуктът е готов за употреба.

Указания:

Изключвайте продукта и изваждайте контакта от щепсела, когато монтирате или демонтирате аксесоари.

В съответствие с действащите разпоредби продуктът никога не бива да работи без системен сепаратор на системата за питейна вода.

Трябва да се използва подходящ системен сепаратор в съответствие с EN 12729 тип BA.

Водата, която е преминала през сепаратор, се категоризира като непитейна.

Системен сепаратор се предлага от специализирани търговци.

Системен сепаратор (предпазител от обратен поток) предотвратява обратния поток на вода и почистващо средство в тръбопровода за питейна вода.

- Използвайте стандартен ½" градински маркуч с дължина най-малко 5 метра за входа за вода. Дължината от 30 метра не трябва да се превишава.

9.1 Свързване/Отстраняване на високонапорния маркуч (8) (Фиг. 1, 2)

Свързване:

1. Отстранете високонапорния маркуч (8) от закрепващите скоби (9а).
2. Развийте напълно високонапорния маркуч (8) от барабана за навиване на маркуча с помощта на манивелата (9).
3. Отстранете съединителната тапа на високонапорния маркуч (8) от барабана за навиване на маркуча.
4. Свържете високонапорния маркуч (8) към връзката (6) на уреда за почистване под високо налягане, като използвате винтовата връзка.
5. Свържете съединителния щекер на високонапорния маркуч (8) към връзката (2с) на пистолета за пръскане (2). Съединителният щекер се фиксира със звук.

Отстраняване:

1. Задействайте приспособлението за освобождаване (2d) на пистолета за пръскане (2) издърпайте високонапорния маркуч (8) навън.
2. Отвийте високонапорния маркуч (8) от връзката (6) на машината за почистване с високо налягане.

3. Поставете съединителната тапа на високонапорния маркуч (8) в барабана за навиване на маркуча.
4. Навийте високонапорния маркуч (8) върху барабана за навиване на маркуча с помощта на манивелата (9).
5. Прикрепете винтовата връзка на високонапорния маркуч (8) към закрепващите скоби (9а).

9.2 Свързване/отстраняване на ланцета (4) (Фиг. 1, 2)

Свързване:

1. Вкарайте края на ланцетата (4) в предвидената за това връзка на пистолета за пръскане (2).
2. Натиснете ланцетата (4) здраво във връзката на пистолета за пръскане (2) и завъртете ланцетата (4) по часовниковата стрелка, докато тя се свърже сигурно с пистолета за пръскане (2).

Отстраняване:

1. Натиснете ланцетата (4) здраво във връзката на пистолета за пръскане (2) и я завъртете обратно на часовниковата стрелка.
2. Изтеглете ланцетата (4) напред.

9.3 Избиране на приставка (фиг. 2)

Изберете подходяща приставка (14/15/16/17/18) за извършваната от Вас работа:

• Турбо дюза (14):

Турбо дюзата (14) със своята въртяща се водна струя е особено подходяща за отстраняване на упорити замърсявания.

• Променлива дюза (15):

Променливата дюза (15) с плоската си струя е особено подходяща за почистване на повърхности. Можете да регулирате ширината на водната струя, като завъртите накрайника на дюзата.

• Въртяща се четка (16):

Въртящата се четка (16) се използва винаги без упражняване на натиск. Подходяща е за почистване на гладки повърхности. Функцията за почистване е резултат от въртеливото движение и водния поток. Ако няма воден поток, четката не се върти.

• Четка за миене (17):

Четката за миене (17) се използва винаги без упражняване на натиск. Подходяща е за почистване на чувствителни повърхности. Водата преминава през косъмчетата, което позволява равномерно и нежно почистване.

• Уред за почистване на тераси (18):

Със своите въртящи се дюзи уредът за почистване на тераси (18) е подходящ за равномерно и цялостно почистване на големи, плоски повърхности. Придвижвайте бавно и равномерно уреда за почистване на тераси (18) по повърхността, която трябва да бъде почистена.

9.4 Свързване/отстраняване на приставки (14/15/16/17/18) (Фиг. 2)

- Изберете подходяща приставка (14/15/16/17/18) за извършваната от Вас работа.

- За да използвате турбо дюзата (14), променливата дюза (15) или уреда за почистване на тераси (18), поставете ланцетата (4) върху пистолета за пръскане (2), както е описано под 9.2.
- За да използвате въртящата се четка (16) и четката за миене (17), свържете/отстранете ланцетата (4) на пистолета за пръскане (2), както е описано в 9.2.
- Приставките (14/15/16/17/18), които не използвате, можете да съхранявате в държача (13).

Свързване:

Турбо дюза (14) / Променлива дюза (15) / Уред за почистване на тераси (18)

1. Поставете подходящата приставка (14/15/18) върху ланцетата (4) и завъртете приставката (14/15/18), докато тя се фиксира с щракване.

Въртяща се четка (16) / четка за миене (17)

1. Поставете съответната приставка (16/17) в пистолета за пръскане (2).
2. Натиснете здраво подходящата приставка (16/17) в съединението на пистолета за пръскане (2) и завъртете подходящата приставка (16/17), докато чуete щракване.

Отстраняване:

Турбо дюза (14) / Променлива дюза (15) / Уред за почистване на тераси (18)

1. Натиснете приспособлението за освобождаване (4а) в предния край на ланцетата (4) и изтеглете приставката (14/15/18) напред.

Въртяща се четка (16) / четка за миене (17)

1. Натиснете приставката (16/17) здраво във връзката на пистолета за пръскане (2) и я завъртете обратно на часовниковата стрелка.
2. Издърпайте приставката (16/17) напред и я сваляйте.

10 Управление

ВНИМАНИЕ

Преди пускането в експлоатация задължително слобете напълно продукта!

ВНИМАНИЕ

Работете с продукта само в изправено положение, никога в легнало положение.

⚠ ОПАСНОСТ

Ако продуктът падне, незабавно го изключете и го разединете от електрическата мрежа!

Съществува опасност от токов удар!

Едва сега върнете продукта в изправено, стоящо положение.

За Ваша собствена безопасност изчакайте ок. пет минути, преди да извършите отново електрическото свързване!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обърнете внимание на силата на отблъскване на излизащата водна струя.

Уверете се, че стоите стабилно и държите здраво пистолета за пръскане.

В противен случай можете да нараните себе си или други хора!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При течове във водопроводната система незабавно изключете продукта и незабавно разединете продукта от електрическата мрежа.

Съществува опасност от токов удар!

Започнете отново да свързвате водните връзки.

Указание:

Не работете с продукта при затворен кран за вода. Работата на сухо ще повреди продукта.

10.1 Използване на почистващи средства (фиг. 2)

Указание:

Използвайте само почистващи средства, които са одобрени за продукта.

1. За да напълните резервоара за почистващото средство (11), издърпайте го от държача на машината за почистване с високо налягане.
2. Отстранете капачката с маркуча за изсмукване (11а) от резервоара за почистващото средство (11).
3. Напълнете резервоара за почистващото средство (11) с подходящо почистващо средство.
4. Поставете капачката с маркуча за изсмукване (11а) и поставете резервоара за почистващото средство (11) в държача на машината за почистване с високо налягане.
5. Използвайте въртящата се четка (16) или дюзата за промиване (17).
Почистващото средство се засмуква автоматично.

10.2 Включване/Изключване на продукта (Фиг. 1)

Включване

1. Свържете градински маркуч със свързване на бързодействащ съединител* (12а) на връзката за вода (12).
2. Включете щепсела в контакта.
3. Отворете крана за вода докрай.
4. Включете продукта от превключвателя за включване/изключване (7).
Винаги включвайте продукта едва тогава, когато сте свързали всички връзки за вода и те са уплътнени.
Двигателят се включва, докато се създаде необходимото налягане.
Двигателят се изключва, след като налягането се повиши.
5. Деблокирайте лоста за включване (2а), като задействате блокировката срещу включване (2b).

- Натиснете лоста за включване (2a) на пистолета за пръскане (2).
Двигателят стартира автоматично.
- Отпускането на лоста за включване (2a) изключва продукта, като високото налягане в системата се запазва.

Изключване

- Изключете продукта с превключвателя за включване/изключване (7).
- Извадете щепсела от контакта.
- Затворете крана за вода.
- Изключете машината за почистване с високо налягане от водоснабдяването.
- Натиснете лоста за включване (2a) на пистолета за пръскане (2), за да освободите наличното налягане в системата.
- Деблокирайте лоста за включване (2a), като задействате блокировката срещу включване (2b).

10.3 Функция за самозасмукване

ОПАСНОСТ

**Самият продукт не трябва да се потапя в открит водоизточник.
Съществува риск от нараняване вследствие на токов удар.**

Благодарение на вградената функция за засмукване на вода продуктът може да се използва и независимо от водоснабдяването (напр. дъждовна вана*).
Тази функция може да се използва само със смукателен маркуч с филтърна кошница*.

* = не са включени задължително в обема на доставката!

Указание:

- Работата на сухо ще повреди продукта.
 - Продуктът не трябва да се поставя по-високо от точката на отнемане на вода.
- Свържете маркуча за изсмукване с филтърна кошница към съединителя (12a) за свързване на водата (12).
 - Закачете края с филтърната кошница в точката за отвеждане на водата.
Уверете се, че разполагате с достатъчно количество вода и надеждно водоснабдяване.
 - Свалете ланцетата (4) от пистолета за пръскане (2).
Натиснете лоста за включване (2a) на пистолета за пръскане (2) и едва след това включете продукта.
 - Продуктът започва да засмуква вода, а въздухът може да излезе.
 - Ако в продукта няма повече въздух, можете да освободите лоста за включване (2a) на пистолета за пръскане (2).

10.4 Прекратяване на работата

- След работа с почистващи препарати изплакнете системата с чиста вода,
като извадите резервоара за почистващото средство (11).
- Изключете продукта, както е описано в 10.2.
- Свалете високонапорния маркуч (8), както е описано в 9.1.
- Свалете приставката, от ланцетата (4), както е описано в 9.2.
- Съхранявайте пистолета за пръскане (2) с ланцетата (4) в държача (4a).

11 Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремонтните работи и работите по поддръжката, които не са описани в това ръководство за експлоатация, трябва да се извършват от специализиран сервиз. Използвайте само оригинални резервни части.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната поддръжка или почистване може да доведе до наранявания!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на почистване, ремонт и поддръжка продуктът може да се задейства неочаквано и да причини наранявания и изгаряния.

- Изключете продукта.
- Извадете щепсела от контакта.
- Оставете продуктът да се охлади.

11.1 Почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не измивайте продукта с вода и не го почиствайте под течаща вода. Съществува риск от токов удар и продуктът може да се повреди.

- Поддържайте предпазните приспособления, вентилационните процепи и корпуса на двигателя възможно най-чисти от прах и замърсявания. Избърсвайте продукта с чиста кърпа или го продухвайте със състен въздух под ниско налягане. Препоръчваме да почиствате продукта веднага след всяка употреба.
- В никакъв случай за почистване не потапяйте продукта във вода или други течности.
- Почиствайте продукта редовно с влажна кърпа и малко мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те биха могли да разядат пластмасовите части на продукта. Внимавайте за това, да не може да попадне вода във вътрешността на продукта.

- Винаги дръжте продукта чист, сух и без масло или гresi. След всяка употреба и преди съхранението отстранявайте праха.

11.1.1 Почистване на дюза (фиг. 2)

1. Можете да отстраните чуждите тела от запушените дюзи (14, 15) с иглата за почистване на дюза (19).
2. Изплакнете дюзите (14, 15) с вода, за да отстраните евентуални чужди тела.

11.1.2 Почистване на филтърна вложка (Фиг. 1, 2)

1. Почиствайте редовно филтърната вложка, която е монтирана между съединителя (12а) и връзката за вода (12).
2. За целта отвийте съединителя (12а) от връзката за вода (12).
3. Почистете филтърната вложка с иглата за почистване на дюза (19).

11.2 Поддръжка

Продуктът не се нуждае от поддръжка.

Във вътрешността на този продукт няма части, които могат да се ремонтират от потребителя. Свържете се с квалифициран специалист, който да провери и ремонтира продукта.

- Преди всяка употреба проверявайте продукта за очевидни дефекти, като разхлабени, износени или повредени части.

12 Съхранение и транспортиране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и изгаряне!

Продуктът може да се стартира неочаквано, което да доведе до наранявания.

- Изключвайте продукта след употреба и преди почистване и поддръжка.
- Оставете продуктът да се охлади.
- Извадете щепсела от контакта.

- Изпразнете продукта напълно.
- Почистете и проверете продукта за повреди.

12.1 Съхранение

Съхранявайте продукта и неговите принадлежности на тъмно, сухо и незамръзващо място, недостъпно за деца.

Оптималната температура за съхранение е между 5 °C и 30 °C .

Съхранявайте продукта в оригиналната му опаковка. Покрийте продукта, за да го защитите от прах или влага. Съхранявайте ръководството за експлоатация при продукта.

Приставките (14/15/16/17/18), които не използвате, можете да съхранявате в държача (13).

12.2 Транспортиране

1. За да транспортирате продукта, изключете го от електрическата мрежа и го оставете на друго предвидено за целта място.

2. Продуктът може да се транспортира само с помощта на предвидената за целта ръкохватка (1) и колелата (5).
3. Повдигнете продукта, когато го транспортирате над стълби или препятствия.
4. За да предотвратите повреди и наранявания, при транспортиране в автомобили обезопасете продукта срещу преобръщане и подхлъзване.

13 Електрическо свързване

Свързването отговаря на приложимите национални разпоредби.

Свързвания и ремонти по електрическото оборудване могат да се извършват само от електротехник.

- Уверете се, че мрежовото напрежение съвпада с напрежението, посочено на типовата табелка на продукта.
- Спазвайте съответните указания на производителите при използване на удължителни кабели.

13.1 Повредени свързващи електрически проводници

По свързващите електрически проводници често възникват повреди в изолацията.

Причини за това могат да бъдат:

- точки на притискане, когато свързващите проводници са прокарани през процепи на прозорци или врати;
- точки на прегъване поради неправилно закрепване или прокарване на свързващия проводник;
- места на прерязване поради прегазване на свързващия проводник;
- повреди в изолацията поради дърпане от стенния контакт;
- пукнатини поради стареене на изолацията.

Такива дефектни свързващи електрически проводници не бива да се използват и поради повредената изолация са опасни за живота.

Редовно проверявайте за повреди свързващите електрически проводници. Внимавайте за това, при проверката свързващият проводник да не е свързан към електрическата мрежа.

Свързващите електрически проводници трябва да отговарят на националните разпоредби. Използвайте само свързващи проводници със същото обозначение.

Отпечатване на типовото обозначение върху свързващия кабел е задължително предписание.

Указания за безопасност за смяна на повредени или дефектни проводници за свързване към мрежата

Вид на свързването Y

Ако е необходима смяна на проводника за свързване към мрежата, това трябва да се извърши от производителя или негов представител, за да се избегне застрашаване на безопасността.

13.2 Важни указания

При претоварване на двигателят, той се изключва автоматично. След време на охлаждане (различно по време), двигателят може да се включи отново.

13.3 Специални условия за свързване

- Продуктът отговаря на изискванията на EN 61000-3-11 и подлежи на специални условия за свързване. Това означава, че използването на произволни, свободно избрани точки на свързване не е допустимо.
- При неблагоприятни условия на захранващата мрежа продуктът може да доведе до временни колебания в напрежението.
- Продуктът е предназначен само за използване в точки на свързване, които
 - а) не превишават максимално допустимия мрежов импеданс „Z“ ($Z_{\max} = 0,471 \Omega$) или
 - б) позволяват продължително натоварване на мрежата от поне 100 A на фаза.
- Вие, като потребител, трябва да гарантирате, ако е необходимо чрез консултация с Вашето електронно дружество, че Вашата точка на свързване, към която желаете да използвате продукта, отговаря на едно от двете посочени изисквания, а) или б).

14 Ремонт и поръчване на резервни части

След ремонт или поддръжка се уверете, че всички части, свързани с безопасността, са на мястото си и са в отлично състояние. Съхранявайте частите, които могат да причинят нараняване, на място, недостъпно за други лица и деца.

ВНИМАНИЕ

Съгласно Закона за отговорността за продуктите не се носи отговорност за щети причинени от неправилен ремонт или неизползване на оригинални резервни части.

Обадете се в сервизен център или на оторизиран специалист. Същото важи и за принадлежностите.

Резервните части и принадлежностите се предлагат в нашия сервизен център. За целта сканирайте QR кода на заглавната страница.

Връзки и ремонти

Свързвания и ремонти по електрическото оборудване могат да се извършват само от електротехник.

14.1 Поръчване на резервни части

При поръчване на резервни части трябва да се посочат следните данни:

- Обозначение на модела
- Артикулен номер
- Данни на типовата табелка

Резервни части / принадлежности

Променлива дюза – артикулен №:	5907702012
Турбо дюза – артикулен №:	5907702013

Уред за почистване на тераси - артикулен №:	5907702701
Четка за миене - артикулен №:	5907702702
Въртяща се четка - артикулен №:	5907702703
Резервоар за почистващо средство – артикулен №:	5907702704
90° турбо дюза - артикулен №:	5907702705
Адаптер Kärcher - артикулен №:	5907702706
Маркуч за почистване на тръби - артикулен №:	5907702709
Ланцета – артикулен №:	5907705006
Комплект за всмукване – артикулен №:	7907713708

15 Изхвърляне и рециклиране

Указания за опаковката



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля, изхвърлете опаковката по природосъобразен начин.

Указания относно изхвърлянето на електрическото и електронното оборудване



Старото електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а трябва да се събира и изхвърля отделно!

- Старите батерии, които не са неподвижно монтирани в стария уред, трябва да бъдат извадени преди предаване без да се разрушават! Тяхното изхвърляне е регламентирано от Закона за батериите и акумулаторите.
- Собствениците, респ. ползвателите на електрическо и електронно оборудване са законово задължени да ги върнат след употреба.
- Крайният потребител е отговорен за изтриването на личните му данни от стария уред, който трябва да бъде изхвърлен!
- Символът за зачеркната кофа на колела означава, че отпадъците от електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Електрическото и електронното оборудване може да се предава безплатно на следните места:
 - Публични събирателни пунктове (например дворове на общински сгради)
 - Магазины за продажба на електронни уреди (физически и онлайн), при условие че търговците са длъжни да ги вземат обратно или предлагат това вземане доброволно.
 - Можете да предадете до три стари електрически уреда от всеки тип уред с максимална дължина на ръба от 25 сантиметра без да купувате нов уред от производителя, или да ги предадете в друг оторизиран събирателен пункт във вашия район.
 - За допълнителните условия за връщане на производители и дистрибутори се обърнете към съответния център за обслужване на клиенти.

- Ако новият електрически уред се доставя от производителя на частно домакинство, той може да организира безплатно извозване на стария електрически уред при поискване от крайния потребител. За целта се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.
- Това се отнася само за уредите, които се инсталират и продават в Европейския съюз и са предмет на европейската Директива 2012/19/ЕС. В страни извън Европейския съюз могат да се прилагат различни разпоредби за изхвърляне на отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

16 Отстраняване на неизправности

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Продуктът не работи.	Продуктът е изключен. Превключвателят за включване/изключване е изключен.	Включете продукта от превключвателя за включване/изключване.
	Повреден проводник за свързване към мрежата.	Изключете продукта и го изключете от електрозахранването. Проверете проводника за свързване към мрежата за повреди. Ако е необходимо проводника за свързване към мрежата да се смени от специалист.
	Дефектно захранване.	Проверете дали електрическата система отговаря на спецификациите, посочени на табелката.
Продуктът е без налягане.	Спад на налягането в линията.	Проверете водоснабдяването.
Силни колебания в налягането.	Дюзата е замърсена или запушена.	Изплакнете дюзата с вода. При нужда почистете отвора на дюзата с иглата за почистване на дюза.
Теч във водопроводната система.	Връзките не са монтирани правилно.	Изключете продукта и го изключете от електрозахранването. Свържете отново продукта към водопроводните тръби.

17 ЕС Декларация за съответствие

Превод на оригиналната декларация на съответствие

Производител:
 Schepbach GmbH
 Günzburger Straße 69
 D-89335 Ichenhausen

Ние декларираме на своя отговорност, че описаният тук продукт отговаря на приложените директиви и стандарти.

Марка: **SCHEPPACH**
 Обозначение на артикула: **МАШИНА ЗА ПОЧИСТВАНЕ С ВИСОКО НАЛЯГАНЕ – HSE2800**
 Артикулен № **5907743901**

Директиви на ЕС:
 2014/30/ЕС, 2006/42/ЕО, 2000/14/ЕО_2005/88/ЕО, 2011/65/ЕС*

* Горепосраният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

2000/14/ЕО_2005/88/ЕО – приложение: V

Гарантирано ниво на звукова мощност (L_{WA}): 94 dB
 Измерено ниво на звукова мощност (L_{WA}): 92 dB

Приложени стандарти:
 EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15;
 EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
 EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
 EN 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-11:2019

Лице, упълномощено за съставяне на техническата документация:
 Georg Kohler
 Günzburger Str. 69
 D-89335 Ichenhausen
 Ichenhausen, 15.05.2026



Simon Schünk
 Division Manager Product Center



Andreas Pecher
 Head of Project Management

Πίνακας περιεχομένων

1	Εισαγωγή	38
2	Περιγραφή προϊόντος (Εικ. 1-5)	38
3	Παραδοτέο υλικό (Εικ. 2)	39
4	Ενδεξιμένη χρήση	39
5	Υποδείξεις ασφαλείας	39
6	Τεχνικά χαρακτηριστικά	41
7	Αποσυσκευασία	42
8	Συναρμολόγηση	42
9	Πριν από τη θέση σε λειτουργία	43
10	Χειρισμός	44
11	Καθαρισμός και συντήρηση	45
12	Αποθήκευση και μεταφορά	46
13	Ηλεκτρική σύνδεση	46
14	Επισκευή και παραγγελία ανταλλακτικών	47
15	Απόρριψη και ανακύκλωση	47
16	Αντιμετώπιση προβλημάτων	48
17	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	49
18	Διευρυμένο σχέδιο	81

Εξήγηση των συμβόλων πάνω στο προϊόν

Η χρήση συμβόλων στο παρόν εγχειρίδιο έχει σκοπό να ε-
πιστήσει την προσοχή σας σε ενδεχόμενους κινδύνους. Τα
σύμβολα ασφαλείας και οι εξηγήσεις που τα συνοδεύουν
πρέπει να καταννοούνται πλήρως. Οι προειδοποιήσεις αυτές
καθ' εαυτές δεν αποσοβούν τους κινδύνους και δεν υποκα-
θιστούν τη λήψη σωστών μέτρων πρόληψης ατυχημάτων.

	Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδεί- ξεις ασφαλείας!
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
	Φοράτε προστασία ακοής.
	Μην κατευθύνετε τον πίδακα υψηλής πίεσης σε ανθρώπους, ζώα, ενεργό ηλεκτρικό εξο- πλισμό ή στο ίδιο το προϊόν.
	Το προϊόν δεν επιτρέπεται να συνδεθεί α- πευθείας σε δημόσιο δίκτυο πόσιμου νερού.
	Διενεργείτε εργασίες συντήρησης, μετασκευ- ής, ρύθμισης και καθαρισμού μόνο με απενερ- γοποιημένο το προϊόν και αφού έχετε αφαιρέ- σει το φιν από την πρίζα ρεύματος δικτύου!
	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος του προϊόντος.

	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες σερβικές οδηγίες.

1 Εισαγωγή

Κατασκευαστής:

Schepbach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Υπόδειξη:

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος δεν ευθύνεται
σύμφωνα με τον ισχύοντα νόμο περί ευθύνης για προϊό-
ντα, για ζημιές που προκαλούνται σε ή από αυτό το προϊό-
ν στις εξής περιπτώσεις:

- ακατάλληλη μεταχείριση
- παράβλεψη των οδηγιών χρήσης
- επισκευές από τρίτους, μη εξουσιοδοτημένους τεχνι-
κούς
- χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών
- μη ενδεξιμένη χρήση
- βλάβες της ηλεκτρικής εγκατάστασης σε περίπτωση
παράβλεψης των ηλεκτρολογικών κανόνων και κανο-
νισμών.

Προσέξτε τα εξής:

Το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης αποτελεί μέρος του προϊό-
ντος και περιέχει σημαντικές υποδείξεις για την ασφαλή,
σωστή και οικονομική λειτουργία του. Λαμβάνετε επιπλέ-
ον υπόψη τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς. Πριν τη
χρήση του προϊόντος διαβάστε προσεκτικά όλες τις υπο-
δείξεις χειρισμού και τις υποδείξεις ασφαλείας και χρησι-
μοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τα περιγραφόμενα.
Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών και παραδώστε το στον ε-
πόμενο κάτοχο του προϊόντος σε περίπτωση μεταβίβα-
σης του.

2 Περιγραφή προϊόντος (Εικ. 1-5)

1. Λαβή (με τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα)
- 1a. Βίδα
2. Πιστόλι ψεκασμού
- 2a. Μοχλός ενεργοποίησης (πιστολιού ψεκασμού)
- 2b. Φραγή ενεργοποίησης (πιστολιού ψεκασμού)
- 2c. Σύνδεση (πιστολιού ψεκασμού)
- 2d. Μηχανισμός απασφάλισης (πιστολιού ψεκασμού)
3. Στήριγμα ράβδου ψεκασμού
4. Ψεκαστική ράβδος
- 4a. Απασφάλιση (ψεκαστικής ράβδου)
5. Τροχοί
6. Σύνδεση (εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης)
7. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
8. Εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης
9. Στρόφαλος (τυμπάνου εύκαμπτου σωλήνα)
- 9a. Κλιπ στερέωσης
10. Στήριγμα (καλωδίου ρεύματος)
- 10a. Καλώδιο ρεύματος (δεν απεικονίζεται)
11. Δοχείο απορρυπαντικού
- 11a. Πώμα με εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης
12. Σύνδεση νερού

- 12a. Σύνδεσμος (σύνδεσης νερού)
13. Στήριγμα (αξεσουάρ)
14. Ακροφύσιο τούρμπτο
15. Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο
16. Περιστρεφόμενη βούρτσα
17. Βούρτσα πλύσης
18. Εξάρτημα καθαρισμού βεράντας
19. Βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου

3 Παραδοτέο υλικό (Εικ. 2)

Θέση Ποσότη- Ονομασία

τα		
1.	1 x	Λαβή (με τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα)
1a.	2 x	Βίδα
2.	1 x	Πιστόλι ψεκασμού
3.	1 x	Στήριγμα ράβδου ψεκασμού
4.	1 x	Ψεκαστική ράβδος
8.	1 x	Εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης
10.	1 x	Στήριγμα (καλωδίου ρεύματος)
11.	1 x	Δοχείο απορρυπαντικού
12.	1 x	Σύνδεσμος (σύνδεσης νερού)
14.	1 x	Ακροφύσιο τούρμπτο
15.	1 x	Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο
16.	1 x	Περιστρεφόμενη βούρτσα
17.	1 x	Βούρτσα πλύσης
18.	1 x	Εξάρτημα καθαρισμού βεράντας
19.	1 x	Βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου
	1 x	Πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης
	1 x	Οδηγίες χειρισμού

4 Ενδεδειγμένη χρήση

Το πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης χρησιμοποιείται:

- για τον καθαρισμό μηχανημάτων, οχημάτων, οικοδομικών έργων, εργαλείων, προσώπων κτιρίων, βεράντων, συσκευών κήπου κλπ. με χρήση πίδακα νερού υψηλής πίεσης.
- με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά.
- με τήρηση των στοιχείων που αναφέρει ο κατασκευαστής σχετικά με τα αντικείμενα προς καθαρισμό.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με την ενδεδειγμένη χρήση του. Κάθε χρήση πέραν αυτής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους προκαλούμενες από αυτή τη χρήση, την ευθύνη φέρει ο χρήστης και όχι ο κατασκευαστής.

Συστατικό μέρος της ενδεδειγμένης χρήσης αποτελεί και η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, καθώς και των οδηγιών συναρμολόγησης και των υποδείξεων λειτουργίας που υπάρχουν στις Οδηγίες χειρισμού.

Όσοι χειρίζονται και συντηρούν το προϊόν πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με αυτό και να έχουν ενημερωθεί για τους ενδεχόμενους κινδύνους.

Οι τροποποιήσεις στο προϊόν αποκλείουν κάθε ευθύνη του κατασκευαστή καθώς και κάθε ευθύνη για όσες ζημιές προκύψουν από αυτές.

Η λειτουργία του προϊόντος επιτρέπεται μόνο με γνήσια εξαρτήματα και γνήσια αξεσουάρ από τον κατασκευαστή.

Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί ασφαλείας, εργασίας και συντήρησης του κατασκευαστή καθώς και οι διαστάσεις που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Λάβετε υπόψη ότι τα προϊόντα μας κανονικά δεν έχουν σχεδιαστεί για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις καθώς και σε παρόμοιες δραστηριότητες.

Εξήγηση των λέξεων επισήμανσης που υπάρχουν στις οδηγίες χρήσης

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Λέξη επισήμανσης μιας άμεσα επικείμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια μικρής ή μέτριας βαρύτητας τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές στο προϊόν/σε ιδιοκτησία.

5 Υποδείξεις ασφαλείας

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ρεύματος) ή σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (χωρίς καλώδιο ρεύματος).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο σας.

Από παραλείψεις στην τήρηση των ακόλουθων οδηγιών ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί.

5.1 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν θα παίζουν με το προϊόν. Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη πείρας

και γνώσης, εφόσον αυτά επιτηρούνται ή έχουν λάβει καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από τη χρήση του. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες χρήσης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεν επιτρέπεται η χρήση πλυστικών μηχανημάτων υψηλής πίεσης από παιδιά ή μη καταρτισμένα άτομα.

- Σε περίπτωση που προκύψει ένα πρόβλημα ή μια βλάβη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πρέπει να απενεργοποιηθεί άμεσα το προϊόν και αποσυνδεστεί το φις ρευματοληψίας από την πρίζα. Κατόπιν διαβάστε το κεφάλαιο Αντιμετώπιση προβλημάτων.

5.2 Εργασία με το προϊόν

⚠️ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Έτσι θα αποφύγετε ατυχήματα και τραυματισμούς:

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν αναπτύχθηκε για τη χρήση με απορρυπαντικά που παραδίδονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων απορρυπαντικών ή χημικών μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια του προϊόντος.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι πίδακες υψηλής πίεσης μπορεί να είναι επικίνδυνοι σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.

Ο πίδακας δεν επιτρέπεται να στρέφεται σε ανθρώπους, ενεργό ηλεκτρικό εξοπλισμό ή στο ίδιο το προϊόν.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν βρίσκονται άλλα άτομα εντός εμβέλειας, εκτός αν αυτά φορούν προστατευτικό ρουχισμό.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην κατευθύνετε τον πίδακα ούτε προς τον ίδιο τον ε-αυτό σας ούτε προς άλλους, για να καθαρίσετε ρουχισμό ή υποδήματα.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος έκρηξης!

Μην ψεκάζετε καύσιμα υγρά!

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν δεν επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία ή να χρησιμοποιείται από παιδιά ή από μη καταρτισμένα άτομα.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι εύκαμπτοι σωλήνες υψηλής πίεσης, τα εξαρτήματα και οι σύνδεσμοι είναι σημαντικά για την ασφάλεια του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μόνο εύκαμπτους σωλήνες υψηλής πίεσης, εξαρτήματα σύνδεσης και συνδέσμους που συνιστά ο κατασκευαστής.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την εξασφάλιση της ασφάλειας του προϊόντος χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά από τον κατασκευαστή ή ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το νερό που έχει περάσει μέσα από μια διάταξη κατά της αντίστροφης ροής θεωρείται μη πόσιμο.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του προϊόντος μπορεί να σχηματιστούν αερολύματα. Η εισπνοή αερολυμάτων μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ανάλογα με την εφαρμογή, για το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται ακροφύσια ψεκασμού με προστατευτικό κάλυμμα, με τα οποία μειώνεται κατά πολύ η εκπομπή υδατικών αερολυμάτων. Δεν επιτρέπεται σε όλες τις εφαρμογές η χρήση μιας τέτοιας διάταξης. Αν δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται ακροφύσια ψεκασμού με προστατευτικό κάλυμμα κατά του σχηματισμού αερολυμάτων, μπορεί ανάλογα με τον περίγυρο του καθαρισμού να απαιτείται μια μάσκα υψηλής αναπνευστικής προστασίας FFP2 ή ισοδύναμη.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε όρθια θέση και πάνω σε ένα οριζόντιο και σταθερό υπόβαθρο.
- Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και προστατευτικά γυαλιά για προστασία από εκτινασόμενο νερό ή ακαθαρσίες.
- Λαμβάνετε κατάλληλα μέτρα για να κρατάτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν όταν αυτό είναι σε λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε αναφλέξιμα υγρά ή αέρια. Σε περίπτωση μη τήρησης υπάρχει κίνδυνος φωτιάς ή έκρηξης.
- Αν έλθετε σε επαφή με απορρυπαντικό, ξεπλύνετε το με άφθονο καθαρό νερό.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε ένα ξηρό μέρος μακριά από παιδιά.

⚠️ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Έτσι θα αποφύγετε ζημιές στο προϊόν και σωματικές βλάβες που ενδεχομένως προκαλούνται από αυτές:

- Μην εργάζεστε με ένα προϊόν που έχει υποστεί ζημιά, δεν είναι πλήρες ή έχει τροποποιηθεί χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή. Πριν τη θέση σε λειτουργία αναθέστε σε έναν ειδικό να ελέγξει ότι υπάρχουν τα απαιτούμενα μέτρα προστασίας από ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μη θέσετε το προϊόν σε λειτουργία αν το καλώδιο ρεύματος, η τροφοδοσία νερού ή άλλα σημαντικά εξαρτήματα όπως ο εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης ή το πιστόλι ψεκασμού έχει υποστεί ζημιά ή παρουσιάζει διαρροή.
- Προστατεύετε το προϊόν από παγετό και από λειτουργία εν ξηρώ.
- Το προϊόν επιτρέπεται να ανοίξει μόνο εξουσιοδοτημένος ειδικευμένος ηλεκτρολόγος. Σε περίπτωση που απαιτείται επισκευή, απευθύνεστε πάντα στο κέντρο σέρβις της εταιρείας μας.

5.3 Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Έτσι θα αποφύγετε ατυχήματα και τραυματισμούς από ηλεκτροπληξία:

- Σε περίπτωση χρήσης καλωδίου επέκτασης, το βύσμα και ο σύνδεσμος πρέπει να είναι στεγανά σε νερό.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Τα ακατάλληλα καλώδια επέκτασης μπορεί να είναι επικίνδυνα. Υπάρχει κίνδυνος σωματικών βλαβών λόγω ηλεκτροπληξίας.

- Κρατάτε το προϊόν μακριά από βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Πριν από τη θέση σε λειτουργία βεβαιώστε ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου ταυτίζεται με την τάση λειτουργίας που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.
- Η σύνδεση με το δίκτυο πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν έμπειρο ηλεκτρολόγο και να εκπληρώνει τις απαιτήσεις του IEC 60364-1.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από έναν ηλεκτρολόγο και σε συμφωνία με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς σε τοπικό και εθνικό επίπεδο.
- Χρησιμοποιείτε ένα ρελέ προστασίας από ρεύμα διαρροής το οποίο έχει ονομαστικό ρεύμα ενεργοποίησης 30 mA ή μικρότερο.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση το προϊόν, το καλώδιο ρεύματος και το φως για ζημιές.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος αυτού του προϊόντος, το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από κέντρο εξυπηρέτησης πελατών του ή κάποιο πρόσωπο παρόμοιας κατάρτισης, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Προστατέψτε το καλώδιο από θερμότητα, λάδια και αιχμηρές ακμές.
- Μη μεταφέρετε ή στερεώνετε το προϊόν από το καλώδιο ρεύματος.
- Τα ακατάλληλα καλώδια επέκτασης μπορεί να είναι επικίνδυνα. Αν χρησιμοποιείται καλώδιο επέκτασης, αυτό πρέπει να είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο και η σύνδεση πρέπει να είναι στεγνή και να βρίσκεται πάνω από την επιφάνεια του εδάφους. Για τον σκοπό αυτό συνιστάται η χρήση ενός καρολιού καλωδίου που διατρήει την πρίζα σε απόσταση τουλάχιστον 60 mm πάνω από το έδαφος. Ελέγξτε το καλώδιο για ζημιές.

- Πριν από όλες τις εργασίες στο προϊόν, στα διαλείμματα της εργασίας, κατά τον καθαρισμό και όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποσυνδέετε το φως ρευματοληψίας από την πρίζα.
- Οι αγωγοί επέκτασης δεν επιτρέπεται να έχουν διατομή καλωδίων μικρότερη από 2 x 2,5 mm².
- Φοράτε σταθερά υποδήματα για προστασία από ηλεκτροπληξία.
- Για προστασία από ηλεκτροπληξία χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε όρθια θέση.
- Απενεργοποιείτε το προϊόν όταν το αφήνετε χωρίς επιτήρηση.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Το προϊόν είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με το τελευταίο επίπεδο της τεχνολογίας και τους αναγνωρισμένους κανόνες τεχνικής ασφάλειας. Κατά την εργασία ενδέχεται παρόλα αυτά να παρουσιαστούν μεμονωμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

- Διακινδύνευση για την υγεία από ηλεκτρικό ρεύμα σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλων καλωδίων ρεύματος.
- Παρά όλες τις προφυλάξεις που έχουν ληφθεί ενδέχεται πέραν αυτών να υπάρχουν μη προφανείς υπολειπόμενοι κίνδυνοι.
- Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι μπορούν να ελαχιστοποιηθούν όταν τηρούνται οι "Υποδείξεις ασφαλείας" και η "Ενδεχόμενη χρήση", καθώς και οι οδηγίες χρήσης στην ολόκληρά τους.
- Αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία του προϊόντος.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή εργασίας, όταν είναι σε λειτουργία το προϊόν.
- Τηρείτε τις υποδείξεις συντήρησης και υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Αυτό το πεδίο υπό ορισμένες περιστάσεις μπορεί να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται το γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου.

6 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση	230-240 V~ 50 Hz
Ισχύς	2400 W
Κατηγορία προστασίας	II / □ (διπλή μόνωση)
Βαθμός προστασίας	IPX5
Μήκος καλωδίου ρεύματος	5 m
Μήκος εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης	5 m
Ονομαστική πίεση / Πίεση εργασίας (p)	120 bar (12 MPa)

Μέγ. επιτρεπόμενη πίεση (p μέγ.)	180 bar (18 MPa)
Μέγ. πίεση εισόδου (p μέγ.)	4 bar
Ονομαστική παροχή (Q)	5,5 l/min
Μέγ. παροχή (Q _{μέγ.})	8 l/min
Μέγιστη θερμοκρασία εισόδου (T εισ. μέγ.)	50 °C
Βάρος	11 kg

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο θόρυβος μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία σας. Εάν ο θόρυβος υπερβαίνει τα 85 dB, φορέστε ειδικά και τα προσωπικά, που βρίσκονται κοντά κατάλληλη προστασία ακοής.

Πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή θορύβου με μετρήσεις σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα (EN 60335-2-79):

Χαρακτηριστικές τιμές θορύβου

Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{pA}	76 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K _{pA}	3 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA}	92 dB
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA}	94 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K _{WA}	3 dB

Τιμές κραδασμών (ταλάντευση βραχίονα χεριού)

Κραδασμοί a _h	2,5 m/s ²
Αβεβαιότητα μέτρησης K	1,5 m/s ²

Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών και η αναφερόμενη τιμή εκπομπών θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια πρότυπη διαδικασία εξέτασης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.

Η αναφερόμενη τιμή εκπομπών θορύβου και η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για μια προσωρινή αξιολόγηση της καταπόνησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου στην πράξη, οι εκπομπές θορύβου και η τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί να αποκλίνουν από την αναφερόμενη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο και μέθοδο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, και ιδιαίτερος, τον τρόπο επεξεργασίας του αντικειμένου εργασίας.

Προσπαθείτε να διατηρείτε όσο το δυνατόν μικρότερη την καταπόνηση. Παραδείγματα μέτρων: ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Για την εκτίμηση της καταπόνησης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας (για παράδειγμα, τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και αυτά κατά τα οποία είναι ενεργοποιημένο αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

7 Αποσυσκευασία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιδικά παιχνίδια!

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά εξαρτήματα! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά το προϊόν.
- Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα ασφαλιστικά συσκευασίας και μεταφοράς (εφόσον υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το παραδοτέο υλικό.
- Ελέγξτε το προϊόν και τα αξεσουάρ για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Αναφέρετε τυχόν ζημιές άμεσα στη μεταφορική εταιρεία που παρέδωσε το προϊόν. Μεταγενέστερες αξιώσεις δεν αναγνωρίζονται.
- Φυλάξτε τη συσκευασία κατά το δυνατό μέχρι τη λήξη της εγγύησης.
- Πριν τη χρήση, εξοικειωθείτε με το προϊόν με τη βοήθεια των οδηγιών χρήσης.
- Για αξεσουάρ, αναλώσιμα και ανταλλακτικά, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα. Ανταλλακτικά μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα.
- Κατά τις παραγγελίες αναφέρετε τον αριθμό είδους των προϊόντων μας καθώς και τον τύπο και το έτος κατασκευής του προϊόντος.

8 Συναρμολόγηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Συνδέστε το φις στην πρίζα ρεύματος δικτύου μόλις όταν το προϊόν έχει προετοιμαστεί για χρήση.

- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια (ασφαλή από ανατροπή).

Απαιτούμενο εργαλείο:

- σταυροκατσάβιδο*

* = δεν περιλαμβάνεται απαραίτητα στο παραδοτέο υλικό!

8.1 Εγκατάσταση των στηριγμάτων (Εικ. 3)

1. Σπρώξτε το στήριγμα (10) για το καλώδιο ρεύματος και το στήριγμα ράβδου ψεκασμού (3) στα δύο πλευρικά σημεία σύνδεσης στο προϊόν.

8.2 Εγκατάσταση της λαβής (1) (Εικ. 4)

1. Σπρώξτε τη λαβή (1) πάνω στο σημείο σύνδεσης στην επάνω πλευρά του προϊόντος και στερεώστε την με δύο βίδες (1a).
Για τον σκοπό αυτόν χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο.

8.3 Σύνδεση του συνδέσμου (12a) για τη σύνδεση νερού (12) (Εικ. 5)

1. Αφαιρέστε το πώμα κάλυψης από τη σύνδεση νερού (12).
Φυλάξτε το πώμα κάλυψης.
2. Βιδώστε τον σύνδεσμο (12a) στη σύνδεση νερού (12).

9 Πριν από τη θέση σε λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Συνδέστε το φως στην πρίζα ρεύματος δικτύου μόνον όταν το προϊόν έχει προετοιμαστεί για χρήση.

Υποδείξεις:

Απενεργοποιείτε το προϊόν και αποσυνδέετε το φως από την πρίζα όταν εγκαθιστάτε ή αφαιρείτε αξεσουάρ.

Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν δεν επιτρέπεται ποτέ να χρησιμοποιηθεί στο δίκτυο πόσιμου νερού χωρίς διάταξη διαχωρισμού του συστήματος.

Πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατάλληλη διάταξη διαχωρισμού του συστήματος σύμφωνα με το EN 12729 τύπου ΒΑ.

Το νερό που έχει περάσει μέσα από μια διάταξη διαχωρισμού του συστήματος θεωρείται μη πόσιμο.

Μπορείτε να αποκτήσετε μια διάταξη διαχωρισμού του συστήματος από εξειδικευμένο κατάστημα.

Μια διάταξη διαχωρισμού του συστήματος (διάταξη κατά της αντίστροφης ροής) εμποδίζει την αντίστροφη ροή νερού και απορροπαντικού προς τον αγωγό πόσιμου νερού.

- Για την τροφοδοσία νερού χρησιμοποιείτε ένα λάστιχο κήπου ½" του εμπορίου με μήκος τουλάχιστον 5 m.
Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση των 30 m μήκους.

9.1 Σύνδεση/αφαίρεση του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης (8) (Εικ. 1, 2)

Σύνδεση:

1. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (8) από τα κλιπ στερέωσης (9a).
2. Ξετυλίξτε πλήρως τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (8) από το τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα χρησιμοποιώντας τον στρόφαλο (9).
3. Αφαιρέστε το βύσμα σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης (8) από το τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα.
4. Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (8) πάνω στη βιδωτή σύνδεση στον σύνδεσμο (6) του πλυστικού μηχανήματος υψηλής πίεσης.
5. Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης (8) στον σύνδεσμο (2c) του πιστολιού ψεκασμού (2).
Το βύσμα σύνδεσης ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο.

Αφαίρεση:

1. Πιέστε τον μηχανισμό απασφάλισης (2d) του πιστολιού ψεκασμού (2) και τραβήξτε έξω τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (8).

2. Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (8) από τον σύνδεσμο (6) στο πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης.
3. Τοποθετήστε το βύσμα σύνδεσης του σωλήνα υψηλής πίεσης (8) στο τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα.
4. Τυλίξτε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (8) στο τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα χρησιμοποιώντας τον στρόφαλο (9).
5. Στερεώστε τη βιδωτή σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης (8) στα κλιπ στερέωσης (9a).

9.2 Σύνδεση/αφαίρεση ψεκαστικής ράβδου (4) (Εικ. 1, 2)

Σύνδεση:

1. Εισάγετε το άκρο της ψεκαστικής ράβδου (4) στο ειδικά προβλεπόμενο σημείο σύνδεσης του πιστολιού ψεκασμού (2).
2. Πιέστε την ψεκαστική ράβδο (4) σταθερά μέσα στη σύνδεση του πιστολιού ψεκασμού (2) και περιστρέψτε την ψεκαστική ράβδο (4) δεξιόστροφα μέχρι να συνδεθεί σταθερά με το πιστόλι ψεκασμού (2).

Αφαίρεση:

1. Πιέστε την ψεκαστική ράβδο (4) σταθερά μέσα στη σύνδεση του πιστολιού ψεκασμού (2) και περιστρέψτε την αριστερόστροφα.
2. Αφαιρέστε την ψεκαστική ράβδο (4) προς τα εμπρός.

9.3 Επιλογή πρόσθετου εξαρτήματος (Εικ. 2)

Επιλέξτε το κατάλληλο πρόσθετο εξάρτημα (14/15/16/17/18) για την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε:

• Ακροφύσιο τούρμπτο (14):

Το ακροφύσιο τούρμπτο (14) με τον περιστρεφόμενο πίδακα νερού που παράγει ενδείκνυται ιδιαίτερα για την απομάκρυνση επίμονων ρύπων.

• Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο (15):

Το ρυθμιζόμενο ακροφύσιο (15) με επίπεδο πίδακα ψεκασμού ενδείκνυται ιδιαίτερα για καθαρισμούς επιφανειών. Με περιστροφή της μύτες του ακροφυσίου μπορείτε να ρυθμίσετε το πλάτος του πίδακα νερού.

• Περιστρεφόμενη βούρτσα (16):

Η περιστρεφόμενη βούρτσα (16) χρησιμοποιείται βασικά χωρίς να ασκείται πίεση. Ενδείκνυται για τον καθαρισμό λείων επιφανειών. Η λειτουργία καθαρισμού προκύπτει από την περιστροφική κίνηση σε συνδυασμό με τη ροή νερού. Αν δεν υπάρχει ροή νερού δεν περιστρέφεται η βούρτσα.

• Βούρτσα πλύσης (17):

Η βούρτσα πλύσης (17) χρησιμοποιείται βασικά χωρίς να ασκείται πίεση. Ενδείκνυται για τον καθαρισμό ευαίσθητων επιφανειών. Το νερό ρέει μέσα από τις τρίχες της βούρτσας, γεγονός που επιτρέπει τον ομοιόμορφο και απαλό καθαρισμό.

• Εξάρτημα καθαρισμού βεράντας (18):

Με τα περιστρεφόμενα ακροσώμιά του, το εξάρτημα καθαρισμού βεράντας (18) είναι κατάλληλο για τον ομοιόμορφο και σχολαστικό καθαρισμό μεγάλων, επιπέδων επιφανειών. Μετακινήστε αργά και ομοιόμορφα το εξάρτημα καθαρισμού βεράντας (18) πάνω στην επιφάνεια που θέλετε να καθαρίσετε.

9.4 Σύνδεση/αφαίρεση πρόσθετων εξαρτημάτων (14/15/16/17/18) (Εικ. 2)

- Επιλέξτε το κατάλληλο πρόσθετο εξάρτημα (14/15/16/17/18) για την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.
- Για να χρησιμοποιήσετε το ακροφύσιο τούρμπο (14), το ρυθμιζόμενο ακροφύσιο (15) ή το εξάρτημα καθαρισμού βεράντας (18), τοποθετήστε την ψεκαστική ράβδο (4) πάνω στο πιστόλι ψεκασμού (2) όπως περιγράφεται στο τμήμα 9.2.
- Για να χρησιμοποιήσετε την περιστρεφόμενη βούρτσα (16) και τη βούρτσα πλύσης (17), αφαιρέστε την ψεκαστική ράβδο (4) από το πιστόλι ψεκασμού (2), όπως περιγράφεται στο τμήμα 9.2.
- Τα πρόσθετα εξαρτήματα (14/15/16/17/18) που δεν χρησιμοποιείτε μπορείτε να τα αποθηκεύσετε στο στήριγμα (13).

Σύνδεση:

Ακροφύσιο τούρμπο (14) / ρυθμιζόμενο ακροφύσιο (15) / εξάρτημα καθαρισμού βεράντας (18)

1. Τοποθετήστε το κατάλληλο πρόσθετο εξάρτημα (14/15/18) στην ψεκαστική ράβδο (4) και περιστρέψτε το πρόσθετο εξάρτημα (14/15/18) μέχρι να ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο.

Περιστρεφόμενη βούρτσα (16) / βούρτσα πλύσης (17)

1. Τοποθετήστε το κατάλληλο πρόσθετο εξάρτημα (16/17) στο πιστόλι ψεκασμού (2).
2. Πιέστε το κατάλληλο πρόσθετο εξάρτημα (16/17) σταθερά μέσα στον σύνδεσμο του πιστολιού ψεκασμού (2) και περιστρέψτε το κατάλληλο πρόσθετο εξάρτημα (16/17) μέχρι να ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο.

Αφαίρεση:

Ακροφύσιο τούρμπο (14) / ρυθμιζόμενο ακροφύσιο (15) / εξάρτημα καθαρισμού βεράντας (18)

1. Πιέστε τον μηχανισμό απασφάλισης (4a) στο μπροστινό άκρο της ψεκαστικής ράβδου (4) και τραβήξτε και αφαιρέστε το πρόσθετο εξάρτημα (14/15/18) τραβώντας το προς τα εμπρός.

Περιστρεφόμενη βούρτσα (16) / βούρτσα πλύσης (17)

1. Πιέστε το πρόσθετο εξάρτημα (16/17) σταθερά μέσα στον σύνδεσμο του πιστολιού ψεκασμού (2) και περιστρέψτε το αριστερόστροφα.
2. Αφαιρέστε το πρόσθετο εξάρτημα (16/ 17) τραβώντας προς τα εμπρός.

10 Χειρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, οπωσδήποτε συναρμολογήστε πλήρως το προϊόν!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε όρθια θέση, ποτέ σε ξαπλωτή θέση.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Σε περίπτωση που ανατραπεί το προϊόν, αμέσως απενεργοποιήστε το και αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος!

Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Πρώτα τοποθετήστε το προϊόν πάλι στην κατακόρυφη, όρθια θέση.

Για τη δική σας ασφάλεια περιμένετε περίπου πέντε λεπτά πριν αποκαταστήσετε την ηλεκτρική σύνδεση!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσέχετε τη δύναμη ανάδρασης από τον εξερχόμενο πίδακα νερού.

Φροντίζετε να έχετε καλή στάση σώματος και κρατάτε καλά το πιστόλι ψεκασμού.

Διαφορετικά μπορεί να τραυματίσετε τον εαυτό σας ή άλλα άτομα!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση διαρροών στο σύστημα νερού, αμέσως απενεργοποιήστε το προϊόν και αμέσως αποσυνδέστε το προϊόν από το δίκτυο ρεύματος.

Υπάρχει κίνδυνος από ηλεκτροπληξία!

Ξεκινήστε πάλι με τη σύνδεση των συνδέσεων νερού.

Υπόδειξη:

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με κλειστό διακόπτη νερού. Η λειτουργία εν ξηρώ έχει ως συνέπεια την πρόκληση ζημιάς στο προϊόν.

10.1 Χρήση απορρυπαντικών (Εικ. 2)

Υπόδειξη:

Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά τα οποία είναι εγκεκριμένα για το προϊόν.

1. Για την πλήρωση του δοχείου απορρυπαντικού (11) τραβήξτε το έξω από το εξάρτημα συγκράτησης στο πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης.
2. Αφαιρέστε το βιδωτό πώμα με εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (11a) από το δοχείο απορρυπαντικού (11).
3. Γεμίστε το δοχείο απορρυπαντικού (11) με κατάλληλο απορρυπαντικό.
4. Εγκαταστήστε το βιδωτό πώμα με εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (11a) και τοποθετήστε πάλι το δοχείο απορρυπαντικού (11) μέσα στο εξάρτημα συγκράτησης στο πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης.
5. Χρησιμοποιήστε την περιστρεφόμενη βούρτσα (16) ή το ακροστόμιο πλύσης (17).
Το απορρυπαντικό αναρροφάται αυτόματα.

10.2 Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του προϊόντος (Εικ. 1)

Ενεργοποίηση

1. Συνδέστε ένα λάστιχο κήπου με ταχυσύνδεσμο* με τον σύνδεσμο (12a) στη σύνδεση νερού (12).
2. Συνδέστε το φινι ρευματοληψίας στην πρίζα.
3. Ανοίξτε πλήρως τον διακόπτη νερού.

4. Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (7).
Πάντα ενεργοποιείτε το προϊόν μόνον όταν έχετε συνδέσει όλες τις συνδέσεις νερού και αυτές είναι στεγανές.
Ο κινητήρας ενεργοποιείται μέχρι να αναπτυχθεί η απαραίτητη πίεση.
Αφού αναπτυχθεί η πίεση, ο κινητήρας απενεργοποιείται.
5. Ασφαλίστε τον μοχλό ενεργοποίησης (2a) πατώντας τη φραγή ενεργοποίησης (2b).
6. Πίστετε τον μοχλό ενεργοποίησης (2a) του πιστολιού ψεκασμού (2).
Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία αυτόματα.
7. Όταν αφήνετε ελεύθερο τον μοχλό ενεργοποίησης (2a), το προϊόν απενεργοποιείται, αλλά η υψηλή πίεση μέσα στο σύστημα διατηρείται.

Απενεργοποίηση

1. Απενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (7).
2. Αποσυνδέστε το φως ρευματοληψίας από την πρίζα.
3. Κλείστε τον διακόπτη νερού.
4. Αποσυνδέστε το πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης από την παροχή ρεύματος.
5. Πίστετε τον μοχλό ενεργοποίησης (2a) του πιστολιού ψεκασμού (2) για να εκτονώσετε την πίεση που υπάρχει στο σύστημα.
6. Ασφαλίστε τον μοχλό ενεργοποίησης (2a) πατώντας τη φραγή ενεργοποίησης (2b).

10.3 Λειτουργία αναρρόφησης

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Δεν επιτρέπεται η βύθιση του ίδιου του προϊόντος στην ανοικτή πηγή νερού.
Υπάρχει κίνδυνος σωματικών βλαβών λόγω ηλεκτροπληξίας.**

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και ανεξάρτητα από την ύπαρξη αγωγού νερού (για παράδειγμα από δεξαμενή βρόχινου νερού*) χάρη στην ενσωματωμένη λειτουργία αναρρόφησης νερού.

Αυτή η λειτουργία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με έναν εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης με φίλτρο αναρρόφησης*.

* = δεν περιλαμβάνεται απαραίτητα στο παραδοτέο υλικό!

Υπόδειξη:

- Η λειτουργία εν ξηρώ έχει ως συνέπεια την πρόκληση ζημιάς στο προϊόν.
 - Το προϊόν δεν πρέπει να βρίσκεται σε μεγαλύτερο ύψος από τη θέση λήψης νερού.
1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης με φίλτρο αναρρόφησης στον σύνδεσμο (12a) της σύνδεσης νερού (12).
 2. Κρεμάστε το άκρο με το φίλτρο αναρρόφησης στο σημείο λήψης νερού.
Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές απόθεμα νερού και ασφαλής τροφοδοσία με νερό.

3. Αφαιρέστε την ψεκαστική ράβδο (4) από το πιστόλι ψεκασμού (2).
Πίστετε τον μοχλό ενεργοποίησης (2a) του πιστολιού ψεκασμού (2) και μόνο τότε ενεργοποιήστε το προϊόν.
4. Το προϊόν αρχίζει να αναρροφά νερό και ο αέρας μπορεί να διαφύγει.
5. Όταν δεν υπάρχει πλέον αέρας μέσα στο προϊόν, μπορείτε να αφήσετε ελεύθερο τον μοχλό ενεργοποίησης (2a) του πιστολιού ψεκασμού (2).

10.4 Τερματισμός της λειτουργίας

1. Μετά τις εργασίες με απορρυπαντικά, ξεπλύνετε το σύστημα με καθαρό νερό.
Για τον σκοπό αυτό, αφαιρέστε το δοχείο απορρυπαντικού (11).
2. Απενεργοποιήστε το προϊόν όπως περιγράφεται στο τμήμα 10.2.
3. Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης (8) όπως περιγράφεται στο τμήμα 9.1.
4. Αφαιρέστε το πρόσθετο εξάρτημα από την ψεκαστική ράβδο (4) όπως περιγράφεται στο τμήμα 9.2.
5. Φυλάξτε το πιστόλι ψεκασμού (2) με την ψεκαστική ράβδο (4) στο στήθριγμα (4a).

11 Καθαρισμός και συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αναθέτετε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο τις εργασίες επισκευής και τις εργασίες σέρβις που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι τεχνικά μη σωστές εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια εργασιών καθαρισμού, επισκευής και συντήρησης, το προϊόν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία χωρίς να αναμένεται και αυτό να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς και εγκαύματα.

- Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- Αποσυνδέστε το φως ρευματοληψίας από την πρίζα.
- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

11.1 Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ψεκάζετε το προϊόν με νερό και μην το καθαρίζετε σε τρεχούμενο νερό. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και το προϊόν θα μπορούσε να υποστεί ζημιά.

- Διατηρείτε τις προστατευτικές διατάξεις, τις σχισμές αερισμού και το περίβλημα κινητήρα όσο το δυνατόν καθαρά από σκόνη και ακαθαρσίες. Σκουπίστε το

προϊόν με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε το με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης. Συνιστούμε να καθαρίζετε το προϊόν αμέσως μετά από κάθε χρήση.

- Σε καμία περίπτωση μη βυθίσετε το προϊόν σε νερό ή άλλο υγρό για να το καθαρίσετε.
- Καθαρίζετε το προϊόν τακτικά με ένα ελαφρά υγρό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, γιατί θα μπορούσαν να προσβάλουν τα πλαστικά μέρη του προϊόντος. Προσέχετε ώστε να μην εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Διατηρείτε πάντοτε το προϊόν καθαρό, στεγνό και χωρίς λάδι ή λιπαντικά γράσα. Αφαιρείτε τη σκόνη ύστερα από κάθε χρήση και πριν από την αποθήκευση.

11.1.1 Καθαρισμός ακροφυσίου (Εικ. 2)

1. Μπορείτε να απομακρύνετε τα ξένα σώματα από τα φραγμένα ακροφύσια (14, 15) χρησιμοποιώντας τη βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου (19).
2. Κατόπιν ξεπλύνετε επιπλέον τα ακροφύσια (14, 15) με νερό για να απομακρύνετε πλήρως τυχόν ξένα σώματα.

11.1.2 Καθαρισμός του ένθετου σήτας (Εικ. 1, 2)

1. Καθαρίζετε τακτικά το ένθετο σήτας το οποίο είναι εγκατεστημένο ανάμεσα στον σύνδεσμο (12a) και τη σύνδεση νερού (12).
2. Για τον σκοπό αυτό, ξεβιδώστε τον σύνδεσμο (12a) από τη σύνδεση νερού (12).
3. Καθαρίστε το ένθετο σήτας με τη βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου (19).

11.2 Συντήρηση

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

Στο εσωτερικό αυτού του προϊόντος δεν υπάρχουν εξαρτήματα τα οποία επιδέχονται επισκευή από τον χρήστη. Απευθύνεστε σε ειδικευμένο τεχνικό για τον έλεγχο και την επισκευή του προϊόντος.

- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για εμφανή προβλήματα όπως λασκαρισμένα, φθαρμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά.

12 Αποθήκευση και μεταφορά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και εγκαύματος!

Το προϊόν μπορεί να ξεκινήσει μη αναμενόμενα και έτσι να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε το προϊόν μετά τη χρήση και πριν από οποιοδήποτε εργασίες καθαρισμού και συντήρησης.
- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
- Αποσυνδέστε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα.

- Εκκενώστε πλήρως το προϊόν.
- Καθαρίζετε και ελέγχετε το προϊόν για ζημιές.

12.1 Αποθήκευση

Αποθηκεύστε το προϊόν και τα αξεσουάρ του σε χώρο σκοτεινό, στεγνό, χωρίς κίνδυνο παγετού και μη προσβάσιμο σε παιδιά.

Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης βρίσκεται μεταξύ 5 °C και 30 °C.

Φυλάσσετε το προϊόν μέσα στην αρχική συσκευασία του. Καλύψτε το προϊόν, για προστασία από σκόνη ή υγρασία. Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης μαζί με το προϊόν.

Τα πρόσθετα εξαρτήματα (14/15/16/17/18) που δεν χρησιμοποιείτε μπορείτε να τα αποθηκεύσετε στο στήριγμα (13).

12.2 Μεταφορά

1. Για τη μεταφορά του προϊόντος, αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος και τοποθετήστε το σε άλλη περιοχή που προβλέπεται για τον σκοπό αυτό.
2. Το προϊόν επιτρέπεται να μεταφέρεται μόνο από την ειδικά προβλεπόμενη λαβή (1) και μέσω των τροχών (5).
3. Αнуψώνετε το προϊόν για τη μεταφορά πάνω από σκαλοπάτια ή εμπόδια.
4. Για να αποτρέψετε ζημιές και τραυματισμούς, το προϊόν πρέπει κατά τη μεταφορά σε οχήματα να προστατεύεται από ανατροπή και ολίσθηση.

13 Ηλεκτρική σύνδεση

Η σύνδεση συμμορφώνεται με τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις.

Συνδέσεις και επισκευές του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου ταυτίζεται με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.
- Για τα καλώδια επέκτασης προσέχετε τις αντίστοιχες πληροφορίες από τον κατασκευαστή.

13.1 Ελαττωματικά καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης

Στα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης συχνά προκύπτουν ζημιές στη μόνωση.

Οι σχετικές αιτίες μπορεί να είναι:

- σημεία πίεσης, όταν καλώδια σύνδεσης διέρχονται από διάκενα παραθύρων ή πόρτας,
- σημεία τσακίσματος λόγω ακατάλληλης στερέωσης ή πορείας του καλωδίου σύνδεσης,
- σημεία κοπής από πάτημα του καλωδίου σύνδεσης,
- ζημιές στη μόνωση λόγω βίαιης έλξης από την πρίζα του τοίχου,
- Ρωγμές λόγω γήρανσης της μόνωσης.

Τέτοια ελαττωματικά καλώδια σύνδεσης ρεύματος δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται και αποτελούν κίνδυνο για τη ζωή, λόγω των ζημιών στη μόνωση.

Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης για τυχόν ζημιές. Προσέχετε ώστε κατά τον έλεγχο το καλώδιο σύνδεσης να μην είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος.

Τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης πρέπει να συμμορφώνονται με τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια σύνδεσης με ίδιο χαρακτηρισμό.

Είναι υποχρεωτικό να είναι τυπωμένη η ονομασία τύπου πάνω στο καλώδιο σύνδεσης.

Υποδείξεις ασφαλείας για την αντικατάσταση αγωγών ρεύματος δικτύου που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη

Τύπος σύνδεσης Υ

Αν απαιτείται αντικατάσταση του αγωγού ρεύματος δικτύου, τότε αυτή πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από τον εκπρόσωπό του, για την αποφυγή έκθεσης σε κινδύνους.

13.2 Σημαντικές υποδείξεις

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του μοτέρ, διακόπτεται αυτόματα η λειτουργία του. Μετά από κάποιο χρόνο ψύξης (μεταβλητής διάρκειας) το μοτέρ μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι.

13.3 Ειδικές συνθήκες σύνδεσης

- Το προϊόν ικανοποιεί τις απαιτήσεις του EN 61000-3-11 και υπόκειται σε ειδικούς όρους σύνδεσης. Αυτό σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται η χρήση του σε οποιαδήποτε ελεύθερα επιλέξιμα σημεία σύνδεσης.
- Το προϊόν μπορεί, σε περίπτωση δυσμενών συνθηκών ηλεκτρικού δικτύου, να προκαλέσει προσωρινές διακυμάνσεις τάσης.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε σημεία σύνδεσης τα οποία α) δεν υπερβαίνουν τη μέγιστη επιτρεπόμενη σύνθετη αντίσταση δικτύου "Z" (Ζμέγ. = 0,471 Ω) ή β) τα οποία έχουν ικανότητα φορτίου ρεύματος του δικτύου τουλάχιστον 100 A ανά φάση.
- Ως χρήστης πρέπει να εξασφαλίσετε, εάν χρειάζεται σε συνεννόηση με την εταιρεία παροχής ηλεκτρικής ενέργειας, ότι το σημείο σύνδεσής σας, στο οποίο θέλετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, ικανοποιεί μία εκ των δύο αναφερόμενων απαιτήσεων α) ή β).

14 Επισκευή και παραγγελία ανταλλακτικών

Μετά από επισκευή ή συντήρηση βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί και βρίσκονται σε τεχνικά άψογη κατάσταση όλα τα εξαρτήματα ασφαλείας. Φυλάσσετε μακριά από άλλα άτομα και παιδιά όλα τα εξαρτήματα που δημιουργούν κίνδυνο τραυματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σύμφωνα με τη νομοθεσία ευθύνης για τα προϊόντα, δεν φέρουμε ευθύνη για βλάβες οι οποίες προκαλούνται από ακατάλληλες επισκευές ή λόγω μη χρήσης γνήσιων ανταλλακτικών.

Αναθέτετε τις εργασίες σε κάποιο σέρβις ή σε έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Το αντίστοιχο ισχύει και για τα αξεσουάρ.

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ μπορείτε να προμηθευτείτε από το κέντρο σέρβις της εταιρείας μας. Για τον σκοπό αυτόν, σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.

Συνδέσεις και επισκευές

Συνδέσεις και επισκευές του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

14.1 Παραγγελία ανταλλακτικών

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών πρέπει να δοθούν οι παρακάτω πληροφορίες:

- Ονομασία μοντέλου
- Αριθμός είδους
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου

Ανταλλακτικά / Αξεσουάρ

Ρυθμιζόμενο ακροφύσιο – αρ. είδους:	5907702012
Ακροφύσιο τούρμπο – αρ. είδους:	5907702013
Εξάρτημα καθαρισμού βεράντας – αρ. είδους:	5907702701
Βούρτσα πλύσης – αρ. είδους:	5907702702
Περιστρεφόμενη βούρτσα – αρ. είδους:	5907702703
Δοχείο απορρυπαντικού – αρ. είδους:	5907702704
Ακροφύσιο τούρμπο 90° – αρ. είδους:	5907702705
Αντάπτορας Kärcher – αρ. είδους:	5907702706
Εύκαμπος σωλήνας καθαρισμού σωλήνων – αρ. είδους:	5907702709
Ψεκαστική ράβδος – αρ. είδους:	5907705006
Σετ αναρρόφησης – αρ. είδους:	7907713708

15 Απόρριψη και ανακύκλωση

Υποδείξεις για τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να απορρίψετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Υποδείξεις σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!

- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες που δεν είναι σταθερά εγκατεστημένες στη χρησιμοποιημένη συσκευή, πρέπει πριν την παράδοση της συσκευής να αφαιρούνται χωρίς να καταστραφούν! Η απόρριψή τους ρυθμίζεται από τον νόμο σχετικά με μπαταρίες.
- Οι ιδιοκτήτες ή χρήστες παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού υποχρεούνται από τη νομοθεσία να τον επιστρέφουν μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής του.
- Ο τελικός χρήστης φέρει ο ίδιος την ευθύνη για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων του από την προς απόρριψη παλαιά συσκευή!
- Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.
- Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μπορούν να παραδίδονται χωρίς χρέωση στις εξής θέσεις:

- Δημόσιες θέσεις απόρριψης ή θέσεις συλλογής (π.χ. θέσεις που έχουν ορίσει οι δημοτικές αρχές)
- Σημεία πώλησης ηλεκτρικού εξοπλισμού (είτε φυσικά καταστήματα είτε online) εφόσον οι έμποροι έχουν την υποχρέωση παραλαβής τους ή προσφέρουν αυτή την υπηρεσία εθελοντικά.
- Έως τρεις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές ανά είδος συσκευής, με μήκος ακμής έως 25 εκατοστών μπορείτε να τις παραδώσετε στον κατασκευαστή, χωρίς χρέωση και χωρίς προηγούμενη αγορά νέας συσκευής, ή να τις παραδώσετε σε άλλη εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής στην περιοχή σας.
- Περαιτέρω συμπληρωματικούς όρους παραλαβής του κατασκευαστή και του διανομέα μπορείτε να πληροφορηθείτε από το εκάστοτε τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

- Σε περίπτωση παράδοσης μιας νέας ηλεκτρικής συσκευής από τον κατασκευαστή σε μια ιδιωτική οικία, αυτός μπορεί να φροντίσει για τη δωρεάν παραλαβή της παλαιάς ηλεκτρικής συσκευής, κατόπιν ζήτησης από τον τελικό χρήστη. Για τον σκοπό αυτό επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή.
- Αυτές οι δηλώσεις ισχύουν μόνο για συσκευές που εγκαθίστανται και πωλούνται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπόκεινται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να ισχύουν διαφορετικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

16 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Ενδεχόμενη αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Το προϊόν δεν λειτουργεί.	Προϊόν απενεργοποιημένο. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης απενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
	Ζημιά στο καλώδιο ρεύματος.	Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος. Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος για ζημιά. Αν χρειάζεται αναθέστε την αντικατάσταση του καλωδίου ρεύματος σε εξουσιοδοτημένο ειδικό τεχνικό.
	Λανθασμένη τροφοδοσία τάσης.	Ελέγξτε το ηλεκτρικό σύστημα για συμφωνία με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
Το προϊόν δεν έχει πίεση.	Πτώση πίεσης αγωγού.	Ελέγξτε την παροχή νερού.
Έντονες διακυμάνσεις πίεσης.	Ακροφύσιο λερωμένο ή φραγμένο.	Ξεπλύνετε το ακροφύσιο με νερό. Αν χρειάζεται, καθαρίστε την οπή του ακροφυσίου με τη βελόνα καθαρισμού ακροφυσίου.
Διαρροές στο σύστημα νερού.	Οι συνδέσεις δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά.	Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος. Συνδέστε πάλι το προϊόν στους αγωγούς νερού.

17 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Μετάφραση του πρωτοτύπου της δήλωσης συμμόρφωσης

Κατασκευαστής:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα.

Μάρκα:

SCHERPACH

Ονομασία ειδ.:

ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ – HCE2800

Αρ. ειδ.

5907743901

Οδηγίες ΕΕ:

2014/30/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2000/14/ΕΚ_2005/88/ΕΚ, 2011/65/ΕΕ*

* Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται παραπάνω, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

2000/14/ΕΚ_2005/88/ΕΚ – Παράρτημα: V

Εγγυημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}): 94 dB
Μετρημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}): 92 dB

Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15,
EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008,
EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021,
EN 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-11:2019

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος σύνταξης του τεχνικού φακέλου:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 15.05.2026


Simon Schunk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Cuprins

1	Introducere	50
2	Descrierea produsului (fig. 1-5)	50
3	Pachetul de livrare (fig. 2)	51
4	Utilizarea conformă cu destinația	51
5	Indicații de securitate	51
6	Date tehnice	53
7	Dezambalarea	54
8	Montajul	54
9	Înainte de punerea în funcțiune	54
10	Operarea	55
11	Curățarea și întreținerea curentă	57
12	Depozitare și transport	57
13	Branșamentul electric	57
14	Reparație și comandă pentru piese de schimb ..	58
15	Eliminarea ca deșeu și revalorificarea	58
16	Remedierea avariilor	59
17	Declarație de conformitate UE	60
18	Desen de ansamblu explodat	81

Explicitarea simbolurilor de pe produs

Utilizarea simbolurilor din acest manual trebuie să vă atragă atenția asupra posibilelor riscuri. Simbolurile de securitate și declarațiile, care le însoțesc, trebuie înțelese exact. Avertizările în sine nu îndepărtează riscurile și nu pot înlocui măsurile corecte pentru prevenirea accidentelor.

	Înainte de punerea în funcțiune, citiți și țineți cont de manualul de utilizare și de indicațiile de securitate!
	Purtați ochelari de protecție.
	Purtați căști antifonice.
	Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre persoane, animale, echipamente electrice active sau spre produsul în sine.
	Produsul nu trebuie să fie conectat direct la rețeaua publică de apă potabilă.
	Efectuați lucrări de întreținere, conversie, reglare și curățare numai atunci când produsul este oprit și fișa de rețea este deconectată!
	Nivelul puterii acustice garantat al produsului.

	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile.
	Produsul este conform cu directivele sârbe aplicabile.

1 Introducere

Producător:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Indicație:

Conform legii privind garantarea produselor, producătorul acestui produs nu răspunde pentru deteriorările apărute la acest produs sau din cauza acestui produs în caz de:

- Manevrare improprie
- nerespectare a manualului de exploatare
- Reparații executate de terțe persoane, specialiști neautorizați
- Montare și schimbare a altor piese de schimb decât cele originale
- Utilizare neconformă cu destinația
- Ieșire din funcțiune a instalației electrice în caz de nerespectare a prescripțiilor electrice și dispozițiilor.

Acordați atenție:

Manualul de utilizare face parte din produs și conține informații importante pentru operarea sigură, corectă și eficientă. De asemenea, respectați reglementările naționale aplicabile. Citiți cu atenție toate instrucțiunile de utilizare și de siguranță înainte de folosire și utilizați produsul doar conform indicațiilor. Păstrați manualul și transmiteți-l împreună cu produsul în cazul unei predări sau vânzări.

2 Descrierea produsului (fig. 1-5)

- Mâner (cu tambur pentru furtun)
- Șurub
- Pistol de pulverizare
- Manetă de pornire (pistol pentru stropit)
- Piedică de pornire (pistol pentru stropit)
- Racord (pistol pentru stropit)
- Deblocare (pistol pentru stropit)
- Suport lance
- Lance
- Deblocare (lance)
- Roți
- Racord (furtun de înaltă presiune)
- Comutator de pornire/oprire
- Furtun de înaltă presiune
- Manivelă (tambur pentru furtun)
- Clemă de fixare
- Suport (conductă de racord la rețeaua electrică)
- Conductă de racord la rețeaua electrică (neilustrată)
- Recipient agent de curățare
- Căpăcel de astupare cu furtun de aspirare
- Racord de apă
- Dispozitiv de cuplare (racord pentru apă)
- Suport (accesorii)
- Duză turbo

15. Duză variabilă
16. Perie rotativă
17. Perie de spălare
18. Dispozitiv de curățare terase
19. Ac de curățare duze

3 Pachetul de livrare (fig. 2)

Poz.	Număr	Denumire
1.	1 x	Mâner (cu tambur pentru furtun)
1a.	2 x	Șurub
2.	1 x	Pistol de pulverizare
3.	1 x	Suport lance
4.	1 x	Lance
8.	1 x	Furtun de înaltă presiune
10.	1 x	Suport (conductă de racord la rețeaua electrică)
11.	1 x	Recipient agent de curățare
12.	1 x	Dispozitiv de cuplare (racord pentru apă)
14.	1 x	Duză turbo
15.	1 x	Duză variabilă
16.	1 x	Perie rotativă
17.	1 x	Perie de spălare
18.	1 x	Dispozitiv de curățare terase
19.	1 x	Ac de curățare duze
	1 x	Curățitor de înaltă presiune
	1 x	Manual de utilizare

4 Utilizarea conformă cu destinația

Curățitorul de înaltă presiune se utilizează:

- pentru curățarea mașinilor, vehiculelor, clădirilor, uneltelor, fațadelor, teraselor, uneltelor de grădină etc. cu un jet de apă de înaltă presiune.
- cu accesorii originale și piese de schimb.
- în conformitate cu instrucțiunile producătorului pentru obiectul care urmează să fie curățat.

Produsul se va utiliza numai conform destinației. Orice altă utilizare în afară de aceasta nu este conformă cu utilizarea prevăzută. Pentru pagubele materiale și vătămările de orice fel rezultate pe cale de consecință răspunde utilizatorul și nu producătorul.

Din utilizarea conformă cu destinația face parte și respectarea indicațiilor de securitate, precum și a manualului de montaj și a indicațiilor de operare din manualul de utilizare.

Persoanele care operează și întrețin produsul trebuie să fie familiarizate cu acesta și informate cu privire la posibilele pericole.

Modificările aduse produsului exclud complet orice responsabilitate din partea producătorului și orice daune rezultate.

Produsul poate fi utilizat numai cu piese și accesorii originale ale producătorului.

Prescripțiile de securitate, de lucru și de întreținere curență emise de producător, precum și dimensiunile indicate în Date tehnice trebuie să fie respectate.

Vă rugăm să aveți în vedere că produsele noastre nu au fost construite având ca destinație exploatarea profesională sau industrială. Nu preluăm garanția dacă produsul este utilizat în regim profesional sau industrial, precum și la activități la fel de solicitante.

Explicitarea cuvintelor de semnalizare din manualul de utilizare

PERICOL

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, va avea ca rezultat decesul sau vătămarea gravă.

AVERTIZARE

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea ca rezultat decesul sau vătămarea gravă.

PRECAUȚIE

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea ca rezultat vătămări minore sau moderate.

ATENȚIE

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea drept rezultat daune materiale la produs sau la proprietate/poseisie.

5 Indicații de securitate

Păstrați toate indicațiile de securitate și instrucțiunile pentru utilizarea viitoare.

Noțiunea „sculă electrică”, utilizată în indicațiile de securitate, face referire la sculele electrice acționate prin rețea (cu cablu de rețea) sau la sculele electrice acționate prin acumulatori (fără cablu de rețea).

AVERTIZARE

Citiți toate indicațiile de securitate, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice, cu care este prevăzută această sculă electrică.

Deficiențele la respectarea următoarelor instrucțiuni pot provoca electrocutarea, incendii și/sau vătămări grele.

5.1 Indicații generale de securitate

- Produsul nu trebuie să fie utilizat de copii. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că aceștia nu se joacă cu produsul. Acest produs poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele care rezultă din utilizare. Copiii nu au permisiunea de a juca cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Persoanele care nu sunt familiarizate cu manualul de utilizare nu trebuie să utilizeze produsul.

AVERTIZARE

Dispozitivele de curățare de înaltă presiune nu trebuie să fie utilizate de copii sau persoane neinstruite.

- Dacă apare o defecțiune sau un defect în timpul funcționării, opriți imediat produsul și deconectați fișa de rețea. Apoi citiți capitolul Depanare.

5.2 Lucrul cu produsul

PRECAUȚIE

Astfel evitați accidentele și vătămrile:

AVERTIZARE

Acest produs a fost elaborat pentru a fi utilizat cu agenții de curățare furnizați sau recomandați de producător. Utilizarea altor agenți de curățare sau substanțe chimice poate influența negativ siguranța produsului.

AVERTIZARE

Jeturile de înaltă presiune pot fi periculoase în caz de utilizare necorespunzătoare.

Nu îndreptați jetul spre persoane, echipament electric activ sau către produsul în sine.

AVERTIZARE

Nu utilizați produsul când alte persoane se află la îndemână, cu excepția cazului în care acestea poartă îmbrăcăminte de protecție.

AVERTIZARE

Nu îndreptați jetul spre dumneavoastră sau spre alte persoane pentru a curăța hainele sau încălțăminte.

AVERTIZARE

Pericol de explozie!

Nu pulverizați niciun lichid inflamabil!

AVERTIZARE

Exploatarea produsului de către copii sau de persoane neinstruite nu este permisă.

AVERTIZARE

Furtunurile de înaltă presiune, armăturile și cuplajele sunt importante pentru securitatea produsului. Folosiți numai furtunuri, fittinguri și racorduri de înaltă presiune recomandate de producător.

AVERTIZARE

Pentru a asigura securitatea produsului, utilizați numai piese de schimb originale ale producătorului sau piese de schimb avizate de acesta.

AVERTIZARE

Apa care a trecut prin supape de reținere este clasificată ca fiind nepotabilă.

AVERTIZARE

Pe parcursul utilizării produsului se pot forma aerosoli. Inhalarea aerosolilor poate fi periculoasă pentru sănătate.

AVERTIZARE

În funcție de aplicație, se pot utiliza duze de pulverizare cu apărătoare de protecție pentru produs, ceea ce reduce foarte mult emisia de aerosoli care conțin apă. Utilizarea unui astfel de dispozitiv nu este permisă pentru toate aplicațiile. În cazul în care nu se aplică duze de pulverizare cu capac de protecție împotriva aerosolilor, poate fi necesară o mască pentru protecție respiratorie din clasa FFP2 sau echivalentă, în funcție de mediul de curățare.

- Utilizați produsul numai în poziție verticală și pe o suprafață plană și stabilă.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și ochelari de protecție pentru a vă proteja împotriva stropilor de apă sau a murdăriei.
- Luați măsuri adecvate pentru a ține copiii departe de produsul în funcțiune.
- Nu utilizați produsul în apropierea unor lichide sau gaze inflamabile. Există pericol de incendiu sau de explozie dacă nu se respectă acest lucru.
- Dacă intrați în contact cu agenți de curățare, clătiți cu multă apă curată.
- Păstrați produsul într-un loc uscat și departe de accesul copiilor.

PRECAUȚIE

Acest lucru va preveni deteriorarea produsului și orice vătămare corporală rezultată:

- Nu lucrați cu un produs deteriorat sau incomplet sau cu unul care a fost modificat fără acordul producătorului. Înainte de punerea în funcțiune, solicitați unui specialist să verifice dacă sunt luate măsurile de siguranță electrică necesare.
- Nu utilizați produsul dacă conducta de racord la rețeaua electrică, intrarea de apă sau alte piese importante, cum ar fi furtunul de înaltă presiune sau pistolul de pulverizare, sunt deteriorate sau prezintă scurgeri.
- Protejați produsul de îngheț și de funcționare pe uscat.
- Produsul poate fi deschis numai de către un electrician autorizat. Contactați întotdeauna centrul nostru de service în cazul unei reparații.

5.3 Securitatea electrică

PRECAUȚIE

Acest lucru previne accidentele și vătămrile cauzate de electrocutare:

- Atunci când se utilizează un prelungitor, fișa și cuplajul trebuie să fie etanșe la apă.

⚠ PRECAUȚIE

Cablurile prelungitoare inadecvate pot fi periculoase. Există pericol de vătămare corporală din cauza electrocutării.

- Feriți produsul de ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei în produs mărește riscul unei electrocutări.
- Aveți în vedere înainte de punerea în funcțiune, ca tensiunea de rețea să coincidă cu tensiunea de lucru de pe plăcuța cu date.
- Conectarea la rețea trebuie efectuată de un electrician cu experiență și trebuie să îndeplinească cerințele IEC 60364-1.
- Conexiunile electrice trebuie efectuate de un electrician în conformitate cu toate reglementările locale și naționale.
- Utilizați un comutator de protecție pentru curenți vagabonzi cu un curent de declanșare de 30 mA sau mai puțin.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul, conducta de racord la rețeaua electrică și fișa sunt deteriorate.
- În cazul în care conducta de racord la rețeaua electrică a acestui produs este deteriorată, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către serviciul de asistență pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară pentru a evita pericolele.
- Nu utilizați cablul pentru a trage fișa din priză. Protejați cablul împotriva căldurii, uleiului și muchiilor ascuțite.
- Nu trageți și nu fixați produsul de conducta de racord la rețeaua electrică.
- Cablurile prelungitoare nepotrivite pot fi periculoase. În cazul în care se utilizează un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat pentru utilizare în exterior, iar conexiunea trebuie să fie uscată și deasupra solului. Se recomandă utilizarea unei bobine de cablu care să țină priza la cel puțin 60 mm deasupra solului. Verificați dacă cablul este deteriorat.
- Scoateți fișa de rețea din priză înainte de orice lucrare la produs, în timpul pauzelor de lucru, curățării și atunci când nu este utilizat.
- Prolungitoarele nu trebuie să aibă o secțiune transversală mai mică de 2 x 2,5 mm².
- Purtați încălțăminte rezistentă pentru a vă proteja împotriva electrocutării.
- Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, utilizați produsul numai în poziție verticală, în picioare.
- Deconectați produsul dacă îl lăsați nesupravegheat.

Riscuri reziduale

Produsul este construit în conformitate cu tehnologia de ultimă oră și cu normele de siguranță recunoscute. Cu toate acestea, în timpul lucrului pot apărea riscuri reziduale.

- Pericol pentru sănătate datorită curentului în caz de utilizare a unor cabluri electrice de racord necorespunzătoare.
- În plus, există riscuri reziduale care nu sunt evidente, chiar dacă se întreprind toate măsurile preventive.

- Riscurile reziduale pot fi reduse la minimum dacă sunt respectate „Indicațiile de securitate” și „Utilizarea prevăzută”, precum și manualul de exploatare în ansamblu.
- Evitați o punere în funcțiune involuntară a produsului.
- Când produsul este în funcțiune, țineți mâinile la distanță de zona de lucru.
- Respectați indicațiile de întreținere curentă și de securitate prevăzute în manualul de utilizare.

⚠ AVERTIZARE

Această sculă electrică generează pe parcursul funcționării un câmp electromagnetic. Acest câmp poate în anumite împrejurări să influențeze negativ implanturile medicale active sau pasive. Pentru a micșora pericolul unor vătămări grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a folosi scula electrică.

6 Date tehnice

Tensiune dimensionată	230-240 V~ / 50 Hz
Puterea	2400 W
Clasa de protecție	II /  (izolație dublă)
Tip de protecție	IPX5
Lungimea conductei de racord la rețeaua electrică	5 m
Lungimea furtunului de înaltă presiune	5 m
Presiunea nominală / presiunea de lucru (p)	120 bari (12 Mpa)
Presiunea max. admisibilă (p max)	180 bari (18 Mpa)
Presiunea max. de intrare (p max)	4 bari
Debitul nominal (Q)	5,5 l/min
Debit max. (Q _{max})	8 l/min
Temperatura max. de alimentare (T în max.)	50 °C
Masă	11 kg

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice!

⚠ AVERTIZARE

Zgomotul poate avea efecte agravante asupra sănătății dumneavoastră. Dacă zgomotul generat de mașină depășește 85 dB, vă rugăm ca dvs. și persoanele aflate în apropiere să purtați căști antifonice adecvate.

Informații privind zgomotul produs măsurat în conformitate cu normele în vigoare (EN 60335-2-79):

Valorile caracteristice de zgomot

Nivelul presiunii acustice L _{pa}	76 dB
Imprecizie de măsurare K _{pa}	3 dB
Nivel de putere acustică L _{wa}	92 dB
Nivel de putere acustică garantat L _{wa}	94 dB
Imprecizie de măsurare K _{wa}	3 dB

Valori ale vibrațiilor (leagăn mână-brăț)

Vibrația a_n	2,5 m/s ²
Factor de insecuritate la măsurare K	1,5 m/s ²

Valoarea totală pentru vibrații și valorile indicate ale emisiilor de zgomot trebuie să fi fost măsurate conform unui procedeu de verificare standardizat și pot fi utilizate pentru compararea unei scule electrice cu alta.

Valoarea specificată a emisiilor de zgomot și valoarea totală a vibrațiilor specificate pot fi, de asemenea, utilizate pentru o evaluare preliminară a încărcăturii.

AVERTIZARE

Emisiile de zgomot și valoarea indicată a emisiilor de vibrații pot devia de la valorile specificate în timpul utilizării efective a sculei electrice, în funcție de modul în care aceasta este utilizată, în special de tipul de piesă de prelucrat.

Încercați să mențineți solicitarea cât mai redusă posibil. Măsurile exemplificative: limitarea timpului de lucru. Totodată, se vor lua în considerare componentele ciclului de exploatare (de ex. timpii în care scula electrică este deconectată și în care este conectată, însă funcționează fără sarcină).

7 Dezambalarea

AVERTIZARE

Produsul și materialele de ambalare nu sunt jucării pentru copii!

Copiii nu au voie să se joace cu sacii din plastic, foliile și piesele mici! Există pericol de înghițire și sufocare!

- Deschideți ambalajul și scoateți cu precauție produsul.
- Înlăturați materialul de ambalat, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă pachetul de livrare este complet.
- Verificați dacă produsul și accesoriile prezintă deteriorări de la transport. Eventualele prejudicii trebuie semnalate companiei de transport, prin care a fost livrat produsul. Reclamațiile ulterioare nu sunt admise.
- Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție.
- Înainte de exploatare, familiarizați-vă cu produsul prin intermediul manualului de exploatare.
- În cazul accesoriilor, precum și a pieselor de uzură și de schimb, utilizați numai piese originale. Piesele de schimb se găsesc la reprezentantul comercial.
- În caz de comenzi, indicați numărul articolului, precum și tipul și anul fabricației produsului.

8 Montajul

AVERTIZARE

Pericol de vătămare!

Nu introduceți fișa de rețea în priză, dacă produsul nu este gata de utilizare.

- Așezați produsul pe o suprafață plană și nivelată (nu se poate răsturna).

Unealtă necesară:

- Șurubelniță în cruce*

* = nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

8.1 Montarea suporturilor (fig. 3)

1. Împingeți suportul (10) pentru conducta de racord la rețeaua electrică și suportul pentru lance (3) la cele două puncte de conectare de pe partea laterală a produsului.

8.2 Montarea mânerului frontal (1) (Fig. 4)

1. Glisați mânerul (1) pe conexiunea din partea superioară a produsului și fixați-l cu două șuruburi (1a). Pentru aceasta, utilizați o șurubelniță în cruce.

8.3 Racordarea cuplajului (12a) pentru racordul pentru apă (12) (fig. 5)

1. Îndepărtați căpăcelul de acoperire de la racordul pentru apă (12).
2. Înșurubați cuplajul (12a) pe racordul pentru apă (12).

9 Înainte de punerea în funcțiune

AVERTIZARE

Pericol de vătămare!

Nu introduceți fișa de rețea în priză, dacă produsul nu este gata de utilizare.

Indicații:

Opriti produsul și trageți fișa din priză, dacă instalați sau îndepărtați accesoriile.

Conform prevederilor în vigoare, este interzisă exploatarea produsului fără separator de sistem la rețeaua de apă potabilă.

Trebuie utilizat un separator de sistem adecvat în conformitate cu EN 12729 tip BA.

Apa care a trecut printr-un separator de sistem este clasificată ca fiind nepotabilă.

Un separator de sistem este disponibil la distribuitorii specializați.

Un separator de sistem (dispozitiv de prevenire a refluxului) previne refluxul de apă și detergent în conducta de apă potabilă.

- Pentru alimentarea cu apă utilizați un furtun de grădinară ½" uzual din comerț cu o lungime de minim 5m. Lungimea de 30m nu trebuie să fie depășită.

9.1 Racordarea/îndepărtarea furtunului de înaltă presiune (8) (fig. 1, 2)

Racordarea:

1. Desfaceți furtunul de înaltă presiune (8) de la clemele de fixare (9a).
2. Derulați complet furtunul de înaltă presiune (8) de la tamburul furtunului cu ajutorul manivelei (9).
3. Scoateți fișa de cuplaj a furtunului de înaltă presiune (8) de pe tamburul furtunului.

4. Conectați furtunul de înaltă presiune (8) la racordul (6) de pe aparatului de curățat cu presiune înaltă, folosind conexiunea cu filet.
5. Racordați fișa de cuplaj a furtunului de aspirare (8) la racordul (2c) pistolului pentru stropit (2).
Fișa de cuplaj se fixează în poziție cu zgomot perceptibil.

Îndepărtare:

1. Acționați deblocarea (2d) de la pistolul pentru stropit (2) și extrageți furtunul de înaltă presiune (8).
2. Deșurubați furtunul de înaltă presiune (8) la racordul (6) de la curățătorul de înaltă presiune.
3. Introduceți fișa de cuplaj a furtunului de înaltă presiune (8) în tamburul furtunului.
4. Rulați furtunul de înaltă presiune (8) pe tamburul pentru furtun, folosind manivela (9).
5. Fixați conexiunea cu filet a furtunului de înaltă presiune (8) la clemele de fixare (9a).

9.2 Racordarea/îndepărtarea lăncii (4) (fig. 1, 2)

Racordarea:

1. Introduceți capătul final al lăncii (4) în racordul prevăzut în acest scop al pistolului pentru stropit (2).
2. Apăsăți ferm lancea (4) în racordul pistolului pentru stropit (2) și rotiți lancea (4) în sens orar, până când se conectează corect cu pistolul pentru stropit (2).

Îndepărtare:

1. Apăsăți ferm lancea (4) în racordul pistolului pentru stropit (2) și rotiți-o în sens antiorar.
2. Desprindeți lancea (4) spre partea frontală.

9.3 Alegerea atașamentului (fig. 2)

Alegeți atașamentul adecvat (14/15/16/17/18) pentru lucrarea pe care urmează s-o executați:

- **Duză turbo (14):**
Duză turbo (14) cu jetul său de apă rotativ se pretează în special pentru îndepărtarea murdăriei persistente.
- **Duză variabilă (15):**
Duză variabilă (15) cu jetul său plat este deosebit de potrivită pentru curățarea suprafețelor. Puteți regla lățimea jetului de apă prin rotirea vârfului duzei.
- **Perie rotativă (16):**
Peria rotativă (16) este utilizată întotdeauna fără a aplica presiune. Aceasta este potrivită pentru curățarea suprafețelor netede. Funcția de curățare rezultă din mișcarea de rotație și fluxul de apă. În cazul lipsei fluxului de apă nu se rotește peria.
- **Perie de spălare (17):**
Peria de spălare (17) este utilizată întotdeauna fără a aplica presiune. Aceasta este potrivită pentru curățarea suprafețelor sensibile. Apa curge prin peri, ceea ce permite o curățare uniformă și delicată.
- **Dispozitiv de curățare terase (18):**
Dispozitivul de curățare a teraselor (18) cu duzele sale rotative este potrivit pentru o curățare uniformă și temeinică a suprafețelor mari, plate. Deplasați dispozitivul de curățare a teraselor (18) încet și uniform pe suprafața care urmează să fie curățată.

9.4 Racordarea/îndepărtarea atașamentelor (14/15/16/17/18) (fig. 2)

- Alegeți atașamentul adecvat (14/15/16/17/18) pentru lucrarea pe care urmează s-o executați.
- Pentru a utiliza duza turbo (14), duza variabilă (15) sau dispozitivul de curățare a teraselor (18), așezați lancea (4) pe pistolul pentru stropit (2) așa cum este descris la 9.2.
- Pentru a utiliza peria rotativă (16) și peria de spălare (17), scoateți lancea (4) de pe pistolul pentru stropit (2), așa cum este descris la 9.2.
- Atașamentele (14/15/16/17/18) pe care nu le folosiți le puteți păstra în suport (13).

Racordarea:

Duză Turbo (14) / Duză variabilă (15) / Dispozitiv de curățare a teraselor (18)

1. Așezați atașamentul adecvat (14/15/18) pe lancea (4) și rotiți atașamentul (14/15/18) până când se fixează în poziție cu zgomot perceptibil.

Perie rotativă (16) / Perie de spălare (17)

1. Introduceți atașamentul adecvat (16/ 17) în pistolul pentru stropit (2).
2. Fixați ferm atașamentul adecvat (16/17) în racordul pistolului pentru stropire (2) și rotiți atașamentul adecvat (16/17) până când se fixează în poziție cu zgomot perceptibil.

Îndepărtare:

Duză Turbo (14) / Duză variabilă (15) / Dispozitiv de curățare a teraselor (18)

1. Apăsăți deblocarea (4a) de la capătul frontal al lăncii (4) și desprindeți atașamentul (14/15/18) spre partea frontală.

Perie rotativă (16) / Perie de spălare (17)

1. Apăsăți ferm atașamentul (16/ 17) în racordul pistolului pentru stropit (2) și rotiți-l în sens antiorar.
2. Desprindeți atașamentul (16/ 17) spre partea frontală.

10 Operarea

ATENȚIE

Este esențial să asamblați complet produsul înainte de punerea în funcțiune!

ATENȚIE

Exploatați produsul numai în poziție verticală, niciodată în poziție orizontală.

⚠ PERICOL

Dacă produsul se răstoarnă, opriți-l imediat și decuplați-l de la rețeaua electrică!
Există pericolul de electrocutare!
Abia acum trebuie să readuceți produsul în poziție verticală, în picioare.
Pentru securitatea dumneavoastră așteptați aproximativ cinci minute înainte de a restabili conexiunea electrică!

AVERTIZARE

Aveți în vedere forța de recul a jetului de apă ieșit. Asigurați-vă că stați în poziție sigură și că țineți ferm pistolul de pulverizare. În caz contrar, vă puteți răni pe dumneavoastră sau alte persoane!

AVERTIZARE

În cazul unor neatenșeități în circuitul de apă, opriți imediat produsul și decuplați-l imediat de la rețeaua electrică. Există pericol de electrocutare! Începeți să conectați din nou racordurile de apă.

Indicație:

Nu exploatați produsul cu robinetul de apă închis. Funcționarea pe uscat va deteriora produsul.

10.1 Utilizarea agenților de curățare (fig. 2)

Indicație:

Utilizați numai agenți de curățare care sunt avizați pentru produs.

1. Pentru umplerea recipientului cu agent de curățare (11) extrageți-l din suportul de la curățătorul de înaltă presiune.
2. Îndepărtați capacul de închidere cu furtunul de aspirație (11a) de la recipientul cu agent de curățare (11).
3. Umpleți recipientul cu agent de curățare (11) cu agent de curățare adecvat.
4. Montați capacul de închidere cu furtunul de aspirație (11a) și introduceți recipientul cu agent de curățare (11) din nou în suportul de la curățătorul de înaltă presiune.
5. Utilizați peria rotativă (16) sau duza de spălare (17). Agentul de curățare este aspirat automat.

10.2 Pornirea/oprirea produsului (fig. 1)

Pornirea

1. Conectați un furtun de grădină cu cuplaj rapid* la cuplajul (12a) de la racordul pentru apă (12).
2. Introduceți fișa de rețea în priză.
3. Deschideți complet robinetul.
4. Porniți produsul cu ajutorul comutatorului de pornire/oprire (7). Conectați produsul întotdeauna numai dacă ați racordat toate racordurile pentru apă și acestea sunt etanșe. Motorul pornește până când se creează presiunea necesară. Motorul se oprește după ce presiunea se acumulează.
5. Deblocați maneta de pornire (2a) prin acționarea pedicii de pornire (2b).
6. Apăsăți maneta de pornire (2a) a pistolului pentru stropit (2). Motorul pornește automat.
7. Prin eliberarea manetei de pornire (2a) se deconectează produsul, presiunea înaltă din sistem se menține.

Oprirea

1. Opriți produsul de la comutatorul de pornire/oprire (7).
2. Scoateți fișa de rețea din priză.
3. Închideți robinetul.
4. Deconectați dispozitivul de curățare de înaltă presiune de la alimentarea cu apă.
5. Apăsăți maneta de pornire (2a) a pistolului pentru stropit (2) pentru a anula presiunea existentă în sistem.
6. Blocați maneta de pornire (2a) prin acționarea pedicii de pornire (2b).

10.3 Funcția de auto-aspirare

PERICOL

Produsul în sine nu trebuie să fie scufundat în sursa de apă deschisă. Există pericol de vătămare corporală din cauza electrocutării.

De asemenea, puteți utiliza produsul independent de alimentarea cu apă (de exemplu, un butoi de ploaie*) datorită funcției integrate de aspirare a apei. Această funcție poate fi utilizată numai cu un furtun de aspirare cu coș filtrant*.

* = nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

Indicație:

- Funcționarea pe uscat va deteriora produsul.
 - Produsul nu trebuie poziționat mai sus de punctul de ieșire a apei.
1. Atașați furtunul de aspirație cu coșul filtrant la cuplajul (12a) de racordare a apei (12).
 2. Agățați capătul cu coșul filtrului în punctul de extracție a apei. Asigurați o aprovizionare adecvată cu apă și o aprovizionare sigură cu apă.
 3. Scoateți lancea (4) de pe pistolul pentru stropit (2). Apăsăți maneta de pornire (2a) a pistolului de stropire (2) și apoi porniți produsul.
 4. Produsul începe să absoarbă apa, iar aerul poate ieși.
 5. Dacă nu mai există aer în produs, puteți elibera maneta de pornire (2a) a pistolului de pulverizare (2).

10.4 Terminarea operațiunii

1. După lucrul cu agenți de curățare, spălați sistemul cu apă curată. Pentru a face acest lucru, scoateți recipientul pentru detergent (11).
2. Porniți produsul, așa cum este descris în 10.2.
3. Îndepărtați furtunul de înaltă presiune (8), așa cum este descris la 9.1.
4. Scoateți atașamentul din lance (4), așa cum este descris în 9.2.
5. Depozitați pistolul pentru stropit (2) și lancea (4) în suport (4a).

11 Curățarea și întreținerea curentă

AVERTIZARE

Dispuneți unui atelier de specialitate efectuarea lucrărilor de reparații și întreținere curentă care nu sunt descrise în acest manual de exploatare. Utilizați numai piese de schimb originale.

AVERTIZARE

Lucrările de întreținere curentă sau de curățare neconforme cu prescripțiile pot provoca vătămări!

AVERTIZARE

În cazul lucrărilor de curățare, revizie și întreținere curentă poate porni în mod neașteptat produsul și duce astfel la vătămări și arsuri.

- Opriti produsul.
- Scoateți fișa de rețea.
- Lăsați produsul să se răcească.

11.1 Curățarea

AVERTIZARE

Nu pulverizați produsul cu apă și nu îl curățați sub jet de apă. Există pericol de electrocutare și produsul ar putea fi deteriorat.

- Feriți dispozitivele de protecție, fantele pentru aer și carcasa motorului cât mai mult posibil de praf și murdărie. Frecați produsul cu o lavetă curată sau suflați cu aer comprimat la presiune scăzută. Vă recomandăm să curățați produsul imediat după fiecare utilizare.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide pentru curățare.
- Curățați regulat produsul după fiecare folosire cu o lavetă umedă și puțin săpun de lubrifiere. Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți; aceștia ar putea ataca părțile din plastic ale produsului. Aveți grijă să nu poată pătrunde apă în interiorul produsului.
- Păstrați întotdeauna produsul curat, uscat și fără ulei sau unsoare de lubrifiere. Îndepărtați praful după fiecare utilizare și înainte de depozitare.

11.1.1 Curățarea duzei (fig. 2)

1. Corpurile străine aflate în duzele înfundate (14, 15) pot fi îndepărtate cu acul de curățare duze (19).
2. Spălați ulterior duzele (14, 15) cu apă, pentru a înlătura posibilele corpuri străine.

11.1.2 Curățarea inserției de sită (fig. 1, 2)

1. Curățați la intervale regulate inserția de sită, montată între cuplajul (12a) și racordul pentru apă (12).
2. Deșurubați în acest sens cuplajul (12a) de pe racordul pentru apă (12).
3. Curățați inserția de sită cu ajutorul acului de curățare duze (19).

11.2 Întreținerea curentă

Produsul nu necesită întreținere.

În interiorul produsului nu există piese care pot fi reparate de utilizator. Contactați un profesionist calificat pentru a verifica și repara produsul.

- Înainte de fiecare folosire, controlați dacă produsul prezintă deficiențe, cum ar fi piese slăbite, uzate sau deteriorate.

12 Depozitare și transport

AVERTIZARE

Pericol de vătămare și de provocare a arsurilor!

Produsul poate porni pe neașteptate, ceea ce poate duce la vătămări.

- Opriti produsul după utilizare și înainte de toate lucrările de curățare și întreținere.
- Lăsați produsul să se răcească.
- Scoateți fișa de rețea.

- Goliți produsul complet.
- Curățați și verificați produsul privind deteriorările.

12.1 Depozitare

Depozitați produsul și accesoriile acestuia într-un loc întunecos, uscat și ferit de îngheț și inaccesibil pentru copii. Temperatura optimă de depozitare se situează între 5°C și 30°C.

Păstrați produsul în ambalajul original.

Acoperiți produsul pentru a-l proteja de praf sau umiditate. Păstrați manualul de exploatare la produs.

Atașamentele (14/15/16/17/18) pe care nu le folosiți le puteți păstra în suport (13).

12.2 Transportul

1. Pentru a transporta produsul, deconectați-l de la sursa de alimentare și așezați-l într-o altă zonă desemnată în acest sens.
2. Produsul poate fi transportat numai folosind mânerul (1) prevăzut în acest scop și roțile (5).
3. Ridicați produsul pentru a-l transporta peste trepte sau obstacole.
4. Pentru a preveni deteriorarea și vătămarea, trebuie să asigurați produsul împotriva răsturnării și alunecării, atunci când este transportat în autovehicule.

13 Branșamentul electric

Branșamentul corespunde prevederilor naționale în vigoare.

Racordurile și reparațiile la echipamentul electric pot fi executate numai de specialiști electricieni.

- Aveți în vedere înainte de punerea în funcțiune, ca tensiunea de rețea să coincidă cu tensiunea de pe plăcuța cu date.
- În cazul cablurilor prelungitoare, respectați indicațiile corespunzătoare ale producătorului.

13.1 Conductori de legătură electrici deteriorați

La conductorii de legătură electrici apar în mod frecvent deteriorări ale izolației.

Cauzele pentru aceasta pot fi:

- Puncte de apăsare, când conductorii de legătură trec prin ferestre sau fante de uși,
- Puncte de frângere, din cauza fixării sau ghidării improprii a conductorului de legătură,
- Puncte de tăiere cauzate de trecerea cu vehicule peste conductorii de legătură,
- Deteriorări ale izolației cauzate de smulgerea din priza de perete,
- Fisuri cauzate de învechirea izolației.

Utilizarea cablurilor de legătură electrice care prezintă asemenea deteriorări nu este permisă, acestea prezentând pericol de moarte din cauza deteriorării izolației.

Verificați regulat la conductorii de legătură electrici dacă prezintă deteriorări. Aveți în vedere ca, la verificare, conductorul de legătură să nu stea suspendat de rețeaua electrică.

Conductorii de legătură electrici trebuie să corespundă dispozițiilor naționale în vigoare. Utilizați numai conductori de legătură cu același identificator.

Este prescris ca notația tipului să fie imprimată pe cablul de conexiune.

Indicații de securitate pentru schimbarea cablurilor de racord la rețeaua electrică deteriorate sau defecte

Tipul racordului Y

Dacă este necesară înlocuirea conductei de racord la rețeaua electrică, această operație trebuie efectuată de producător sau de un reprezentant al acestuia, pentru a se evita apariția de pericole ulterioare.

13.2 Indicații importante

În cazul unei suprasolicitări a motorului, acesta se deconectează automat. După un timp de răcire (diferit), motorul poate fi conectat din nou.

13.3 Condiții de racordare speciale

- Produsul îndeplinește cerințele EN 61000-3-11 și este supus unor condiții speciale de conectare. Cu alte cuvinte, nu este permisă o utilizare în puncte de racordare cu selectare liberă.
- Produsul poate provoca fluctuații temporare de tensiune în cazul unor condiții defavorabile în rețea.
- Produsul este prevăzut exclusiv pentru a fi utilizat la puncte de racordare care
 - a) nu depășesc impedanța maximă admisă a rețelei „Z” ($Z_{\text{max.}} = 0,471 \Omega$) sau care
 - b) au o capacitate a curentului continuu a rețelei de minimum 100 A per fază.
- Ca utilizator trebuie să vă asigurați, dacă este necesar după consultarea furnizorului de energie electrică, că punctul de racordare în care doriți să exploatați produsul îndeplinește una din cele două cerințe a) sau b).

14 Reparație și comandă pentru piese de schimb

După reparație sau întreținere curentă, asigurați-vă că sunt montate toate piesele de siguranță tehnică și că sunt în stare impecabilă. Accesul la piesele cu pericol de vătămare nu este permis altor persoane și copiilor.

ATENȚIE

Conform legislației privind răspunderea pentru produse, nu se acordă garanție pentru daunele care au fost cauzate de reparații necorespunzătoare sau din cauza neutilizării pieselor de schimb originale.

Contactați un punct de serviciu pentru clienți sau un specialist autorizat. Același lucru se aplică și pentru accesorii.

Puteți obține piese de schimb și accesorii de la centrul nostru de service. În acest scop scanați codul QR de pe pagina de titlu.

Racorduri și reparații

Racordurile și reparațiile la echipamentul electric pot fi executate numai de specialiști electricieni.

14.1 Comandă pentru piese de schimb

La comanda pentru piese de schimb, trebuie furnizate următoarele informații:

- Notație model
- Număr articol
- Datele de pe plăcuța de fabricație

Piese de schimb / accesorii

Duză variabilă – nr. articol:	5907702012
Duză turbo – nr. articol:	5907702013
Dispozitiv de curățare a teraselor – nr. articol:	59077020701
Perie de spălare – nr. articol:	59077020702
Perie rotativă – nr. articol:	59077020703
Recipient cu agent de curățare – nr. articol:	59077020704
Duză turbo 90° – nr. articol:	59077020705
Adaptor Kärcher – nr. articol:	59077020706
Furtun de curățare țevi – nr. articol:	59077020709
Lance – nr. articol:	5907705006
Set de aspirare – nr. articol:	7907713708

15 Eliminarea ca deșeu și revalorificarea

Indicații referitoare la ambalaj



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele ca deșeu, în mod ecologic.

Indicații referitoare la eliminarea ca deșeu a echipamentelor electrice și electronice



Echipamentele uzate electrice și electronice nu reprezintă gunoi menajer și trebuie colectate separat, respectiv eliminate ca deșeu!

- Bateriile uzate care nu sunt încorporate în aparatul uzat trebuie îndepărtate fără a fi distruse înainte de predarea acestora! Eliminarea ca deșeu a acestora este reglementată de Legea privind bateriile.
- Deținătorii, respectiv utilizatorii echipamentelor electrice și electronice sunt obligați prin lege să le returneze după folosire.
- Utilizatorul final este personal responsabil de ștergerea datelor sale cu caracter personal din echipamentul uzat care trebuie eliminat ca deșeu!
- Simbolul pubelei de gunoi barate cu două linii în formă de X înseamnă că echipamentele electrice și electronice nu pot fi aruncate la gunoiul menajer.
- Echipamentele electrice și electronice pot fi predate gratuit la următoarele puncte:
 - Puncte publice de eliminare sau colectare a deșeurilor (de exemplu, curțile clădirilor municipale)

- Puncte de vânzare ale echipamentelor electronice (fizice sau online), în cazul în care distribuitorii sunt obligați să primească produsele spre a fi colectate sau dacă oferă în mod voluntar acest serviciu.
- Puteți preda gratuit către producător, fără a fi necesară achiziționarea în prealabil a unui echipament nou, sau către un alt punct de colectare autorizat din apropierea dvs. până la trei echipamente electrice uzate din fiecare tip de echipament, cu o lungime laterală de maximum 25 de centimetri.
- Puteți afla care sunt condițiile suplimentare de colectare ale producătorului și distribuitorului la serviciul de asistență a clienților respectiv.
- În cazul în care un producător livrează un echipament electronic nou către o gospodărie privată, echipamentul electric uzat va fi colectat gratuit, la cererea utilizatorului final. În acest scop, contactați serviciul de asistență a clienților al producătorului.
- Acestea se aplică doar pentru aparatele care sunt instalate și achiziționate în țările Uniunii Europene și care sunt supuse Directivei Europene 2012/19/UE. Este posibil ca în țările din afara Uniunii Europene să se aplice alte dispoziții pentru eliminarea ca deșeu a echipamentelor electrice și electronice uzate.

16 Remedierea avariilor

Defecțiuni	Cauza posibilă	Remediere
Produsul nu funcționează.	Produs oprit. Comutator de pornire/ oprire deconectat.	Porniți produsul cu ajutorul comutatorului de pornire/oprire.
	Conductă de racord la rețeaua electrică deteriorată.	Opriți produsul și deconectați-l de la rețeaua electrică. Verificați dacă conducta de racord la rețeaua electrică este deteriorată. Dacă este necesar, faceți înlocuirea conductei de racord la rețeaua electrică de către un specialist autorizat.
	Sursă de alimentare defectă.	Verificați dacă sistemul electric corespunde specificațiilor de pe plăcuța de tip.
Produsul nu are presiune.	Cădere de presiune în conductă.	Verificați alimentarea cu apă.
Fluctuații puternice de presiune.	Duza este murdară sau înfundată.	Clătiți duza cu apă. Dacă este necesar, curățați orificiul duzei cu ajutorul acului de curățare duze.
Neetanșeități în circuitul de apă.	Racordurile nu sunt montate corect.	Opriți produsul și deconectați-l de la rețeaua electrică. Reconectați produsul la conductele de apă.

17 Declarație de conformitate UE

Traducerea declarației de conformitate originale

Producător:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris aici
coincide cu directivele și normele în vigoare.

Marcă: **SCHEPPACH**
Notăție art.: **FILTRU DE ÎNALTĂ PRESIUNE -**
HCE2800
Nr. art. **5907743901**

Directive UE:

2014/30/UE, 2006/42/CE, 2000/14/CE_2005/88/CE,
2011/65/UE*

* Obiectul declarației descris mai sus îndeplinește pre-
scripțiile directivei 2011/65/UE a Parlamentului European
și a Consiliului din 8 Iunie 2011 asupra limitării utilizării
unor substanțe periculoase în aparatele electrice și
electronice.

2000/14/CE_2005/88/CE – Anexa: V

Nivel de putere acustică garantat (L_{WA}): 94 dB
Nivelul de putere acustică măsurat (L_{WA}): 92 dB

Norme aplicate:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-11:2019

Împuternicit pentru documentație:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 15.05.2026



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Sadržaj

1	Uvod.....	61
2	Opis proizvoda (sl. 1-5).....	61
3	Opseg isporuke (sl. 2).....	62
4	Namenska upotreba.....	62
5	Sigurnosne napomene.....	62
6	Tehnički podaci.....	64
7	Raspakivanje.....	65
8	Montaža.....	65
9	Pre stavljanja u pogon.....	65
10	Rukovanje.....	66
11	Čišćenje i održavanje.....	67
12	Skladištenje i transport.....	68
13	Električni priključak.....	68
14	Popravka i naručivanje rezervnih delova.....	69
15	Odlaganje na otpad i reciklaža.....	69
16	Pomoć za otklanjanje smetnji.....	70
17	EU izjava o usaglašenosti.....	70
18	Znak eksplozije.....	81

Objašnjenje simbola na proizvodu

Korišćenje simbola u ovom priručniku treba da Vam skrene pažnju na moguće rizike. Bezbednosni simboli i objašnjenja, koja ih prate, moraju da se tačno razumeju. Upozorenja sama po sebi ne otklanjaju rizike i ne mogu da zamene pravilne mere za sprečavanje nezgoda.

	Pre puštanja u rad pročitati i pridržavati se uputstva za upotrebu i sigurnosnih napomena!
	Nosite zaštitne naočare.
	Nosite štitičke za uši.
	MLAZ pod visokim ne usmeravati prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom proizvodu.
	Proizvod se ne sme priključivati direktno na javnu mrežu za snabdevanje potrošnom vodom.
	Radove na održavanju, konverziji, podešavanju i čišćenju obavljajte samo sa isključenim proizvodom i izvučenim mrežnim utikačem!
	Garantovani nivo zvučne snage proizvoda.
	Proizvod odgovara važećim evropskim direktivama.



Proizvod odgovara važećim srpskim direktivama.

1 Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Napomena:

Proizvođač ovog proizvoda, u skladu sa važećim zakonom o odgovornosti za proizvod, ne odgovara za štetu koja nastane na ovom proizvodu ili usled ovog proizvoda u slučaju:

- Nestručnog rukovanja
- Nepridržavanje uputstva za upotrebu
- Popravki od strane trećih lica, neovlašćenih stručnih lica
- Ugradnje i zamene neoriginalnih rezervnih delova
- Nenamenske upotrebe
- Otkazi električne instalacije usled nepoštovanja nacionalnih propisa o električnim instalacijama i drugih propisa.

Vodite računa:

Uputstvo za rad je deo proizvoda i sadrži važne napomene za bezbedan, pravilan i ekonomičan rad. Dodatno vodite računa o važećim nacionalnim propisima. Pažljivo pročitajte sve napomene o rukovanju i bezbednosti pre korišćenja i koristite proizvod samo kao što je opisano. Sačuvajte uputstvo i prosledite ga prilikom prosleđivanja proizvoda.

2 Opis proizvoda (sl. 1-5)

1. Rukohvat (sa koturom za crevo)
- 1a. Zavrtanj
2. Pištolj za prskanje
- 2a. Poluga za uključivanje (pištolj za prskanje)
- 2b. Blokada uključivanja (pištolj za prskanje)
- 2c. Priključak (pištolj za prskanje)
- 2d. Deblokada (pištolj za prskanje)
3. Držač koplja
4. Koplje
- 4a. Deblokada (koplje)
5. Točkovi
6. Priključak (crevo visokog pritiska)
7. Prekidač za uklj./isklj.
8. Crevo visokog pritiska
9. Kurbla (kotur za crevo)
- 9a. Pričvrtna kopča
10. Držač (kabl za napajanje)
- 10a. Kabl za napajanje (nije prikazan na slici)
11. Rezervoar sredstva za čišćenje
- 11a. Kapica zatvarača sa usisnim crevom
12. Priključak za vodu
- 12a. Spojnica (priključak za vodu)
13. Držač (pribor)
14. Turbo mlaznica
15. Promenljiva mlaznica
16. Rotaciona četka
17. Četka za pranje
18. Uređaj za čišćenje terasa

19. Igla za čišćenje mlaznice

3 Opseg isporuke (sl. 2)

Poz.	Količina	Oznaka
1.	1 x	Rukohvat (sa koturom za crevo)
1a.	2 x	Zavrtanj
2.	1 x	Pištoli za prskanje
3.	1 x	Držač koplja
4.	1 x	Koplje
8.	1 x	Crevo visokog pritiska
10.	1 x	Držač (kabl za napajanje)
11.	1 x	Rezervoar sredstva za čišćenje
12.	1 x	Spojnicica (priključak za vodu)
14.	1 x	Turbo mlaznica
15.	1 x	Promenljiva mlaznica
16.	1 x	Rotaciona četka
17.	1 x	Četka za pranje
18.	1 x	Uređaj za čišćenje terasa
19.	1 x	Igla za čišćenje mlaznice
	1 x	Uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom
	1 x	Priručnik za upotrebu

4 Namenska upotreba

Uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom se koristi:

- za čišćenje mašina, vozila, građevinskih konstrukcija, alata, fasada, terasa, baštenskih uređaja, itd. pomoću mlaza vode pod visokim pritiskom.
- sa originalnim delovima pribora i rezervnim delovima.
- uzimajući u obzir specifikacije proizvođača za predmet koji se čisti.

Proizvod sme da se koristi samo u svrhu za koju je namenjen. Svaka drugačija upotreba koja izlazi iz ovih okvira smatra se nenamenskom. Za oštećenja ili povrede svih vrsta koje nastanu usled toga, odgovara korisnik, a ne proizvođač.

U namensku upotrebu spada i poštovanje sigurnosnih napomena, kao i uputstva za montažu i instrukcija za upotrebu navedenih u priručniku za upotrebu.

Osobe koje koriste proizvod i održavaju ga moraju biti upoznate sa njim i moraju biti informisane o mogućim opasnostima.

Proizvođač se oslobađa bilo kakve odgovornosti usled izmena na proizvodu i štete koja na osnovu toga nastane.

Proizvod sme da se koristi samo sa originalnim delovima i originalnom dodatnom opremom proizvođača.

Obavezno je poštovati propise proizvođača vezane za sigurnost, rad i održavanje, kao i dimenzije koje su navedene u odeljku Tehnički podaci.

Molimo vas da imate u vidu da naši proizvodi nisu namenski konstruisani za profesionalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost ukoliko se proizvod koristi u profesionalnim, zanatskim ili industrijskim kao i srodnim delatnostima.

Objašnjenje signalnih reči u priručniku za rad

OPASNOST

Signalna reč koja ukazuje na neposrednu opasnu situaciju koja za posledicu ima smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.

UPOZORENJE

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.

OPREZ

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati minimalne ili umerene povrede, ukoliko se ne izbegne.

PAŽNJA

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati materijalnu štetu na proizvodu ili svojini/vlasništvu, ukoliko se ne izbegne.

5 Sigurnosne napomene

Čuvajte sve sigurnosne napomene i uputstva za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate koji se napajaju iz električne mreže (sa mrežnim vodom) i električne alate koji rade na punjive baterije (bez mrežnog voda).

UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, instrukcije, ilustracije i tehničke podatke priložene uz ovaj električni alat.

Propusti u poštovanju sigurnosnih napomena i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške telesne povrede.

5.1 Opšte sigurnosne napomene

- Deca ne smeju da koriste ovaj proizvod. Deca moraju biti pod nadzorom, kako bi se osiguralo da se ne igraju sa ovim uređajem. Ovaj proizvod smeju da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili ako su upućene u bezbedno korišćenje proizvoda i razumeju opasnosti koje iz toga mogu nastati. Deca ne smeju da se igraju proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Osobe koje nisu upoznate sa uputstvom za upotrebu ne smeju koristiti proizvod.

UPOZORENJE

Uređaje za čišćenje pod visokim pritiskom ne smeju da koriste deca ili neupućene osobe.

- U slučaju pojave smetnje ili kvara tokom rada, proizvod se mora odmah isključiti i izvući mrežni utikač. Nakon toga pročitajte poglavlje za otklanjanje smetnji.

5.2 Rad sa proizvodom

OPREZ

Kako da sprečite nesreće i povrede:

UPOZORENJE

Ovaj proizvod je razvijen za sredstva za čišćenje koja se isporučuju ili preporučuju od strane proizvođača. Upotreba drugih sredstava za čišćenje ili hemikalija može negativno uticati na bezbednost proizvoda.

UPOZORENJE

U slučaju nepravilnog korišćenja mlazevi pod visokim pritiskom mogu biti opasni.

Mlaz se ne sme usmeravati prema ljudima, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom proizvodu.

UPOZORENJE

Ne koristite proizvod ukoliko se u njegovom radnom području nalaze druge osobe, osim ukoliko nose zaštitnu odeću.

UPOZORENJE

Ne usmeravajte mlaz prema sebi ili prema drugim osobama, radi čišćenja odeće ili obuće.

UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije!

Ne prskajte zapaljive tečnosti!

UPOZORENJE

Sa proizvodom ne smeju da rade deca ili osobe koje nisu upućene.

UPOZORENJE

Creva visokog pritiska, priključci i spojnice su važni za bezbednost proizvoda. Koristite samo creva visokog pritiska, priključke i spojnice koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE

Da bi se osigurala bezbednost proizvoda, koristite samo originalne rezervne delove proizvođača ili rezervne delove koji su odobreni od strane proizvođača.

UPOZORENJE

Voda, koja je protekla kroz blokadu povratnog toka se kategorizuje kao voda koja nije za piće.

UPOZORENJE

Tokom upotrebe proizvoda može doći do stvaranja aerosola. Udisanje aerosola može biti opasno po zdravlje.

UPOZORENJE

U zavisnosti od primene, za proizvod se mogu koristiti mlaznice za raspršivanje sa zaštitnim poklopcem, čime se znatno smanjuje ispuštanje aerosola sa sadržajem vode. Upotreba takve opreme nije dozvoljena za sve primene. Ukoliko se mlaznice za raspršivanje sa zaštitom od aerosola ne mogu koristiti, u zavisnosti od okruženja koje se čisti, može biti potrebna maska za zaštitu disajnih organa klase FFP2 ili ekvivalentna.

- Proizvod koristite samo u uspravnom položaju i na ravnoj i stabilnoj podlozi.
- Radi zaštite od povratnog prskanja vode ili prljavštine nosite odgovarajuću zaštitnu odeću i zaštitne naočare.
- Preduzmite odgovarajuće mere, kako bi se deca držala dalje od proizvoda koji je u pogonu.
- Ne koristite proizvod u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova. U slučaju nepoštovanja postoji opasnost od požara ili eksplozije.
- Ukoliko dođete u dodir sa sredstvom za čišćenje, odmah obilno isperite čistom vodom.
- Proizvod čuvajte na suvom mestu i van domašaja dece.

OPREZ

Ovim ćete izbeći oštećenja proizvoda i time eventualno uzrokovane telesne povrede:

- Nemojte raditi sa oštećenim, nepotpunim ili bez pristanka proizvođača modifikovanim proizvodom. Pre puštanja u rad prepusite stručnjaku da proverí da li su sprovedene potrebne mere električne zaštite.
- Nemojte da puštate proizvod u rad ukoliko su kabl za napajanje, dovod vode ili drugi važni delovi, kao što je crevo visokog pritiska ili pištolj za raspršivanje, oštećeni, odn. propuštaju.
- Štitite proizvod od mraza i rada na suvo.
- Otvaranje proizvoda sme da vrši samo ovlašćeni električar. U slučaju popravke uvek se obratite našem servisnom centru.

5.3 Električna sigurnost

OPREZ

Kako da sprečite nesreće i povrede usled strujnog udara:

- Ukoliko koristite produžni kabl, utikač i utičnica moraju biti voodootporni.

OPREZ

Neodgovarajući produžni vodovi mogu biti opasni. Postoji opasnost od telesnih povreda usled električnog udara.

- Držite proizvod podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u proizvod povećava opasnost od strujnog udara.

- Pre puštanja u rad proverite da li mrežni napon odgovara radnom naponu na tipskoj pločici.
- Priključivanje na mrežu mora da obavi kvalifikovani električar, a priključak mora da ispunjava zahteve IEC 60364-1.
- Električno priključivanje mora da obavi električar u skladu sa svim važećim lokalnim i nacionalnim propisima.
- Koristite zaštitnu sklopku sa strujom aktiviranja od 30 mA ili manjom.
- Pre svakog korišćenja proverite da li na proizvodu, kablu za napajanje i utikaču postoje oštećenja.
- Ukoliko je priključni kabl ovog proizvoda oštećen, njega mora zameniti proizvođač, odn. njegova korisnička služba ili odgovarajuće kvalifikovane osobe, kako bi se sprečile opasnosti.
- Ne povlačite za kabl da biste utikač izvukli iz utičnice. Kabl zaštitite od toplote, izloženosti ulju i oštih ivica.
- Ne nosite ili fiksirajte proizvod koristeći kabl za napajanje.
- Neodgovarajući produžni kablovi mogu biti opasni. Ukoliko se koristi produžni kabl, on mora biti pogodan za korišćenje na otvorenom, a spoj mora biti suvi ili položen iznad tla. Za tu svrhu se preporučuje korišćenje kotura sa kablom koji drži utičnicu najmanje 60 mm iznad tla. Proverite kabl na oštećenja.
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice pre bilo kakvih radova na proizvodu, tokom pauza, čišćenja i u slučaju nekorisćenja.
- Provodnici produžnih kablova ne smeju imati poprečni presek manji od $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$.
- Nosite obuću koja je otporna na električne udare.
- Radi zaštite od električnog udara, proizvod koristite isključivo u uspravnom, stojećem položaju.
- Isključite proizvod, ako ga ostavljate bez nadzora.

Preostali rizici

Proizvod je izrađen u skladu sa stanjem tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Međutim, i pored toga se tokom rada mogu pojaviti pojedini preostali rizici.

- Opasnost po zdravlje usled strujnog udara kod primene nepropisnih električnih priključnih kablova.
- Osim toga, uprkos svim preduzetim merama predostrožnosti, može doći i do preostalih opasnosti koje nisu očigledne.
- Preostali rizici se mogu svesti na minimum ukoliko se poštuju „bezbednosne napomene“ i „namenska upotreba“, kao i uputstvo za upotrebu u celini.
- Izbegavajte nenamerno puštanje proizvoda u rad.
- Kada je proizvod u pogonu, držite ruke dalje od radnog područja.
- Pridržavajte se navedenih napomena o održavanju i bezbednosti.

⚠ UPOZORENJE

Ovaj električni alat u toku rada stvara elektromagnetno polje. Ovo polje pod određenim okolnostima može da negativno utiče na aktivne ili pasivne implantate. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, osobama sa medicinskim implantatima preporučujemo da pre rukovanja električnim alatom konsultuju svog lekara i proizvođača medicinskog implantata.

6 Tehnički podaci

Naznačeni napon	230-240 V~/ 50 Hz
Snaga	2400 W
Klasa zaštite	II /  (dupla izolacija)
Vrsta zaštite	IPX5
Dužina kabla za napajanje	5 m
Dužina creva visokog pritiska	5 m
Nominalni pritisak/radni pritisak (p)	120 bar (12 MPa)
Maks. dozvoljeni pritisak (p _{max})	180 bar (18 MPa)
Maks. dovodni pritisak (p _{max})	4 bara
Nominalni protok (Q)	5,5 l/min
Maks. protok (Q _{max})	8 l/min
Maks. temperatura dovoda (T _{in max})	50 °C
Težina	11 kg

Zadržana su sva prava na tehničke izmene!

⚠ UPOZORENJE

Buka može ozbiljno narušiti vaše zdravlje. Ukoliko buka mašine premašuje 85 dB, Vi i osobe koje se nalaze u blizini morate nositi odgovarajuću zaštitu za sluh.

Informacije o stvaranju buke merene prema odgovarajućim standardima (EN 60335-2-79):

Vrednosti izlaganja buci

Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	76 dB
Nepreciznost merenja K_{pA}	3 dB
Nivo zvučne snage L_{wA}	92 dB
Nivo zvučne snage garantovan L_{wA}	94 dB
Nepreciznost merenja K_{wA}	3 dB

Karakteristične vrednosti vibracije (вибрација шака-пыка)

Vibracija a_h	2,5 m/s ²
Nesigurnost merenja K	1,5 m/s ²

Navedena ukupna vrednost vibracija i navedena vrednost emisije buke izmerene su u skladu sa standardizovanim metodama ispitivanja i mogu da se koriste za poređenje jednog električnog alata sa drugim.

Navedena emisija vrednosti buke i navedena vrednost emisije vibracija se mogu koristiti i za privremenu procenu opterećenja.

UPOZORENJE

Emisija buke i vrednost emisije vibracija u toku konkretne upotrebe električnog alata mogu da se razlikuju od navedenih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat, a posebno od vrste obrade radnog predmeta.

Pokušajte da opterećenje održite na što manjoj vrednosti. Primerene mere koje ograničavaju vreme rada. Pri tom se moraju uzeti u obzir svi delovi radnog ciklusa (na primer vremenski periodi, u kojima je električni alat isključen, i oni u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

7 Raspakivanje

UPOZORENJE

Proizvod i materijali za pakovanje nisu igračke za decu!

Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite materijal za pakovanje, kao i osigurače pakovanja/ i transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke potpun.
- Proverite proizvod i delove opreme u pogledu transportnih oštećenja. Eventualna oštećenja odmah prijavite prevoznikom preduzeću koje je isporučilo proizvod. Kasnije reklamacije se ne priznaju.
- Ako je moguće, sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.
- Pre upotrebe se upoznajte sa proizvodom pomoću uputstva za upotrebu.
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu kao i originalne potrošne i rezervne delove. Rezervne delove možete nabaviti kod Vašeg specijalizovanog prodavca.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikla kao i tip i godinu proizvodnje proizvoda.

8 Montaža

UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Ne uključujte mrežni utikač u utičnicu dok proizvod ne bude pripremljen za upotrebu.

- Postavite uređaj na planarnu, ravnu površinu (zaštićeno od prevrtanja).

Potreban alat:

- Krstasti odvijač*

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

8.1 Montaža držača (sl. 3)

1. Gurnite držač (10) kabela za napajanje i držač koplja (3) na obe bočne spojne tačke na proizvodu.

8.2 Montaža ručke (1) (sl. 4)

1. Gurnite rukohvat (1) na priključak na gornjoj strani proizvoda i učvrstite ga sa dva zavrtnja (1a).
U tu svrhu koristite odvijač sa krstastim vrhom.

8.3 Priključivanje spojnice (12a) za priključak za vodu (12) (sl. 5)

1. Skinite pokrivnu kapicu sa priključka za vodu (12). Sačuvajte pokrivnu kapicu.
2. Navrnite spojnicu (12a) na priključak za vodu (12).

9 Pre stavljanja u pogon

UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Ne uključujte mrežni utikač u utičnicu dok proizvod ne bude pripremljen za upotrebu.

Napomene:

Isključite proizvod i izvucite mrežni utikač iz utičnice kada instalirate ili uklanjate dodatnu opremu.

Prema važećim propisima proizvod se nikada ne sme bez sistemskog rastavljača koristiti u mreži potrošne vode. Mora se koristiti odgovarajući sistemski rastavljač u skladu sa EN 12729, tip BA.

Voda, koja je protekla kroz sistemski rastavljač se kategorizuje kao voda koja nije za piće.

Sistemski rastavljač je dostupan u specijalizovanim prodavnicama.

Sistemski rastavljač (uređaj za sprečavanje povratnog toka) sprečava vraćanje vode i sredstva za čišćenje u vod potrošne vode.

- Za dovod vode koristite standardno baštensko crevo od ½" sa dužinom od najmanje 5 m.
Dužina od 30 m se ne sme prekoračiti.

9.1 Priključivanje/uklanjanje crevo visokog pritiska (8) (sl. 1, 2)

Priključivanje:

1. Odvijte crevo visokog pritiska (8) sa pričvršnih stezaljki (9a).
2. Potpuno odmotajte crevo visokog pritiska (8) preko kurble (9) sa kotura za crevo.
3. Izvadite utikač spojnice creva visokog pritiska (8) iz kotura za crevo.
4. Crevo za visok pritisak (8) preko navojnog spoja na priključku (6) montirajte na uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom.
5. Priključite utikač spojnice creva visokog pritiska (8) na priključak (2c) pištolja za prskanje (2).
Utikač spojnice čujno naleže.

Uklanjanje:

1. Aktivirajte deblokadu (2d) na pištolju za prskanje (2) i izvucite crevo visokog pritiska (8).
2. Odvijte crevo visokog pritiska (8) sa priključka (6) na uređaju za čišćenje pod visokim pritiskom.
3. Stavite utikač spojnice creva visokog pritiska (8) u kotur za crevo.

- Namotajte crevo visokog pritiska (8) preko kurble (9) na kotur za crevo.
- Pričvrstite navojni spoj creva visokog pritiska (8) na pričvršne stezaljke (9a).

9.2 Priključivanje/uklanjanje koplja (4) (sl. 1, 2)

Priključivanje:

- Ubacite kraj koplja (4) u za to predviđeni priključak pištolja za prskanje (2).
- Čvrsto utisnite koplje (4) u priključak pištolja za prskanje (2) i okrenite koplje (4) u smeru kazaljke na satu sve dok ne bude čvrsto spojeno sa pištoljem za prskanje (2).

Uklanjanje:

- Čvrsto utisnite koplje (4) u priključak pištolja za raspršivanje (2) i okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Izvucite koplje (4) prema napred.

9.3 Izbor nasadnog dela (sl. 2)

Izaberite prikladan nasadni deo (14/15/16/17/18) za vaše radove koje treba da izvedete:

- Turbo mlaznica (14):**
Turbo mlaznica (14) je sa svojim rotirajućim mlazom vode posebno pogodna za uklanjanje tvrdokorne prljavštine.
- Promenljiva mlaznica (15):**
Promenljiva mlaznica (15) je pogodna za ravan mlaz, posebno za čišćenje površina. Okretanjem vrha mlaznice možete podesiti širinu mlaza.
- Rotaciona četka (16):**
Rotaciona četka (16) se u principu koristi bez vršenja pritiska. Ona je pogodna za čišćenje glatkih površina. Funkcija čišćenja je rezultat rotacionog kretanja i protoka vode. Ako nema protoka vode, četka se ne okreće.
- Četka za pranje (17):**
Četka za pranje (17) se u principu koristi bez vršenja pritiska. Ona je pogodna za čišćenje osetljivih površina. Voda teče kroz čekinje, što omogućava ravnomerno i neagresivno čišćenje.
- Uređaj za čišćenje terasa (18):**
Uređaj za čišćenje terasa (18) je sa svojim rotirajućim mlaznicama pogodan za ravnomerno i temeljno čišćenje velikih, ravnih površina. Polako i ravnomerno pomerajte uređaj za čišćenje terasa (18) po površini koja se čisti.

9.4 Priključivanje/uklanjanje nasadnih delova (14/15/16/17/18) (sl. 2)

- Izaberite prikladan nasadni deo (14/15/16/17/18) za vaše radove koje treba da izvedete.
- Da biste koristili turbo mlaznicu (14), promenljivu mlaznicu (15) ili uređaj za čišćenje terasa (18), postavite koplje (4) na pištolj za raspršivanje (2) kao što je opisano pod 9.2.
- Da bi se koristila rotaciona četka (16) i četka za pranje (17), skinite koplje (4) sa pištolja za prskanje (2) kao što je opisano u 9.2.

- Nasadne delove (14/15/16/17/18) koje ne koristite, možete da čuvate u držaču (13).

Priključivanje:

Turbo mlaznica (14) / Promenljiva mlaznica (15) / Uređaj za čišćenje terasa (18)

- Postavite pogodan nasadni deo (14/15/18) na koplje (4) i okrećite nasadni deo (14/15/18) sve dok čujno ne nalegne.

Rotaciona četka (16) / Četka za pranje (17)

- Ubacite pogodan nasadni deo (16/17) u pištolj za prskanje (2).
- Čvrsto pritisnite pogodan nasadni deo (16/17) u priključak pištolja za prskanje (2) i okrećite pogodan nasadni deo (16/17) sve dok čujno ne nalegne.

Uklanjanje:

Turbo mlaznica (14) / Promenljiva mlaznica (15) / Uređaj za čišćenje terasa (18)

- Pritisnite deblokadu (4a) na prednjem kraju koplja (4) i izvucite nasadni deo (14/15/18) prema napred.

Rotaciona četka (16) / Četka za pranje (17)

- Čvrsto utisnite koplje (16/17) u priključak pištolja za prskanje (2) i okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Izvucite nasadni deo (16/17) prema napred.

10 Rukovanje

PAŽNJA

Pre stavljanja u pogon, proizvod obavezno montirati u potpunosti!

PAŽNJA

Proizvod koristite samo u stojećem položaju, nikada u ležećem položaju.

⚠ OPASNOST

Ako se proizvod prevrne, odmah ga isključite i odvojite od električne mreže!

Postoji opasnost od strujnog udara!

Ponovo postavite proizvod u uspravan, stojeći položaj.

Radi vaše sopstvene bezbednosti sačekajte oko pet minuta, pre nego što ponovo izvršite električno priključivanje!

⚠ UPOZORENJE

Vodite računa o sili povratnog udara izlazećeg vodenog mlaza.

Pobrinite se za stabilan položaj i čvrsto držite pištolj za prskanje.

U protivnom možete povrediti sebe ili druge osobe!

⚠ UPOZORENJE

U slučaju propuštanja u sistemu za vodu odmah isključite proizvod i odvojite proizvod od električne mreže.

Postoji opasnost od strujnog udara!

Ponovo počnite sa priključivanjem priključaka za vodu.

Napomena:

Ne koristite proizvod sa zatvorenom slavinom za vodu. Rad na suvo dovodi do oštećenja proizvoda.

10.1 Korišćenje sredstava za čišćenje (sl. 2)

Napomena:

Koristite samo sredstvo za čišćenje koje je pogodno za proizvod.

1. Za punjenje rezervoara sredstva za čišćenje (11) isti izvucite iz držača na uređaju za čišćenje pod visokim pritiskom.
2. Uklonite kapicu zatvarača sa usisnim crevom (11a) sa rezervoara sredstva za čišćenje (11).
3. Napunite rezervoar sredstva za čišćenje (11) pogodnim sredstvom za čišćenje.
4. Montirajte kapicu zatvarača sa usisnim crevom (11a) i ponovo umetnite rezervoar sredstva za čišćenje (11) u držač na uređaju za čišćenje pod visokim pritiskom.
5. Koristite rotacionu četku (16) ili mlaznicu za pranje (17).
Sredstvo za čišćenje se automatski usisava.

10.2 Uključivanje / isključivanje proizvoda (sl. 1)

Uključivanje

1. Spojite baštensko crevo sa brzm spojnicom* sa spojnicom (12a) na priključku za vodu (12).
2. Umetnite mrežni utikač u utičnicu.
3. Potpuno otvorite slavinu za vodu.
4. Uključite proizvod na prekidaču za uključivanje/isključivanje (7).
Proizvod uvek uključujte tek kada ste priključili sve priključke za vodu i kada oni ne propuštaju.
Motor se uključuje, dok se ne uspostavi neophodan pritisak.
Nakon uspostavljanja pritiska, motor se isključuje.
5. Deblokirajte polugu za uključivanje (2a), tako što aktivirate blokadu uključivanja (2b).
6. Pritisnite polugu za uključivanje (2a) pištolja za prskanje (2).
Motor se pokreće automatski.
7. Nakon puštanja poluge za uključivanje (2a) proizvod se isključuje, visoki pritisak u sistemu se i dalje održava.

Isključivanje

1. Isključite proizvod na prekidaču za uključivanje/isključivanje (7).
2. Izvadite mrežni utikač iz utičnice.
3. Zatvorite slavinu za vodu.
4. Odvojite uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom od snabdevanja vodom.
5. Pritisnite polugu za uključivanje (2a) pištolja za prskanje (2), kako bi se rasteretio postojeći pritisak u sistemu.
6. Blokirajte polugu za uključivanje (2a), tako što aktivirate blokadu uključivanja (2b).

10.3 Funkcija samostalnog usisavanja

OPASNOST

**Sam proizvod se ne sme uranjati u otvoreni izvor vode.
Postoji opasnost od telesnih povreda usled električnog udara.**

Zahvaljujući integrisanoj funkciji za usisavanje vode proizvod možete koristiti i nezavisno od vodovodne instalacije (na primer rezervoar za kišnicu*).
Ova funkcija se sme koristiti isključivo sa usisnim crevom sa filterskom korpom*.

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

Napomena:

- Rad na suvo dovodi do oštećenja proizvoda.
 - Proizvod ne bi trebalo da stoji na višoj poziciji od mesta za crpljenje vode.
1. Utaknite usisno crevo sa filterskom korpom na spojnicu (12a) priključka za vodu (12).
 2. Zakačite kraj sa filterskom korpom za mesto za uzimanje vode.
Vodite računa o dovoljnim zalihama vode i sigurnom snabdevanju vodom.
 3. Uklonite koplje (4) sa pištolja za prskanje (2).
Pritisnite polugu za uključivanje (2a) pištolja za prskanje (2) i tek tada uključite proizvod.
 4. Proizvod počinje da usisava vodu i može doći do oslobađanja vazduha.
 5. Kada u proizvodu više ne bude bilo vazduha, možete otpustiti polugu za uključivanje (2a) pištolja za prskanje (2).

10.4 Završetak rada

1. Posle rada sa sredstvima za čišćenje isperite sistem čistom vodom.
U tu svrhu uklonite rezervoar sredstva za čišćenje (11).
2. Isključite proizvod kao što je opisano u 10.2.
3. Uklonite crevo visokog pritiska (8) kao što je opisano u 9.1.
4. Skinite nasadni deo sa koplja (4) kao što je opisano u 9.2.
5. Smestite pištolj za prskanje (2) sa kopljem (4) u držač (4a).

11 Čišćenje i održavanje

UPOZORENJE

Obravljajte radova na popravkama i održavanju koji nisu opisani u ovom uputstvu za upotrebu prepustite specijalizovanoj radionici. Koristite samo originalne rezervne delove.

UPOZORENJE

Nestručni radovi održavanja ili čišćenja mogu da prouzrokuju povrede!

UPOZORENJE

Prilikom radova čišćenja, popravke i održavanja proizvod se može neočekivano pokrenuti i time dovesti do povreda i opekotina.

- Isključite proizvod.
- Izvucite mrežni utikač.
- Ostavite proizvod da se ohladi.

11.1 Čišćenje

UPOZORENJE

Ne prskajte proizvod vodom i ne čistite ga pod tekućom vodom. Postoji opasnost od strujnog udara i oštećenja uređaja.

- Održavajte zaštitnu opremu, ventilacione proreze i kućiste motora što je moguće čistijim od prašine i prljavštine. Obrišite proizvod čistom krpom ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom pod niskim pritiskom. Preporučujemo da proizvod čistite neposredno posle svakog korišćenja.
- Nikada ne uranjajte proizvod u vodu ili druge tečnosti da biste ga očistili.
- Redovno čistite proizvod sa vlažnom krpom i sa malo mekog sapuna. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili rastvarače, jer bi mogli da oštete plastične delove proizvoda. Vodite računa da u unutrašnjost proizvoda ne može da prodre voda.
- Uvek održavajte proizvod čistim, suvim i bez ulja ili masti. Uklonite prašinu nakon svake upotrebe i pre skladištenja.

11.1.1 Čišćenje mlaznice (sl. 2)

1. Strana tela u začepljenim mlaznicama (14, 15) možete ukloniti iglom za čišćenje mlaznica (19).
2. Isperite mlaznice (14, 15) vodom, kako biste uklonili eventualna strana tela.

11.1.2 Čišćenje umetka sita (sl. 1, 2)

1. Čistite umetak sita koji je ugrađen između spojnice (12a) i priključka za vodu (12) u redovnim intervalima.
2. U tu svrhu odvrnite spojnicu (12a) sa priključka za vodu (12).
3. Očistite umetak sita pomoću igle za čišćenje mlaznice (19).

11.2 Održavanje

Proizvod ne zahteva održavanje.

U unutrašnjosti proizvoda se ne nalaze delovi koje može da popravi korisnik. Obratite se kvalifikovanom stručnjaku da biste proverili proizvod i popravili ga.

- Pre svakog korišćenja kontrolišite proizvod na očigledne nedostatke kao što su labavi, pohabani ili oštećeni delovi.

12 Skladištenje i transport

UPOZORENJE

Opasnost od povreda i opekotina!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time dovesti do povreda.

- Posle upotrebe i pre svih radova čišćenja i održavanja isključite proizvod.
- Ostavite proizvod da se ohladi.
- Izvucite mrežni utikač.

- Potpuno ispraznite proizvod.
- Očistite proizvod i proverite da li na njemu postoje oštećenja.

12.1 Skladištenje

Skladištite proizvod i njegov pribor na mračnom i suvom mestu zaštićenom od mraza i nedostupnom za decu. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 °C i 30 °C.

Čuvajte proizvod u originalnom pakovanju. Pokrijte proizvod kako biste ga zaštilili od prašine ili vlage. Uputstvo za upotrebu čuvajte uz proizvod.

Nasadne delove (14/15/16/17/18) koje ne koristite, možete da čuvate u držaču (13).

12.2 Transport

1. Da biste transportovali proizvod, odvojite ga sa električne mreže i postavite ga na predviđeno mesto.
2. Proizvod sme da se transportuje samo držanjem za predviđeni rukohvat (1) i pomoću točkova (5).
3. Podignite proizvod u svrhu transporta preko stepenica ili prepreka.
4. Da biste sprečili oštećenja i povrede, proizvod morate osigurati od prevrtanja i klizanja tokom transporta u vozilu.

13 Električni priključak

Priključak je u skladu sa relevantnim nacionalnim propisima.

Priključivanja i popravke električne opreme sme da vrši samo kvalifikovani električar.

- Vodite računa da mrežni napon odgovara naponu na tipskoj pločici proizvoda.
- Kod produžnih kablova vodite računa o odgovarajućim podacima proizvođača.

13.1 Oštećeni električni priključni kablovi

Na električnim priključnim kablovima često nastaju oštećenja izolacije.

Uzroci mogu biti:

- Potisne tačke na priključnim vodovima kada se vode kroz zazor otvorenog prozora ili otvorenih vrata,
- Prelomi usled nepravilno pričvršćenih vodiča priključnog kablova,
- Posekotine usled prelaženja preko priključnog kablova,
- Oštećenja izolacije usled naglog izvlačenja kablova iz zidne utičnice,

- Pukotine uslovljene starenjem izolacije.

Tako oštećene električne priključne kablove nije dozvoljeno koristiti, jer zbog oštećenja na izolacionom omotaču mogu da budu opasni po život.

Redovno proveravajte priključne kablove na moguća oštećenja. Prilikom provere osigurajte da kabl nije priključen na električnu mrežu.

Električni priključni kablovi moraju biti u skladu sa nacionalnim propisima. Koristite samo priključne vodove sa istom oznakom.

Na priključnom kablju mora biti utisnuta oznaka sa tipom kabla.

Sigurnosne napomene za zamenu oštećeni ili neispravnih kablova za napajanje

Vrsta priključka Y

Ukoliko je potrebna zamena mrežnog priključnog kabla, ona se mora obaviti od strane proizvođača ili njegovog zastupnika, kako bi se izbegli bezbednosni rizici.

13.2 Važne napomene

U slučaju preopterećenja motora, isti se automatski isključuje. Nakon vremena hlađenja (vremenski se razlikuje), motor se može ponovo uključiti.

13.3 Posebni uslovi priključivanja

- Proizvod ispunjava zahteve standarda EN 61000-3-11 i podleže posebnim uslovima priključivanja. To znači da korišćenje proizvoljnih tačaka priključivanja nije dozvoljeno.
- Pod nepovoljnim uslovima mreže, proizvod može da dovede do privremenog kolebanja napona.
- Proizvod je predviđen isključivo za korišćenje na priključnim tačkama, koje
 - a) ne prekoračuju maksimalnu dozvoljenu impedansu mreže "Z" ($Z_{max} = 0,471 \Omega$), ili
 - b) postoji trajno strujno opterećenje mreže od najmanje 100 A po fazi.
- Kao korisnik morate osigurati, ako je potrebno, uz konsultaciju sa svojim dobavljačem električne energije, da vaša priključna tačka na kojoj želite da koristite proizvod ispunjava jedan od dva pomenuta zahteva a) ili b).

14 Popravka i naručivanje rezervnih delova

Uverite se nakon popravke ili održavanja da su svi bezbednosno-tehnički delovi postavljeni i da se nalaze u besprekornom stanju. Delove koji predstavljaju opasnost od povreda držite van domašaja drugih osoba i dece.

PAŽNJA

Prema zakonu o odgovornosti za proizvod ne postoji odgovornost za štete koje su prouzrokovane nepravilnim popravkama ili nekorisćenjem originalnih rezervnih delova.

Angažujte korisničku službu ili ovlašćenog stručnjaka. Isto važi i za delove dodatne opreme.

Rezervne delove i dodatnu opremu možete nabaviti u našem servisnom centru. Potrebno je da skenirate QR kod na naslovnoj strani.

Priključci i popravke

Priključivanja i popravke električne opreme sme da vrši samo kvalifikovani električar.

14.1 Poručivanje rezervnih delova

Prilikom poručivanja rezervnih delova treba navesti sledeće podatke:

- Oznaka modela
- Broj artikla
- Podaci sa tipske pločice

Rezervni delovi / pribor

Promenljiva mlaznica – br. artikla:	5907702012
Turbo mlaznica – br. artikla:	5907702013
Uređaj za čišćenje terasa – br. artikla:	5907702701
Četka za pranje – br. artikla:	5907702702
Rotaciona četka – br. artikla:	5907702703
Rezervoar sredstva za čišćenje – br. artikla:	5907702704
Turbo mlaznica 90° – br. artikla:	5907702705
Kärcher adapter – br. artikla:	5907702706
Crevo za čišćenje cevi – br. artikla:	5907702709
Kopljice – br. artikla:	5907705006
Set za usisavanje – br. artikla:	7907713708

15 Odlaganje na otpad i reciklaža

Napomene o pakovanju



Materijali za pakovanje se mogu reciklirati. Odložite pakovanje na ekološki prihvatljiv način.

Napomene o odlaganju električnih i elektronskih uređaja



Korišćeni električni i elektronski uređaji ne spadaju u kućni otpad, već se moraju odvojeno prikupljati i odlagati na otpad!

- Korišćene baterije koje nisu fiksno ugrađene u uređaj, pre predaje se moraju nedestruktivno ukloniti! Njihovo odlaganje na otpad je regulisano Zakonom o baterijama.
- Vlasnici, odn. korisnici električnih i elektronskih aparata su po zakonu u obavezi da ih vrate nakon njihove upotrebe.
- Krajnji korisnik snosi sopstvenu odgovornost za brisanje podataka o ličnosti sa korišćenog uređaja koji se odlaze na otpad!
- Simbol sa precrtanom kantom za smeće znači da se električni i elektronski uređaji ne smeju odlagati preko kućnog otpada.
- Električni i elektronski uređaji se mogu besplatno predati na sledećim mestima:
 - Legalne javne lokacije za odlaganje, odn. prikupljanje otpada (npr. dvorišta komunalnih objekata)
 - Prodajna mesta električnih uređaja (stacionarna i onlajn), ukoliko su prodavci u obavezi da ih prihvate nazad ili tu uslugu pružaju dobrovoljno.

- Možete po tipu uređaja besplatno da vratite do tri korišćena električna uređaja sa maksimalnom dužinom icica od 25 cm, a da pritom ne morate pretihodno da kupite novi uređaj od proizvođača ili da ga odnesete na drugo ovlašćeno mesto za prikupljanje u vašoj blizini.
- Informacije o ostalim dopunskim uslovima proizvodjača i distributera u vezi povraćaja možete dobiti od odgovarajuće korisničke službe.

- Ukoliko proizvođač isporučuje privatnom domaćinstvu novi električni uređaj, on na zahtev krajnjeg korisnika može da organizuje besplatno preuzimanje korišćenog električnog uređaja. U tu svrhu stupite u kontakt sa korisničkom službom proizvođača.
- Ove izjave važe samo za uređaje koji se instaliraju i prodaju u zemljama Evropske unije i koji podležu Evropskoj direktivi 2012/19/EU. U zemljama van Evropske unije mogu važiti drugačiji propisi za odlaganje starih električnih i elektronskih uređaja na otpad.

16 Pomoć za otklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Uputstva za sprečavanje
Proizvod ne radi.	Proizvod je isključen. Prekidač za uklj./isklj. je isključen.	Uključite proizvod na prekidaču za uključivanje/isključivanje.
	Oštećen kabl za napajanje.	Isključite proizvod i odvojite ga sa mreže. Proverite da li je kabl za napajanje oštećen. Po potrebi zamenu kabla za napajanje prepustite ovlašćenom stručnjaku.
	Neispravno naponsko napajanje.	Proverite da li se električna instalacija poklapa sa podacima na tipskoj pločici.
Proizvod je bez pritiska.	Pad pritiska u vodu.	Proverite snabdevanje vodom.
Velika odstupanja pritiska.	Mlaznica je zaprljana ili začepljena.	Isperite mlaznicu vodom. Po potrebi očistite otvor mlaznice pomoću igle za čišćenje mlaznice.
Propuštanje u sistemu za vodu.	Priključci nisu pravilno montirani.	Isključite proizvod i odvojite ga sa mreže. Ponovo priključite proizvod na vodove za vodu.

17 EU izjava o usaglašenosti

Prevod originalne izjave o usklađenosti

Proizvođač:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovde opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima.

Brend: **SCHPEPPACH**
Oznaka proizvoda: **UREDAJ ZA ČIŠĆENJE POD VISOKIM PRITISKOM – HCE2800 5907743901**

Direktive EU:

2014/30/EU, 2006/42/EZ, 2000/14/EZ_2005/88/EZ, 2011/65/EU*

* Gore opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.

2000/14/EG_2005/88/EG – Prilog: V

Garantovani nivo zvučne snage (L_{WA}): 94 dB
Izmereni nivo zvučne snage (L_{WA}): 92 dB

Primenjeni standardi:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-11:2019

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 15.05.2026


Simon Schunk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

İçindekiler

1	Giriş	71
2	Ürün açıklaması (Res. 1-5)	71
3	Teslimat kapsamı (Res. 2)	72
4	Amacına uygun kullanım	72
5	Güvenlik uyarıları	72
6	Teknik veriler	74
7	Ambalajdan çıkarma	75
8	Montaj	75
9	İşletime almadan önce	75
10	Kullanım	76
11	Temizlik ve bakım	77
12	Depolama ve taşıma	78
13	Elektrik bağlantısı	78
14	Onarım ve yedek parça siparişi	78
15	Bertaraf ve geri dönüşüm	79
16	Arıza giderme	79
17	AB uygunluk beyanı	80
18	Patlatılmış çizim	81

Ürün üzerindeki sembollerin açıklaması

Bu kılavuzda kullanılan semboller ile olası riskler konusunda dikkatinizi çekmek amaçlanmaktadır. Güvenlik sembolleri ve bu sembolleri tamamlayan açıklamalar eksiksiz olarak anlaşılmalıdır. Uyarılar, risklerin giderilmesi için yeterli değildir ve kazalardan korunmaya yönelik alınması gereken doğru tedbirlerin yerine geçmez.

	İşletime almadan önce işletim kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını okuyun ve bunları dikkate alın!
	Bir koruyucu gözlük kullanın.
	Bir koruyucu kulaklık kullanın.
	Yüksek basınçlı jeti insanlara, hayvanlara, aktif elektrikli donanıma veya ürünün kendisine yöneltmeyin.
	Ürün doğrudan kamuya açık içme suyu kaynağına bağlanmamalıdır.
	Bakım, tadilat, ayar ve temizleme işlemlerini yalnızca ürün kapalı ve elektrik fişi çekilmiş haldeyken gerçekleştirin!
	Ürünün garanti edilen ses gücü seviyesi.



Ürün Avrupa'da geçerli yönetmeliklere uygundur.



Ürün Sırbistan'daki geçerli yönetmeliklere uygundur.

1 Giriş

Üretici:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

İthalatçı:

Ankara Civata Hırdavat Bağlantı Elemanları İthalat
İhracat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Macun Mahallesi 250. Cadde No:26
Yenimahalle/Ankara/Türkiye

Bilgi:

Bu ürünün üreticisi, geçerli ürün sorumluluk yasası uyarınca ürün üzerinde veya ürünün kullanımına bağlı olarak aşağıdaki nedenlerden ötürü oluşan hasarlar için sorumluluk kabul etmemektedir:

- Usulüne aykırı kullanım
- İşletim kılavuzunun dikkate alınmaması
- Üçüncü şahıslar ve yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarımlar
- Montaj ve değişim sırasında orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması
- Amacına aykırı kullanım
- Ulusal elektrik düzenlemelerine ve yönetmeliklerine uyulmamasından dolayı elektrik tesisinin arızalanması.

Dikkate almanız gerekenler:

İşletim kılavuzu ürünün bir parçasıdır ve güvenli, tekniğine uygun ve ekonomik işletim için önemli bilgiler içerir. Ayrıca geçerli ulusal talimatları da dikkate alın. Kullanmadan önce tüm kullanım ve güvenlik bilgilerini eksiksiz okuyun ve ürünü sadece açıklandığı şekilde kullanın. Kılavuzu muhafaza edin ve ürünü devrederken birlikte verin.

2 Ürün açıklaması (Res. 1-5)

1. Tutamak (hortum tamburlu)
- 1a. Civata
2. Püskürtme tabancası
- 2a. Açma kolu (püskürtme tabancası)
- 2b. Açma kilidi (püskürtme tabancası)
- 2c. Bağlantı (püskürtme tabancası)
- 2d. Kilit açma (püskürtme tabancası)
3. Mızrak tutucusu
4. Mızrak
- 4a. Kilit açma (mızrak)
5. Tekerlekler
6. Bağlantı (Yüksek basınç hortumu)
7. Açma/kapatma şalteri
8. Yüksek basınç hortumu
9. Krank (hortum tamburu)
- 9a. Sabitleme klipsi
10. Tutucu (şebeke bağlantısı hattı)
- 10a. Şebeke bağlantısı hattı (resimde yok)

11. Temizlik maddesi deposu
- 11a. Çekiş hortumlu kapak
12. Su bağlantısı
- 12a. Kaplin (su bağlantısı)
13. Tutucu (aksesuar)
14. Turbo nozul
15. Değişken nozul
16. Döner fırça
17. Yıkama fırçası
18. Teras temizleyicisi
19. Nozul temizleme iğnesi

3 Teslimat kapsamı (Res. 2)

Poz.	Adet	Tanım
1.	1 x	Tutamak (hortum tamburlu)
1a.	2 x	Cıvata
2.	1 x	Püskürtme tabancası
3.	1 x	Mızrak tutucusu
4.	1 x	Mızrak
8.	1 x	Yüksek basınç hortumu
10.	1 x	Tutucu (şebeke bağlantısı hattı)
11.	1 x	Temizlik maddesi deposu
12.	1 x	Kaplin (su bağlantısı)
14.	1 x	Turbo nozul
15.	1 x	Değişken nozul
16.	1 x	Döner fırça
17.	1 x	Yıkama fırçası
18.	1 x	Teras temizleyicisi
19.	1 x	Nozul temizleme iğnesi
	1 x	Yüksek basınçlı temizleyici
	1 x	Kullanım kılavuzu

4 Amacına uygun kullanım

Yüksek basınçlı temizleyici kullanılır:

- Makinelerin, araçların, binaların, aletlerin, cephelerin, terasların, bahçe aletlerinin vb. yüksek basınçlı su jeti ile temizlenmesi için.
- orijinal aksesuarlar ve yedek parçalar ile.
- Temizlenecek nesne için üreticinin talimatlarına uygun olarak.

Ürün, sadece öngörüldüğü amaç için kullanılmalıdır. Bunun dışındaki her kullanım amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir. Bunun sonucu ortaya çıkan her tün hasardan ya da yaralanmalarda operatör sorumludur, üretici değil.

Amacına uygun kullanıma, güvenlik uyarılarının, montaj kılavuzunun ve kullanım kılavuzundaki işletim uyarılarının dikkate alınması da dahildir.

Ürünün kullanımında ve bakımında görev alan kişiler, ürün hakkında bilgi sahibi olmalı ve olası tehlikeler ile ilgili eğitim almış olmalıdır.

Üründe yapılan değişiklikler ve bu nedenle ortaya çıkaran hasarlar üreticinin sorumluluğunda değildir.

Ürün, sadece üreticinin orijinal parçaları ve orijinal aksesuarları ile kullanılabilir.

Üreticinin güvenlik, çalışma ve bakım talimatlarına ya da teknik verilerde belirtilen ölçülere uyulmalıdır.

Lütfen ürünlerimizin ticari, zanaatkar ya da endüstriyel kullanım için tasarlanmadığını dikkate alın. Ürün ticari, zanaatkar ya da endüstriyel işletmelerinde ya da eş değer ey-lemlerde kullanılırsa garanti hizmeti üstlenmiyoruz.

İşletim kılavuzundaki sinyal kelimelerinin açıklaması

⚠ TEHLİKE

Kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak yakın tehlikeli bir durumu gösteren sinyal kelimesi.

⚠ UYARI

Kaçınılmadığı takdirde ölümle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösteren işaret sözcüğü.

⚠ İKAZ

Kaçınılmadığı takdirde hafif veya orta derecede yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösteren işaret sözcüğü.

⚠ DİKKAT

Kaçınılmadığı takdirde ürüne veya mala/mülke zarar verebilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirten sinyal sözcüğü.

5 Güvenlik uyarıları

Daha sonra başvurmak üzere tüm güvenlik açıklamalarını ve talimatlarını saklayın.

Güvenlik uyarılarında kullanılan "elektrikli alet" terimi, elektrikle çalışan (elektrik kablosu ile) elektrikli aletleri veya akü ile (elektrik kablosu olmadan) çalışan elektrikli aletleri kapsamaktadır.

⚠ UYARI

Bu elektrikli alet üzerinde bulunan tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik verileri okuyun.

Takip eden talimatların dikkate alınmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmalara yol açabilir.

5.1 Genel güvenlik açıklamaları

- Ürün çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Ürünle oynamadıklarından emin olmak için çocukları denetleyin. Bu ürün, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, ürünün güvenli kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıca bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Kullanım kılavuzuna aşina olmayan kişiler ürünü kullanmamalıdır.

⚠ UYARI

Yüksek basınçlı temizleyiciler çocuklar veya eğitimsiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

- Çalışma sırasında bir hata veya arıza meydana gelirse, ürünü derhal kapatın ve elektrik fişini çekin. Ardından Sorun Giderme bölümünü okuyun.

5.2 Ürün ile çalışma

⚠ İKAZ

Kaza yaralanmalardan korunmak için:

⚠ UYARI

Bu ürün, üretici tarafından sağlanan veya önerilen temizlik maddeleriyle kullanılmak üzere geliştirilmiştir. Diğer temizlik maddelerinin veya kimyasalların kullanılması ürünün güvenliğini olumsuz etkileyebilir.

⚠ UYARI

Yüksek basınçlı jetler yanlış kullanıldığında tehlikeli olabilir.

Işın insanlara, aktif elektrikli ekipmanlara veya ürünün kendisine yönlendirilmemelidir.

⚠ UYARI

Ürünü, koruyucu giysi giymedikleri sürece başkalarının ulaşabileceği yerlerde kullanmayın.

⚠ UYARI

Giysileri veya ayakkabıları temizlemek için jeti kendinize veya başkalarına doğrultmayın.

⚠ UYARI

Patlama tehlikesi!

Yanıcı sıvılar püskürtmeyin!

⚠ UYARI

Ürün çocuklar veya eğitimsiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

⚠ UYARI

Yüksek basınçlı hortumlar, bağlantı parçaları ve kaplinler ürün güvenliği için önemlidir. Yalnızca üretici tarafından önerilen yüksek basınçlı hortumları, bağlantı parçalarını ve kaplinleri kullanın.

⚠ UYARI

Ürün güvenliğini sağlamak için sadece üreticinin orijinal yedek parçalarını veya üretici tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanın.

⚠ UYARI

Bir çekvalften geçen su işlemez olarak kabul edilir.

⚠ UYARI

Ürünün kullanımı sırasında aerosoller oluşabilir. Aerosollerin solunması sağlığa zararlı olabilir.

⚠ UYARI

Kullanıma bağlı olarak, ürün için koruyucu kapaklı püskürtme nozulları kullanılabilir, bu sayede su içeren aerosol emisyonu büyük ölçüde azaltılır. Bu tür bir cihazın kullanımı her uygulamada izin verilmez. Aerosollere karşı koruma sağlayan koruyucu kapaklı püskürtme nozulları kullanılmıyorsa, temizlik ortamına bağlı olarak FFP2 sınıfı veya eş değer bir solunum maskesi gerekebilir.

- Ürünü yalnızca dik olarak ve düz ve sabit bir yüzeyde kullanın.
- Su veya kir sıçramasına karşı korumak için uygun koruyucu giysi ve koruyucu gözlük kullanın.
- Çocukları çalışan üründen uzak tutmak için uygun önlemleri alın.
- Ürünü yanıcı sıvıların veya gazların yakınında kullanmayın. Dikkat edilmemesi durumunda ciddi yangın ve patlama tehlikesi vardır.
- Temizlik maddeleriyle temas ederseniz, bol temiz suyla durulayın.
- Ürünü kuru bir yerde ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

⚠ İKAZ

Bu, ürünün hasar görmesini ve bunun sonucunda oluşabilecek kişisel yaralanmaları önleyecektir:

- Hasarlı veya eksik bir ürünle ya da üreticinin izni olmadan değiştirilmiş bir ürünle çalışmayın. Devreye almadan önce, gerekli elektrik güvenlik önlemlerinin yerinde olup olmadığını bir uzmana kontrol ettirin.
- Şebeke bağlantı hattı, su girişi veya yüksek basınç hortumu ya da püskürtme tabancası gibi diğer önemli parçalar hasar görmüşse veya sızdırıyorsa ürünü çalıştırmayın.
- Ürünü dondan ve kuru çalışmadan koruyun.
- Ürün sadece yetkili bir elektrikçi tarafından açılabilir. Onarım durumunda daima servis merkezimizle iletişime geçin.

5.3 Elektrik güvenliği

⚠ İKAZ

Elektrik çarpmasından kaynaklanan kaza ve yaralanmalardan korunmak için:

- Bir uzatma kablosu kullanırken, fiş ve bağlantı su geçirmez olmalıdır.

⚠ İKAZ

Uygun olmayan uzatma kabloları tehlikeli olabilir. Elektrik çarpması nedeniyle kişisel yaralanma riski vardır.

- Ürünü yağmur veya nemden uzak tutun. Ürünün içine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Devreye almadan önce şebeke geriliminin tip etiketindeki çalışma gerilimine uygun olduğundan emin olun.
- Şebeke bağlantısı deneyimli bir elektrikçi tarafından yapılmalı ve IEC 60364-1 gerekliliklerini karşılamalıdır.
- Elektrik bağlantıları, tüm yerel ve ulusal yönetmeliklere uygun olarak bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

- Sadece 30 mA'lık ya da daha az devreye girme akımı-na sahip bir hatalı akım koruma şalteri kullanın.
- Her kullanımdan önce ürünü, şebeke bağlantı hattını ve fişi hasara karşı kontrol edin.
- Bu ürün şebeke bağlantı hattı hasar görürse, tehlikele-rin önlenmesi için üretici ya da müşteri hizmeti veya benzeri kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Kablo-yu, fişi prizden çekmek için kullanmayın. Kablo-yu ısıya, yağlara ve keskin kenarlara karşı koruyun.
- Ürünü taşımayın veya şebeke bağlantı hattına takma-yın.
- Uygun olmayan uzatma kabloları tehlikeli olabilir. U-zatma kablosu kullanılıyorsa, dış mekanda kullanıma uygun olmalı ve bağlantı kuru ve yerden yüksekte ol-malıdır. Prizi zeminden en az 60 mm yukarıda tutan bir kablo makarası kullanılması tavsiye edilir. Kablo-yu hasara dair kontrol edin.
- Ürün üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce, çalışma molaları, temizlik sırasında ve kullanılmadı-ğında elektrik fişini prizden çekin.
- Uzatma kablolarının kesiti 2 x 2,5 mm²'den az olma-malıdır.
- Elektrik çarpmasına karşı korunmak için sağlam ayak-kabılar giyin.
- Elektrik çarpmasına karşı korunmak için ürünü yalnız-ca dik ve ayakta durur pozisyonda çalıştırın.
- Ürünü gözetimsiz bırakacaksanız kapatın.

Artık riskler

Ürün, en son teknolojiye göre ve geçerli güvenlik kuralları dikkate alınarak üretilmiştir. Ancak yine de çalışma sırasında artık riskler oluşabilir.

- Usulüne uygun olmayan elektrik bağlantı kablolarının kullanılması halinde akım nedeniyle sağlık riski söz konusudur.
- Ayrıca alınan tüm tedbirlere rağmen öngörülemeyen artık riskler mevcut olabilir.
- Artık riskler, güvenlik açıklamaları ve Amacına uygun kullanım bölümleri ve işletim kılavuzunun tamamı dik-kate alındığında en aza indirgenebilir.
- Ürünün istem dışı devreye alınmasından kaçının.
- Ürün çalıştığında ellerinizi çalışma alanından uzak tu-tun.
- Kullanım kılavuzunda belirtilen bakım ve güvenlik uya-rılarına uyun.

⚠ UYARI

Bu elektrikli alet, çalışması sırasında elektromanyetik a-lan oluşturuyor. Bu elektromanyetik alan, belirli durum-larda aktif veya pasif tıbbi implantları olumsuz etkileyebi-lir. Ciddi ve ölümcül yaralanma tehlikesini azaltmak a-macıyla, tıbbi implant taşıyan kişilerin, elektrikli aleti kul-lanmadan önce doktora veya tıbbi implant üreticisine danışmalarını öneriyoruz.

6 Teknik veriler

Anma gerilimi	230-240 V~ / 50 Hz
Güç	2400 W

Koruma sınıfı	II /  (çift izolasyon)
Koruma türü	IPX5
Şebeke bağlantı hattının uzun-luğu	5 m
Yüksek basınç hortumu uzunluğu	5 m
Nominal basınç / çalışma ba-sıncı (p)	120 bar (12 Mpa)
Maks. izin verilen basınç (p maks)	180 bar (18 Mpa)
Maks. Giriş basıncı (p maks)	4 bar
Nominal akış hızı (Q)	5,5 l/dak
Maks. akış hızı (Q _{maks})	8 l/dak
Maks. Besleme sıcaklığı (T in maks)	50°C
Ağırlık	11 kg

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

⚠ UYARI

Gürültü, sağlığını son derece olumsuz etkileyebilir. Makine gürültüsü 85 dB'yi aşarsa, siz ve çevredeki in-sanlar uygun koruyucu kulaklık takmalısınız.

İlgili standartlara (EN 60335-2-79) göre ölçülen ses emis-yonuna ilişkin bilgi:

Karakteristik ses değerleri

Ses basıncı seviyesi L _{pA}	76 dB
Ölçüm hatası K _{pA}	3 dB
Ses gücü seviyesi L _{WA}	92 dB
Ses gücü seviyesi garantili L _{WA}	94 dB
Ölçüm hatası K _{WA}	3 dB

Titreşim karakteristik değerleri (el-kol titreşimi)

Titreşim a _h	2,5 m/s ²
Ölçüm hatası K	1,5 m/s ²

Belirtilen titreşim toplam değeri ve belirtilen ses emisyon değeri, standart hale getirilmiş bir kontrol yöntemine göre ölçülmüştür ve bir elektrikli aletin bir başkasıyla karşılaştı-rılması için kullanılabilir.

Belirtilen titreşim toplam değeri ve belirtilen ses emisyon değeri, ses yükünün önceden öngörülmesi için de kullanı-labilir.

⚠ UYARI

Ses emisyonları ve titreşim emisyonu değeri, elektrikli aletin kullanım türü ve şekline ve kullanılan iş parçasının türüne bağlı olarak, e-lektrikli aletin mevcut kullanımı sırasında be-tiltilen değerlerden farklı olabilir.

Ses yükünü mümkün olduğunca düşük tutmaya çalışın. Örnek önlemler: Çalışma saatinin sınırlandırılması. Bu sıra-da işletim çevriminin tüm oranları dikkate alınmalıdır (örn. elektrikli aletin kapatıldığı ve açık olduğu ancak yüksüz çalıştığı süreler).

7 Ambalajdan çıkarma

⚠ UYARI

Ürün ve ambalaj malzemeleri, çocuklar için uygun değildir!

Çocuklar; plastik torbalar, folyolar ve küçük parçalar ile oynamamalıdır! Yutma ve boğulma tehlikesi söz konusudur!

- Ambalajı açın ve ürünü dikkatlice dışarı çıkarın.
- Ambalaj malzemesini, ambalaj ve taşıma emniyetlerini çıkarın (varsa).
- Teslimat kapsamının eksiksiz olduğunu kontrol edin.
- Ürün ve aksesuar parçalarında taşıma hasarı bulunmadığını kontrol edin. Olası hasarları, ürünü teslim eden taşıma şirketine derhal bildirin. Daha sonra yapılan şikayetler kabul edilmemektedir.
- Ambalajı, mümkünse garanti süresinin sonuna kadar saklayın.
- Kullanımdan önce işletim kılavuzunu okuyarak ürün hakkında bilgi edinin.
- Aksesuar, aşınma ve yedek parçalarında sadece orijinal parçalar kullanın. Yedek parçalarını bayinizden temin edebilirsiniz.
- Siparişlerinizde her zaman ürün numarasını ile ürünün tip ve yapım yılınız belirtin.

8 Montaj

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Elektrik fişini prize sadece ürün kullanıma hazır olduğunda takın.

- Ürünü düz bir yüzeye yerleştirin (devrilmeye karşı emniyetli).

Gerekli takım:

- Yıldız tornavida*

* = Teslimat kapsamına dahil olmayabilir!

8.1 Tutucuların montajı (Res. 3)

1. Şebeke bağlantısı hattı için tutucuyu (10) ve mızrak tutucuyu (3) ürünün iki yan bağlantı noktasına itin.

8.2 Tutamağın (1) takılması (Res. 4)

1. Tutamağı (1) ürünün üst kısmındaki bağlantıya kaydırın ve iki vidayla (1a) sabitleyin. Bunun için bir yıldız tornavida kullanın.

8.3 Su bağlantısı (12) için bağlantı parçası (12a) takın (Res. 5)

1. Su bağlantısı (12) üzerindeki ön kapağı çıkarın. Ön kapağı saklayın.
2. Kaplini (12a) su bağlantısına (12) vidalayın.

9 İşletime almadan önce

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Elektrik fişini prize sadece ürün kullanıma hazır olduğunda takın.

Bilgiler:

Aksesuar takmak veya sökmek için ürünü kapatın ve fişini prizden çekin.

Ürün, yürürlükteki yönetmelikler uyarınca, asla sistem ayırıcı olmadan içme suyu şebekesinde çalıştırılmamalıdır. EN 12729 Tip BA uyarınca bir sistem ayırıcı kullanılmamalıdır.

Bir sistem ayırıcısından geçen su işilemez olarak sınıflandırılır.

Uzman bayilerden bir sistem ayırıcı temin edilebilir.

Bir sistem ayırıcısı (geri akış önleyici), içme suyu borusuna su ve temizlik maddesi geri akışını önler.

- Su girişi için en az 5m uzunluğunda standart bir ½" bahçe hortumu kullanın. 30 metrelik bir uzunluk aşılmamalıdır.

9.1 Yüksek basınç hortumunun (8) bağlanması/çıkarılması (Res. 1, 2)

Bağlama:

1. Yüksek basınç hortumunu (8) sabitleme klipslerinden (9a) ayırın.
2. Yüksek basınç hortumunu (8) krank (9) üzerinden hortum tamburundan tamamen çıkarın.
3. Yüksek basınç hortumunun (8) bağlantı soketini hortum tamburundan çıkarın.
4. Yüksek basınç hortumunu (8) vidalı bağlantı parçası üzerinden yüksek basınçlı temizleyicideki bağlantıya (6) takın.
5. Yüksek basınçlı hortumun (8) kaplin soketini püskürtme tabancasının (2) bağlantısına (2c) takın. Kaplin soketi duyulur bir şekilde oturur.

Kaldır:

1. Püskürtme tabancasındaki (2) kilidi (2d) açın ve yüksek basınçlı hortumunu (8) çekin.
2. Yüksek basınçlı hortumunu (8) yüksek basınçlı temizleyicideki bağlantıdan (6) sökün.
3. Yüksek basınçlı hortumunun (8) kaplin soketini hortum tamburuna yerleştirin.
4. Yüksek basınçlı hortumunu (8) krank (9) üzerinden hortum tamburuna sarın.
5. Yüksek basınçlı hortumunun (8) vidalı bağlantısını sabitleme klipslerine (9a) takın.

9.2 Mızrağın (4) bağlanması/çıkarılması (Res. 1, 2)

Bağlama:

1. Mızrak ucunu (4) püskürtme tabancasında (2) sağlanan bağlantıya takın.
2. Mızrağı (4) püskürtme tabancasının (2) bağlantısına sıkıca bastırın ve mızrağı (4) püskürtme tabancasına (2) güvenli bir şekilde bağlanana kadar saat yönünde çevirin.

Kaldır:

1. Mızrağı (4) püskürtme tabancasının (2) bağlantısına sıkıca bastırın ve saat yönünün tersine çevirin.
2. Mızrağı (4) tekrar öne doğru sıkın.

9.3 Ataşmanın seçilmesi (Res. 2)

Yapacağınız işe uygun ataşmanı (14/15/16/17/18) seçin:

- **Turbo nozul (14):**
Dönen su jeti ile turbo nozul (14), özellikle inatçı kirle-
rin temizlenmesi için uygundur.
- **Değişken nozul (15):**
Düz jetli değişken nozul (15) özellikle yüzey temizliği i-
çin uygundur. Nozul ucunu çevirerek su jetinin genişli-
ğini ayarlayabilirsiniz.
- **Döner fırça (16):**
Döner fırça (16) temel olarak basınç uygulama için
kullanılır. Düz yüzeylerin temizlenmesi için uygundur.
Temizlik işlevi su akışının dönüş hareketinden ortaya
çıkarak. Su akışı eksikse fırça dönmeyiz.
- **Yıkama fırçası (17):**
Yıkama fırçası (17) temel olarak basınç uygulama için
kullanılır. Hassas yüzeylerin temizlenmesi için uygun-
dur. Su, kılların arasından akararak eşit ve nazik bir te-
mizlik sağlar.
- **Teras temizleyicisi (18):**
Dönen başlıkları sayesinde teras temizleyici (18) ge-
niş, düz yüzeylerin eşit ve kapsamlı bir şekilde temiz-
lenmesi için uygundur. Teras temizleyicisi (18) temiz-
lenecek yüzey üzerinde yavaşça ve eşit bir şekilde
gezdirmeniz.

**9.4 Ataşmanların bağlanması/
çıkartılması (14/15/16/17/18) (Res. 2)**

- Yapacağınız işe uygun ataşmanı (14/15/16/17/18) se-
çin.
- Turbo nozulu (14), değişken nozul (15) veya teras te-
mizleyicisi (18) kullanmak için, mızrağı (4) 9.2 altında
açıklandığı gibi püskürtme tabancasına (2) takın.
- Döner fırçayı (16) yıkama fırçasını (17) kullanmak için,
mızrağı (4) 9.2 altında açıklandığı gibi püskürtme ta-
bancasından (2) çıkarın.
- Kullanmadığınız ataşmanları (14/15/16/17/18) tutucu-
da (13) saklayabilirsiniz.

Bağlama:**Turbo nozul (14) / değişken nozul (15) / teras temizle-
yici (18)**

1. Uygun ataşmanı (14/15/18) mızrağın (4) üzerine yer-
leştirin ve yerine oturduğunu duyana kadar ataşmanı
(14/15/18) çevirin.

Döner fırça (16) / yıkama fırçası (17)

1. Uygun ataşmanı (16/17) püskürtme tabancasına (2)
takın.
2. Uygun ataşmanı (16/17) püskürtme tabancasının (2)
bağlantısına sıkıca bastırın ve yerine oturduğunu duya-
na kadar uygun ataşmanı (16/17) çevirin.

Kaldır:**Turbo nozul (14) / değişken nozul (15) / teras temizle-
yici (18)**

1. Mızrağı (4) ön ucundaki serbest kilit açma koluna (4a)
basın ve ataşmanı (14/15/18) öne doğru çekin.

Döner fırça (16) / yıkama fırçası (17)

1. Ataşmanı (16/17) püskürtme tabancasının (2) bağlan-
tısına sıkıca bastırın ve saat yönünün tersine çevirin.
2. Ataşmanı (16/17) tekrar öne doğru sıkın.

10 Kullanım**DİKKAT**

**İşletime almadan önce ürünü mutlaka komple mon-
te edin!**

DİKKAT

Ürünü sadece dik konumda çalıştırın, asla yatar konum-
da çalıştırmayın.

⚠ TEHLİKE

**Ürün devrilirse, derhal kapatın ve güç kayna-
ğından ayırın!**

Elektrik çarpması riski vardır!

**Ürünü ancak şimdi dik ve ayakta durur konu-
ma getirmelisiniz.**

**Kendi güvenliğiniz için, elektrik bağlantısını
yeniden yapmadan önce yaklaşık beş dakika
bekleyin!**

⚠ UYARI

Sızan su jetinin geri tepme kuvvetine dikkat edin.
Güvenli bir şekilde durduğunuzdan ve püskürtme taban-
casını sıkıca tuttuğunuzdan emin olun.
Aksi takdirde kendinizi veya başkalarını yaralayabilirsi-
niz!

⚠ UYARI

Su sisteminde sızıntı olması durumunda, ürünü derhal
kapatın ve elektrik bağlantısını derhal kesin.
Elektrik çarpması tehlikesi vardır!
Su bağlantılarını tekrar bağlamaya başlayın.

Bilgi:

Ürünü musluk kapalıyken çalıştırmayın. Kuru çalışma ürü-
ne zarar verir.

10.1 Temizlik maddesi kullanımı (Res. 2)**Bilgi:**

Sadece ürün için izin verilen temizlik maddeleri kullanın.

1. Temizlik maddesi deposunu (11) doldurmak için bunu
yüksek basınçlı temizleyicideki tutucudan çekin.
2. Çekiş hortumunun (11a) olduğu kapağı temizlik mad-
desi deposundan (11) çıkarın.
3. Temizlik maddesi deposunu (11) uygun temizlik mad-
desi ile doldurun.
4. Çekiş hortumlu (11a) kapağı monte edin ve temizlik
maddesi deposunu (11) tekrar yüksek basınçlı temiz-
leyicideki tutucuya oturtun.
5. Döner fırçayı (16) ya da yıkama nozulunu (17) kullanın.
Temizlik maddesi otomatik olarak vakumlanır.

10.2 Ürünü açma / kapatma (Res. 1)

Açma

1. Hızlı kaplinli* bir bahçe hortumunu kaplinle (12a) su bağlantısına (12) bağlayın.
2. Elektrik fişini prize takın.
3. Musluğu tamamen açın.
4. Açma/kapama şalterini (7) kullanarak ürünü açın. Ürünü sadece tüm su bağlantılarını bağladıktan ve sıkı olduktan sonra çalıştırın. Motor, gerekli basınç oluşana kadar çalışır. Basınç oluşuktan sonra motor kapanır.
5. Açma kilidini (2b) kullanarak açma kolunu (2a) kilidinden açın.
6. Püskürtme tabancasının (2) açma koluna (2a) basın. Motor otomatik olarak çalışmaya başlar.
7. Açma kolunun (2a) bırakılması ürünü kapatır, sistemdeki yüksek basınç korunur.

Kapatma

1. Açma/kapama şalterini (7) kullanarak ürünü kapatın.
2. Şebeke fişini elektrik fişinden ayırın.
3. Musluğu kapatın.
4. Basıncı yıkama makinesini su kaynağından ayırın.
5. Sistemdeki mevcut basıncı boşaltmak için püskürtme tabancasının (2) açma koluna (2a) basın.
6. Açma kilidini (2b) kullanarak açma kolunu (2a) kilitleyin.

10.3 Otomatik emme işlevi

⚠ TEHLİKE

Ürünün kendisi açık su kaynağına daldırılmamalıdır. Elektrik çarpması nedeniyle kişisel yaralanma riski vardır.

Entegre su emme fonksiyonu sayesinde ürünü su kaynağından bağımsız olarak da kullanabilirsiniz (örn. yağmur varili*).

Bu fonksiyon sadece filtre sepetli* bir emme hortumu ile kullanılabilir.

* = Teslimat kapsamına dahil olmayabilir!

Bilgi:

- Kuru çalışma ürüne zarar verir.
 - Ürün, su alım noktasından daha yükseğe yerleştirilmemelidir.
1. Filtre sepetli emme hortumunu su bağlantı (12) kaplinine (12a) takın.
 2. Filtre sepetinin bulunduğu ucu su alma noktasına a-sın. Yeterli miktarda su kaynağı ve güvenli su temini olduğundan emin olun.
 3. Mızrağı (4) püskürtme tabancasından (2) çıkarın. Püskürtme tabancasının (2) açma koluna (2a) basın ve ancak bundan sonra ürünü çalıştırın.
 4. Ürün suyu emmeye başlar ve hava dışarı çıkabilir.
 5. Üründe hava kalmadıysa, püskürtme tabancasının (2) açma kolunu (2a) serbest bırakabilirsiniz.

10.4 İşlemi sonlandır

1. Temizlik maddeleriyle çalıştıktan sonra sistemi temiz suyla durulayın. Bunun için temizlik maddesi haznesini (11) çıkarın.
2. Ürünü 10.2 altında açıklandığı gibi kapatın.
3. Yüksek basınç hortumunu (8) 9.1 altında açıklandığı gibi çıkarın.
4. Ataşmanı 9.2 açıklandığı gibi mızraktan (4) çıkarın.
5. Püskürtme tabancasını (2) ve mızrağı (4) tutucuya (4a) yerleştirin.

11 Temizlik ve bakım

⚠ UYARI

Bu kullanma kılavuzunda açıklanmayan onarım ve bakım işlerinin uzman bir atölye tarafından yapılmasını sağlayın. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

⚠ UYARI

Yanlış bakım veya temizlik çalışmaları yaralanmalara neden olabilir!

⚠ UYARI

Temizlik, onarım ve bakım çalışmaları sırasında ürün beklenmedik şekilde çalışabilir ve yaralanmalara ve yanıklara neden olabilir.

- Ürünü kapatın.
- Elektrik fişini çekin.
- Ürünü soğumaya bırakın.

11.1 Temizlik

⚠ UYARI

Ürüne su püskürtmeyin veya akan su altında temizlemeyin. Elektrik çarpması riski vardır ve ürün hasar görebilir.

- Koruma tertibatlarını, hava deliklerini ve motor gövdesini tozdan ve kirden mümkün olduğu kadar temiz tutun. Ürünü temiz bir bezle silin ya da düşük basınç durumunda basınçlı hava ile üfleyin. Ürünü her kullanım sonrasında doğrudan temizlenmesini öneriyoruz.
- Ürünü temizlemek için asla suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Ürünü düzenli olarak nemli bezle ve biraz yumuşak sabun ile temizleyin. Temizlik ya da çözelti maddesi kullanmayın; bunlar ürünün plastik parçalarına zarar verebilir. Ürünün içine su girmediğinden emin olun.
- Ürünü daima temiz, kuru ve yağdan ya da yağlama greslerinden arınmış olarak tutun. Her kullanımdan sonra ve depolamadan önce tozu temizleyin.

11.1.1 Nozulun temizlenmesi (Res. 2)

1. Tıkanmış nozullardaki (14, 15) yabancı maddeleri nozul temizleme iğnesi (19) ile çıkarabilirsiniz.
2. Olası yabancı cisimleri çıkarmak için nozulları (14, 15) suyla durulayın.

11.1.2 Elek ekinin temizlenmesi (Res. 1, 2)

1. Kaplin (12a) ile su bağlantısı (12) arasına takılı olan süzgeci düzenli aralıklarla temizleyin.
2. Bunun için kaplini (12a) su bağlantısından (12) sökün.
3. Elek ekini nozul temizleme iğnesi (19) ile temizleyin.

11.2 Bakım

Ürün bakım gerektirmez.

Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından onarılabilen parçalar yoktur. Ürünü kontrol ettirmek ve onarmak için kalifiye bir uzmana başvurun.

- Ürünü her kullanımdan önce, hasar, gevşek, yıpranmış veya hasarlı parçalar bakımından kontrol edin.

12 Depolama ve taşıma

⚠ UYARI

Yaralanma ve yanma tehlikesi!

Ürün beklenmedik şekilde çalışabilir ve bundan dolayı yaralanmaya neden olabilir.

- Kullanımdan sonra ve tüm temizlik ve bakım çalışmaları önceden ürünü kapatın.
- Ürünü soğumaya bırakın.
- Elektrik fişini çekin.

- Ürünü tamamen boşaltın.
- Ürünü temizleyin ve hasar bakımından kontrol edin.

12.1 Depolama

Ürünü ve aksesuarlarını karanlık, kuru ve buzlanmayan ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.

Optimum saklama sıcaklığı 5 °C ile 30 °C arasındadır.

Ürünü orijinal ambalajında saklayın.

Toz ve ıslaklığa karşı korumak için ürünün üzerini kapatın. İşletim kılavuzunu ürünün yanında saklayın.

Kullanmadığınız atışmanları (14/15/16/17/18) tutucuda (13) saklayabilirsiniz.

12.2 Taşıma

1. Ürünü taşımak için güç kaynağıyla bağlantısını kesin ve belirlenmiş başka bir alana yerleştirin.
2. Ürün sadece bu amaç için sağlanan el tutamağı (1) kullanılarak ve tekerlekler (5) üzerinden taşınabilir.
3. Merdivenler veya engeller üzerinden taşımak için ürünü kaldırın.
4. Hasar ve yaralanmaları önlemek için, ürün araçlarda taşınırken devrilmeye ve kaymaya karşı emniyete alınmalıdır.

13 Elektrik bağlantısı

Bağlantı, ilgili ulusal yönetmeliklerine uygundur.

Elektrik donanımındaki bağlantı ve onarım çalışmaları sadece bir uzman elektrik personeli tarafından yapılabilir.

- Şebeke geriliminin ürün tip etiketinde belirtilen gerilim ile aynı olmasına dikkat edin.
- Uzatma kablolarında ilgili üretici bilgilerine dikkat edin.

13.1 Hasarlı elektrik bağlantı kabloları

Elektrikli bağlantı kablolarında sıklıkla izolasyon hasarları oluşur.

Bunun olası nedenleri:

- Bağlantı kabloları pencere veya kapı boşluklarından geçirildiğinde basınç noktaları,
- Bağlantı kablolarının yanlış sabitlenmesi veya yönlendirilmesi nedeniyle bükülmeler,
- Bağlantı kablosu üzerinden seyahat ederek arayüzler,
- Duvar prizinin zorla çekilmesi nedeniyle izolasyon hasarı,
- İzolasyonun eskimesine bağlı çatlaklar.

Bu tür arızalı elektrik bağlantı kabloları kullanılmamalıdır ve yalıtım hasarı nedeniyle hayatı tehlikeye oluşturur.

Elektrik bağlantı kablolarında düzenli olarak hasar kontrolü yapın. Kontrol sırasında bağlantı kablolarının şebekeye bağlı olmamasına dikkat edin.

Elektrik bağlantı kabloları ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır. Sadece aynı işarete sahip bağlantı kabloları kullanın.

Bağlantı kablosunda tip kodu baskısının bulunması zorunludur.

Hasarlı veya arızalı şebeke bağlantı kablolarının değiştirilmesi için güvenlik talimatları

Bağlantı türü Y

Şebeke bağlantısı hattının değiştirilmesi gereken durumda, güvenliği sağlamak için bunlar üretici veya temsilcisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

13.2 Önemli uyarılar

Motor aşırı yüklenme olduğunda kendiliğinden kapanır. Motor soğuma süresinden (zamana göre farklı) sonra tekrar çalışır.

13.3 Özel bağlantı koşulları

- Bu ürün, EN 61000-3-11 standardının gerekliliklerini yerine getirmekte ve özel bağlantı koşullarına tabiidir. Bunun anlamı, isteğe göre seçilebilen herhangi bir bağlantı noktasında kullanılmasının yasak olmasıdır.
- Ürün, elverişsiz elektrik şebekesi koşullarında geçici gerilim dalgalanmalarına yol açabilir.
- Ürün, sadece
 - a) izin verilen maksimum şebeke empedansı "Z"yi (Z-maks. = 0,471 Ω) aşmayan veya
 - b) faz başına şebekede kesintisiz akım yükü en az 100 A olan bağlantı noktalarında kullanım için tasarlanmıştır.
- Kullanıcı olarak gerekirse enerji işletmesiyle ayrıntılı bir görüşme yapın, ürünü kullanmak istediğiniz bağlantı noktasında, bahsedilen a) veya b) taleplerinden birini yerine getirdiğinden emin olun.

14 Onarım ve yedek parça siparişi

Onarım veya bakım sonrasında tüm güvenlik ile ilgili parçaların takılı ve kusursuz durumda olmasını kontrol edin. Yaralanmaya neden olabilecek parçalar başka kişiler veya çocukların erişemeyeceği yerde saklanmalıdır.

DİKKAT

Ürün Sorumluluğu Kanununa uyarınca uygun olmayan onarım veya orijinal olmayan parça kullanımından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değiliz.

Müşteri hizmetlerine veya yetkili bir uzmana başvurun. Bu aksesuar parçaları için de geçerlidir.

Yedek parçalar ve aksesuarları servis merkezimizden temin edebilirsiniz. Bunun için kapak sayfasındaki QR kodunu tarayın.

Bağlantılar ve onarımlar

Elektrik donanımındaki bağlantı ve onarım çalışmaları sadece bir uzman elektrik personeli tarafından yapılabilir.

14.1 Yedek parça siparişi

Yedek parça siparişinde şu bilgiler verilmelidir:

- Model tanımı
- Ürün numarası
- Tip etiketinin verileri

Yedek parçalar / Aksesuar

Değişken nozul – Ürün no.:	5907702012
Turbo nozul – Ürün no.:	5907702013
Teras temizleyicisi – Ürün no.:	5907702701
Yıkama fırçası – Ürün no.:	5907702702
Döner fırça – Ürün no.:	5907702703
Temizlik maddesi deposu – Ürün no.:	5907702704
90° turbo nozul – Ürün no.:	5907702705
Kärcher adaptörü – Ürün no.:	5907702706
Boru temizleme hortumu – Ürün no.:	5907702709
Mızrak – Ürün no.:	5907705006
Emme seti – Ürün no.:	7907713708

15 Bertaraf ve geri dönüşüm

Ambalaj ile ilgili bilgiler



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir özelliktedir. Lütfen ambalajları çevreye uygun bir şekilde tasfiye edin.

Elektrikli ve elektronik cihazların bertaraf edilmesine yönelik bilgiler



Elektrikli ve elektronik eski cihazlar evsel atıklara ait değildir, ayrı olarak toplanmalı veya tasfiye edilmelidir!

- Eski cihazda takılı olmayan eski bataryalar, verilmeden önce tahrir edilmeden çıkarılmalıdır! Bunlar batarya yasasına göre tasfiye edilir.
- Elektrikli ve elektronik cihaz sahipleri veya kullanıcıları, bunları kullandıktan sonra yasal olarak iade etmekle yükümlüdür.
- Eski cihazdaki kişisel verilerinin tasfiye için silinmesinden son kullanıcı sorumludur!
- Üzerinde çarpı olan çöp kutusu sembolü, elektrikli ve elektronik cihazların ev çöpüne atılmayacağına işaret eder.
- Elektrikli ve elektronik eski cihazlar aşağıdaki yerlere ücretsiz olarak teslim edilebilir:
 - Kamusal tasfiye veya toplama yerleri (örn. belediye şantiyeleri)
 - Satıcıların bunları gönüllü olarak geri almak veya sunmakla yükümlü olması koşuluyla, elektronik cihazlara yönelik satış noktaları (sabit ve çevrim içi).
 - Cihaz başına, kenar uzunluğu maksimum 25 santimetre olan yaklaşık üç eski elektronik cihazı, öncesinde yeni bir cihaz satın almadan veya bölgenizdeki başka bir yetkili toplama yerine götürmeden üreticiye ücretsiz olarak teslim edebilirsiniz.
 - Üreticinin ve satıcının diğer ek iade alma koşullarını ilgili müşteri hizmetlerinden öğrenebilirsiniz.
- Üretici tarafından özel bir eve yeni bir elektronik cihazın teslim edilmesi durumunda, son kullanıcının talebi üzerine eski elektronik cihazın ücretsiz olarak teslim alınmasını sağlayabilir. Bu konu ile ilgili üreticinin müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
- Bu beyanlar sadece Avrupa Birliği ülkelerinde kurulu olan ve satılan ve 2012/19/AB Avrupa Yönetmeliğine tabi olan cihazlar için geçerlidir. Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde, elektronik ve elektrikli eski cihazların tasfiye işlemi için farklı düzenlemeler geçerli olabilir.

16 Arıza giderme

Arıza	Olası sebep	Yardım
Ürün çalışmıyor.	Ürün kapalı. Açma/kapama şalteri kapalı.	Açma/kapama şalterini kullanarak ürünü açın.
	Hasarlı şebeke bağlantı hattı.	Ürünü kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Şebeke bağlantı hattında hasar olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse, şebeke bağlantı hattının yetkili bir uzman tarafından değiştirilmesini sağlayın.
	Arızalı güç kaynağı.	Elektrik sisteminin tip etiketindeki teknik özelliklere uygun olup olmadığını kontrol edin.
Üründe basınç yoktur.	Hat basınç düşüşü.	Su kaynağını kontrol edin.
Güçlü basınç dalgalanmaları.	Nozul kirli veya tıkalı.	Nozulu su ile durulayın. Gerekirse nozul deliğini nozul temizleme iğnesi ile temizleyin.
Su sistemindeki sızıntı.	Bağlantılar doğru takılmamış.	Ürünü kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Ürünü su borularına yeniden bağlayın.

17 AB uygunluk beyanı

Orijinal uygunluk beyanının çevirisi

Üretici:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Burada açıklanan ürünün geçerli yönetmeliklere ve standartlara uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ediyoruz.

Marka: **SCHEPPACH**
Ürün adı: **YÜKSEK BAISNÇLI
TEMİZLEYİCİ – HCE2800**
Ürün no. **5907743901**

AB yönetmeliği:

2014/30/AB, 2006/42/AT, 2000/14/AT_2005/88/AT,
2011/65/AB*

* İşbu uygunluk beyanının düzenlendiği yukarıda adı geçen ürün, Avrupa Parlamentosu'nun ve 8 Haziran 2011 tarihli Konsey'in elektrik ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin sınırlandırılmasına ilişkin 2011/65/AT sayılı direktifini yerine getirmektedir.

2000/14/AT_2005/88/AT - Ek: V

Garanti edilen ses gücü seviyesi (L_{WA}): 94 dB
Ölçülen ses gücü seviyesi (L_{WA}): 92 dB

Uygulanan standartlar:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021;
EN 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-11:2019

Yetkili dokümantasyon temsilcisi:

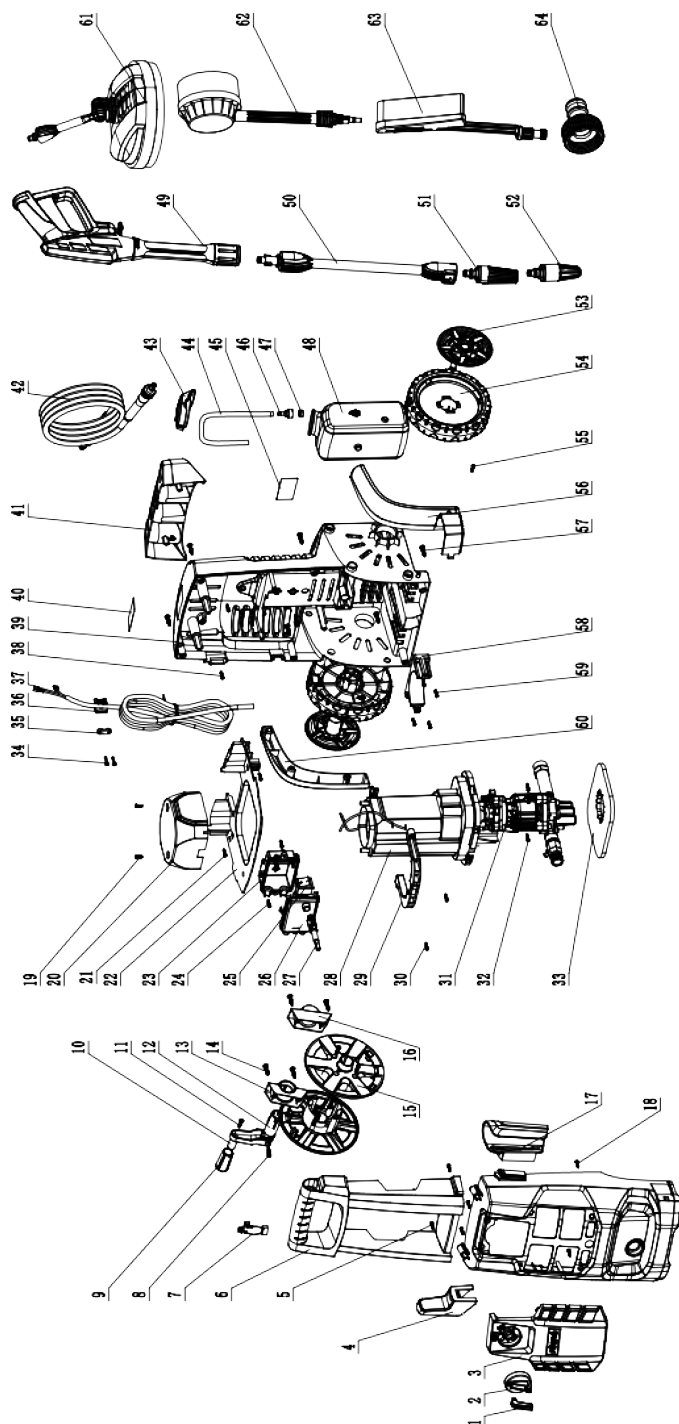
Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 15.05.2026

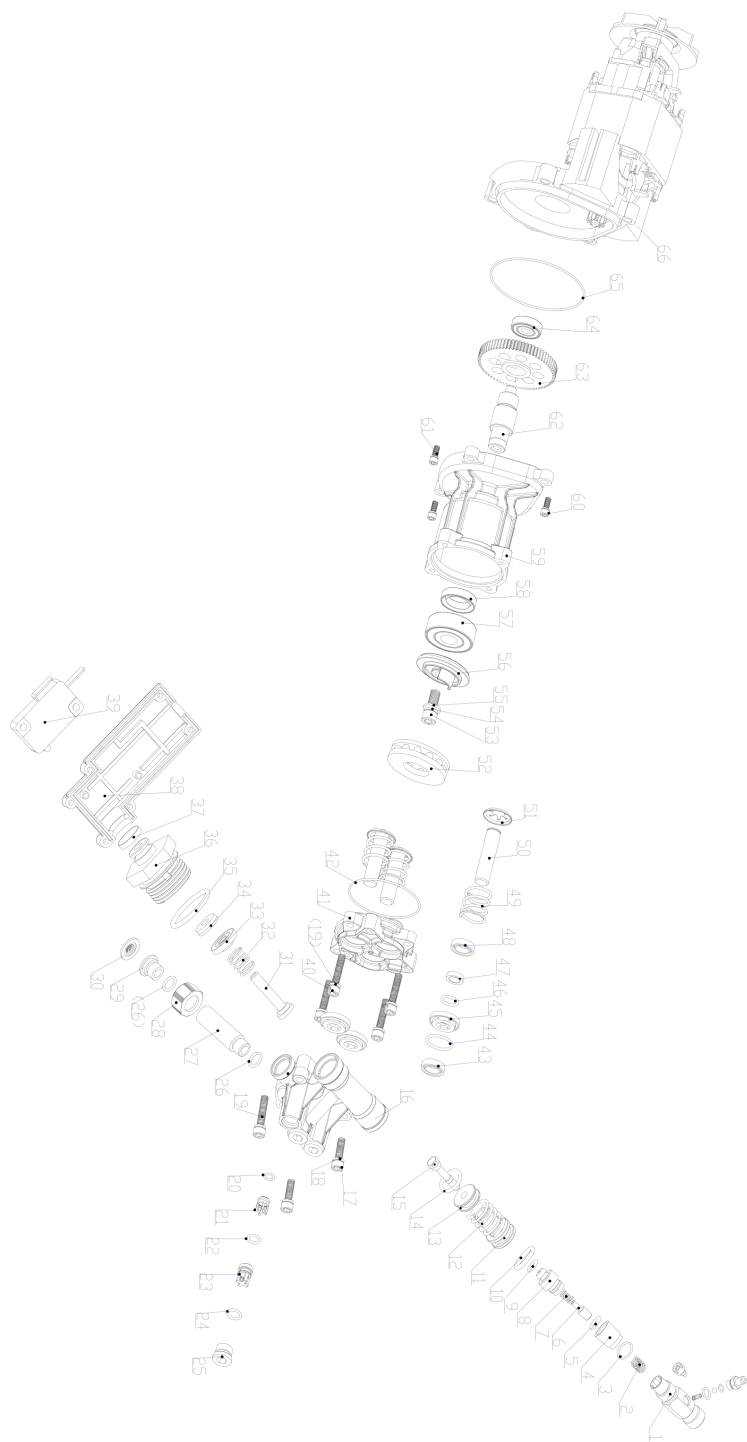

Simon Schunk

Division Manager Product Center


Andreas Pecher

Head of Project Management





Notizen



SCHEPPACH GMBH

Günzburger Str. 69

D-89335 Ichenhausen

Stand der Informationen · Status of the information · Последна редакция на информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Stadiul
informațiilor · Izdanje informacija · Bilgilerin güncelliği

Update: 06/2025 · Ident.-No.: 5907743901